



Berner Schiesssportverband  
Association bernoise sportive de tir

Jahresbericht  
Rapport annuel

2019

## Hauptponsoren / Principaux sponsors



## Gönner / Donateurs



## Partner / Partenaires



## Inhaltsverzeichnis

Jahresbericht des Kantonalpräsidenten	
Zum Gedenken	
<b>Geschäftliches</b>	
Protokoll der 13. ordentlichen Delegiertenversammlung des BSSV	
Delegiertenversammlungen 1982–2019	
<b>Schiessaktivität</b>	
Abteilung Gewehr 300	
Bernerstich	
Eidgenössisches Feldschiessen 300/25/50	
Zwei Regierungsräte am Kickoff Feldschiessen in Münchringen/Jegenstorf	
Feldschiessenfahrt der Geschäftsleitungsmitglieder	
Gruppenmeisterschaft 300	
Abteilung Gewehr 10/50	
Berner Finaltage	
Abteilung Pistole	
Schweizerische Gruppenmeisterschaft 50	
Stiche Pistole 50/25	
Gruppenmeisterschaft Pistole 10	
Stichübersicht Pistole 10	
Abteilung Ausbildung	
Ressort Jungschützen	
Nachwuchskurse	
Ressort Kantonale Wettkämpfe	
Ressort Schiesskurse Elite	
Abteilung Leistungssport	
Ressort Match G300 und Pistole	
Ressort Match Gewehr 50/10	
Ressort Elite-Kader Gewehr 50/10	
Ressort Junioren-Kader Gewehr 50/10	
Ressort Kader Pistole 50/25/10/Erfolgreiche Berner Schützinnen und Schützen 2019	
Abteilung Dienste	
Webmaster	
Partnertag	
Jahresbericht Abteilung Finanzen	
<b>Finanzielles</b>	
Jahresrechnung 2019 / Budget 2020	
Jahresrechnung 2019 Prämienverwaltung BSSV	
<b>Personelles</b>	
Ehrenmitglieder	
Geschäftsleitung 2019	
Präsidentenkonferenz 2019	
Kommissionen und Funktionen 2019 / Zusammenzug Statistik der Gesellschaften	

## Table des matières

Rapport annuel du Président cantonal	3
Nécrologie	5
<b>Affaires administratives</b>	
Procès-verbal de la 13 <sup>ème</sup> Assemblée des délégués ordinaire de l'ABST	7
Assemblées des délégués 1982-2019	21
<b>Activité de tir</b>	
Département fusil 300	22
Tir bernois	23
Tir fédéral en campagne 300/25/50	24
Deux Conseillers d'Etat à l'ouverture du tir en campagne à Münchringen/Jegenstorf	25
Course du Tir en campagne du Comité directeur	26
Championnat de groupes 300	27
Département fusil 10/50	28
Finale bernoise de tir	32
Département pistolet	35
Championnat suisse de tir au pistolet 50	37
Passes pistolet 50/25	38
Championnat de groupes au pistolet 10	39
Aperçu des passes Pistolet 10	40
Section formation	41
Discastère jeunes tireurs	42
Cours de la relève	47
Département concours cantonaux	48
Département cours de tir élite	49
Département sport de compétition	51
Secteur match F300 et pistolet	52
Secteur match fusil 50/10	53
Secteur cadre Elite fusil 50/10	54
Secteur cadre Juniors fusil 50/10	55
Secteur cadre Juniors pistole 50/25/10/Succès des tireuses et tireurs bernois en 2019	57
Département Services	60
Webmaster	61
Journée des partenaires	62
Rapport annuel du département des finances	63
<b>Finances</b>	
Comptes annuel 2019 / Budget 2020	64
Comptes annuels 2019 de l'administration des primes	67
<b>Personnel</b>	
Membres d'honneur	69
Bureau directeur 2019	70
Conférence des présidents 2019	71
Récapitulatif statistique des sociétés	72

**Impressum**

Redaktion:

Druck:

Rosmarie Siegenthaler, Abteilung Dienste BSSV  
ILG AG, WIMMIS

# Jahresbericht des Kantonalpräsidenten

## 1. Rückblick

Leider hat das Schweizer Volk am 19. Mai 2019 einer Verschärfung des Waffenrechts zugestimmt und damit die EU-Waffenrichtlinie sehr scharf umgesetzt. Wir Schützen respektieren die direkte Demokratie und akzeptieren das deutliche Verdict des Schweizer Volkes natürlich. Was bedeutet dieser Entscheid aber nun genau?

Die Ordonanzwaffen Stgw90 und 57 aus dem Armeebestand, die als Serienfeuerwaffen zu Halbautomaten umgebaut wurden, werden der Kat. A «verbotene Waffen» zugewiesen. Privat erworbene halbautomatische Stgw90 und 57 (Werkshalbautomaten) werden der Kategorie A zugewiesen, wenn die Ladevorrichtungen (Magazine) mehr als 10 Schuss betragen. (Heute betragen die Magazingrößen 20 Schuss beim Stgw90 und 24 Schuss beim Stgw57). Diese Umteilung hat zur Konsequenz, dass für den Erwerb und Besitz eines Stgw90 oder 57 unter Kostenfolge eine kantonale Ausnahmehbewilligung beantragt werden sowie ein Bedürfnisnachweis (regelmässig schiessen) oder eine Schützenvereinsmitgliedschaft vorliegen muss (faktischer Vereinszwang). Zudem muss der Besitzer einer solchen Waffe diese innerhalb von 3 Jahren durch eine Nachmeldung nachregistrieren lassen. Eine Besitzstandswahrung gibt es nicht. Werden die erwähnten Bedingungen nicht erfüllt, wird die Waffe inkl. Ladevorrichtung beschlagnahmt (Enteignung). Wird die Ausnahmehbewilligung durch einen Kanton aus irgendeinem Grund verweigert, erfolgt ein Eintrag ins Schengeninformationssystem (SIS). Die Ordonanzwaffe, die der Soldat bei der Entlassung aus der Armee aus dem Besitz der Militärverwaltung ins Eigentum übernehmen kann, soll nicht den verbotenen Waffen der Kategorie A zugeordnet werden. Das ist einerseits erfreulich, schafft aber gleichzeitig ein Zweiklassensystem bei den Schützen. Wehrmänner oder -Frauen, die nach der Entlassung sehr wenig oder später gar nie mehr schiessen und somit auch wenig tun für den geforderten Bedürfnisnachweis, werden ihre Armeewaffe wegen Verschleisserscheinungen nie tauschen müssen. Die Schützen hingegen, die ihre eigene Armeewaffe aus Verschleiss- oder Präzisionsgründen tauschen bzw. eine andere Armeewaffe beim Waffenhändler erwerben, müssen eine Ausnahmehbewilligung haben, damit sie diese Ersatzwaffe erwerben können. Die neue Waffe, die zu 100 % genau gleich ist wie die alte, fällt mit allen Konsequenzen unter die Kategorie A der verbotenen Waffen. Somit wird der eifrige Schütze bestraft, obwohl er in der Armee gut ausgebildet und ihm das Vertrauen für den bewaffneten Sicherheitseinsatz zugunsten unseres Landes gegeben wurde. Zudem hat er im Schützenverein den Umgang mit der Waffe durch Schiesssport gefestigt. Die Kantone sind nun an den internen Umsetzungen. Verschiedene Rückmeldungen zeigen mir, dass die Waffenrechtsänderungen auf Stufe Kanton erstens uneinheitlich umgesetzt und zweitens dazu benutzt werden, weitere Verschärfungen zu integrieren. Gegen zusätzliche Auflagen und Verschärfungen werden wir uns wehren, und wir werden im Kanton Bern genau hinsehen, wie die EU-Waffenrichtlinie umgesetzt wird.

Innerhalb des Verbands versuchten wir, die gesteckten Ziele zu erreichen. Leider hat auch die Bevölkerung im Kanton Bern die EU-Waffenrichtlinie angenommen, zwar nicht so deut-

# Rapport annuel du Président cantonal

## 1. Rétrospective

Malheureusement, le 19 mai 2019, le peuple suisse a dit oui à un durcissement de la loi sur les armes, mettant ainsi en œuvre, de manière très contraignante, la directive européenne sur les armes. Nous, tireurs, respectons la démocratie directe et acceptons naturellement le verdict clair du peuple suisse. Mais que signifie exactement cette décision ?

Les armes d'ordonnance, Fass 90 et 57, de l'armée qui ont été modifiées en armes semi-automatiques sont assimilées à la cat. A «armes prohibées». Les armes semi-automatiques, Fass 90 et 57 acquises en privé (armes semi-automatiques d'usine) sont également assimilées à la catégorie A si le dispositif de charge (magasin) a une capacité de plus de 10 coups (aujourd'hui, la taille des magasins est de 20 coups pour le Fass 90 et 24 coups pour le Fass 57). Cette classification a pour conséquence que, pour l'acquisition d'un Fass 90 ou 57, une autorisation cantonale et une preuve du besoin (pratique du tir régulière) ou une attestation de membre d'une société de tir (ce qui revient à une obligation d'être membre d'une société) doit être présentée. Ceci avec bien sûr des conséquences financières. De plus, le détenteur a trois ans pour enregistrer son arme. Si les conditions ci-dessus ne sont pas remplies, l'arme est confisquée avec le magasin (expropriation). Si l'autorisation cantonale est refusée pour une raison quelconque, la personne en question est alors fichée dans le système d'information de Schengen. L'arme d'ordonnance remise au soldat lors de sa libération de l'armée ne devrait pas être assimilée à la catégorie A «armes prohibées». Ceci est réjouissant, bien que cela crée un système à deux classes pour les tireurs. Les soldats qui, après avoir été libérés de leurs obligations militaires, ne tirent que rarement ou même plus du tout n'auront donc pas grand-chose à faire pour prouver leur besoin et ils n'auront jamais le besoin d'échanger leur arme personnelle pour des raisons d'usure. Par contre, les soldats tireurs qui échangent leur arme personnelle pour des raisons d'usure ou de précision, ou qui achètent une autre arme d'ordonnance auprès d'un armurier, doivent avoir une autorisation cantonale afin d'acquérir cette arme. La nouvelle arme, qui est exactement la même que l'ancienne, fera alors partie de la catégorie A «armes prohibées» avec toutes ses conséquences. Ainsi, le tireur régulier est pénalisé, même si il a été bien formé dans l'armée et qu'il lui a été fait confiance dans l'exercice de son engagement militaire pour notre pays. En conclusion, c'est celui qui a acquis le plus de routine dans la manipulation de l'arme en pratiquant le tir sportif au sein d'une société qui est pénalisé. Les cantons sont actuellement dans la période de mise en application interne. Les divers retours reçus me montrent que, premièrement, les modifications apportées à la loi sur les armes au niveau cantonal ne sont pas mises en œuvre de manière uniforme et, deuxièmement, qu'elles sont utilisées pour intégrer de nouveaux durcissements. Dès lors, nous combattrons toutes les exigences et durcissement supplémentaires. De plus nous suivrons de près la manière dont le canton de Berne appliquera la directive européenne sur les armes.

Du côté de notre association, nous avons tenté d'atteindre les objectifs que nous nous étions fixés. Le peuple bernois a malheureusement également adopté la directive euro-



Werner Salzmann,  
Präsident

lich wie der Schweizer Durchschnitt. Ein NEIN-Anteil von 38,3 % im Schützenkanton Bern ist jedoch sehr beachtlich und auf die sehr gute Arbeit des Berner Komitees gegen das neue Waffenrecht unter der Leitung von Daniel Wyss zurückzuführen. Herzlichen Dank! Die Vorelektion für den eidg. Ständematch ist bis auf eine Disziplin abgeschlossen.

Zahlreiche Bernerschützinnen und Bernerschützen erzielten Spitzenresultate in den Nationalmannschaften, im Kantonalkader sowie an wichtigen Schiessanlässen in der Schweiz. Die Resultate sind auf unserer HP sowie im vorliegenden Jahresbericht zusammengefasst. Herzliche Gratulation zu diesen herausragenden Leistungen und herzlichen Dank dem ganzen Betreuerteam. Die erfolgreichen Schützinnen und Schützen aus dem Kanton Bern wurden am Ehrungsanlass des BSSV im Schweizerischen Schützenmuseum gewürdigt. Bei vielen besuchten Wettkämpfen und Anlässen durfte ich feststellen, dass überall motivierte Funktionäre anzutreffen sind und gute Arbeit geleistet wird. Jeder ist bemüht, in seinem Arbeitsbereich das Beste herauszuholen. Ich danke allen Funktionärinnen und Funktionären herzlich für die geleistete Arbeit und den grossen Einsatz. Die gesteckten Ziele werden wir gemeinsam mit Einigkeit, Fleiss und Motivation erreichen. Alle Funktionäre und Vereine, die verlässlich, offen und motiviert sind, bilden die Grundlage unseres gut funktionierenden Milizverbandes. Ich danke, dass ich auf euch zählen darf.

## **2. Ausblick**

### **Motto BSSV 2020: «Mir packes ah»**

#### **Ziele 2020**

- Erfolgreiches ESF 2020 Luzern: 8 Medaillen am ESM und ein erfolgreicher Offizieller Tag
- Personelles: Nachfolgeregelung sicherstellen

Im Schützenjahr 2020 findet wegen des Eidg. Schützenfestes kein Kantonal- oder Landesteilschiessen statt. Wir erwarten, dass alle Vereine des Berner Schiesssportverbandes solidarisch am Eidgenössischen Schützenfest in Luzern teilnehmen und den Organisatoren so die Anerkennung für die geleistete Arbeit entgegenbringen.

Für die angenehme Zusammenarbeit, das gegenseitige Vertrauen und die Unterstützung danke ich der POM, dem Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär, dem Sportfonds, der Schweizer Armee, den Sponsoren, allen Funktionären, dem SSV, den Landesteil- und Ver einspräsidien, den Partnerverbänden sowie den Schiessoffizieren herzlich.

Ein besonderer Dank gebührt allen Funktionären im BSSV sowie meinen Kolleginnen und Kollegen in der Geschäftsleitung für ihren vorbildlichen Einsatz, das gegenseitige Vertrauen sowie für die gute Kameradschaft.

Im neuen Jahr wünsche ich viel Glück, gute Gesundheit und «gut Schuss».

péenne sur les armes, certes pas aussi clairement que la moyenne nationale. Cependant, une part de NON de 38,3 %, dans un canton de tireurs tel que le canton de Berne, est respectable et est due au très bon travail du comité bernois contre la nouvelle loi sur les armes sous la direction de Daniel Wyss. Merci beaucoup ! Les présélections pour le match inter fédérations sont, à l'exception d'une discipline, terminées.

De nombreux tireurs bernois ont obtenu d'excellents résultats en équipe nationale dans les rencontres de cadres cantonaux ainsi que lors de compétitions de tir importantes en Suisse. Les résultats sont répertoriés sur notre site internet de même qu'ils sont compilés dans ce rapport annuel. Félicitations pour ces remarquables résultats et un grand merci à toute l'équipe des responsables. Les tireurs bernois méritants ont été honorés lors de la cérémonie de remise des prix de l'ABST au musée suisse des tireurs. En visitant de nombreuses compétitions et événements, j'ai rencontré, partout, des officiels motivés et pu me rendre compte du bon travail effectué. Chacun essaie de tirer le meilleur parti du travail à effectuer dans son domaine. Je tiens à remercier tous les fonctionnaires pour leur travail et leur dévouement. Nous atteindrons les objectifs fixés en faisant preuve d'unité, de persévérance et de motivation. Tous les fonctionnaires et toutes les sociétés fiables, ouverts et motivés forment la base du bon fonctionnement de notre association de milice. Je vous remercie de pouvoir compter sur vous.

## **2. Perspectives 2020**

### **Devise de l'ABST 2020 : « Nous l'entreprenons »**

#### **Objectifs 2020**

- Tir fédéral Lucerne : 8 médailles au match inter fédérations et une journée officielle réussie.
- Personnel : assurer la succession.

L'année de tir 2020 ne comprendra pas de fête de tir régionale dans le canton de Berne en raison du tir fédéral. Nous attendons de toutes les sociétés de l'Association cantonale bernoise sportive de tir qu'elles participent à la fête fédérale de tir à Lucerne et qu'elles fassent ainsi preuve de solidarité et rendent hommage au travail effectué par les organisateurs.

Je tiens encore à remercier pour leur soutien, l'excellente collaboration et la confiance mutuelle, la direction cantonale des affaires militaires et de la police, l'office de la protection civile, le fond du sport, l'armée suisse, les sponsors, tous les fonctionnaires, la FST, les présidents de régions et de sociétés, les associations amies ainsi que les officiers de tir.

Un merci particulier à tous les fonctionnaires de l'ABST ainsi qu'à mes collègues du comité directeur pour leur engagement exemplaire, leur confiance mutuelle et leur belle camaraderie.

Pour la nouvelle année, je souhaite bonne chance, bonne santé et « bon tir » à tous.

## Ehrenmitglied Hans Born †

13. August 1938 – 4. November 2019

Anfangs November 2019 erreichte uns die schmerzliche Nachricht vom Hinschied von Hans Born. Ein tragisches Lungenleiden hat einem reich befrachteten Leben ein trauriges Ende gesetzt.

Hans Born hat jahrelang in verschiedenen Funktionen im Schiesswesen erfolgreich mitgewirkt und dabei sein breites Wissen anderen Schützen zukommen lassen. Begonnen hat er seine Schützenlaufbahn bei seinem Stammverein den Infanterieschützen Wynau. 1979 wurde Hans Born als Vertreter des Amts Aarwangen in den damaligen Oberaargauischen Schützenverband OASV gewählt. In seiner Funktion als Jungschützenchef setzte er sich stark für die Förderung des Nachwuchses ein. Ab 1983 war Hans Born für 9 Jahre als Vizepräsident des OASV tätig. 1991 wurde er als 1. Sekretär in den Vorstand des Kantonalschützenverband Bern (KSVB) gewählt und demissionierte im Landesteilverband auf die DV 1992, wo ihm die Ehrenmitgliedschaft des OASV verliehen wurde.

Nebst seiner Funktion als 1. Sekretär war Hans Born auch im KSVB während mehreren Jahren als Vizepräsident tätig. Die Delegiertenversammlung ernannte ihm 2004 zum Ehrenmitglied des KSVB.

Während der gesamten Funktionärslaufbahn war es ihm stets ein Anliegen, den Schützennachwuchs zu fördern und er war auch im hohen Alter noch immer an der Feuerlinie anzutreffen. Im Jahre 2018 durfte Hans die Auszeichnung «Ehren-Veteran der Schützenveteranen Bern-Oberaargau» entgegennehmen. Als der OASSV 2016 am Knabenschiessen in Zürich teilnahm liess es sich Hans Born nicht nehmen, seine Enkelin Zoe dorthin zu begleiten und zu betreuen.

Doch nicht nur das Schiessen genoss er intensiv. Auch war es ihm nicht zu nehmen, öfters Bergtouren zu unternehmen. Und wenn im «Stade de Suisse» die gelb-schwarze Fussballmannschaft ein Heimspiel gab, war Hans fast immer unter den Fans.

Die Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes, die Schützinnen und Schützen und alle Freunde des Schiesssports trauern um einen verantwortungsbewussten, hilfsbereiten und treuen Kameraden.

Wir werden Hans Born in bester Erinnerung behalten und danken ihm für die wertvolle gemeinsam erlebte Zeit.

Berner Schiesssportverband  
Die Geschäftsleitung

## Membre d'honneur Hans Born †

13 août 1938-4 novembre 2019

Début novembre 2019, nous avons appris la triste nouvelle du décès de Hans Born. Une tragique maladie pulmonaire a mis fin à une vie bien remplie.

Hans Born s'est engagé durant de nombreuses années dans diverses fonctions pour le tir et a fait profiter de son grand savoir les autres tireurs. Il a commencé sa vie de tireur auprès de sa société les Tireurs de l'infanterie de Wynau. En 1979, Hans Born est élu au comité de Haute-Argovie comme représentant du district d'Aarwangen. Dans son rôle de chef jeune-tireur, il s'est fortement engagé pour la promotion de la relève. À partir de 1983, Hans Born a été actif pendant 9 ans à l'association de Haute-Argovie en tant que vice-président. En 1991, il a été élu premier secrétaire du comité cantonal bernois (ABST) et a démissionné de l'association régionale lors de l'assemblée des délégués 1992, au cours de laquelle il a été nommé Membre d'honneur pour la région Haute-Argovie.

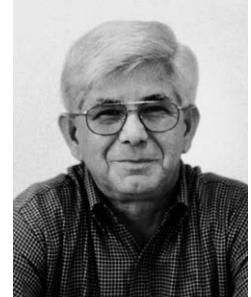
En plus de sa fonction de premier secrétaire, Hans Born a également officié comme vice-président de l'Association cantonale bernoise pendant plusieurs années. En 2004, l'Assemblée des délégués l'a nommé membre d'honneur de l'Association cantonale bernoise. Tout au long de ces années d'activité en tant que fonctionnaire, il a toujours eu à cœur de promouvoir la relève du tir et malgré son âge avancé, il était encore toujours au front. En 2018, Hans a reçu le titre de « Vétéran d'honneur des tireurs-vétérans Berne-Haute-Argovie ». Lorsque qu'en 2016 l'Association de Haute-Argovie a participé au « Knabenschiessen » à Zurich, Hans Born n'a pas hésité à accompagner sa petite fille Zoe et à lui transmettre ses bons conseils.

Mais il n'y a pas que le tir qu'il appréciait intensément. Il ne renonçait pas à de fréquentes excursions en montagne et, quand dans le Stade de Suisse les jaune et noir jouaient un match de football, Hans était presque toujours parmi les fans.

Le Comité directeur de l'Association cantonale bernoise, les tireuses et les tireurs ainsi que tous les amis du tir sportif pleurent la perte d'un camarade responsable, serviable et loyal.

Nous garderons de Hans Born les meilleurs souvenirs et le remercierons pour les moments précieux passés en sa compagnie.

Association bernoise sportive de tir  
Le comité directeur



Hans Born



## Ehrenmitglied Bruno Grun-Winzenried †

17. Februar 1939 – 19. November 2019

Tief betroffen musste die Geschäftsleitung des BSSV am 19. November 2019 Kenntnis vom Tod des Ehrenmitglieds Bruno Grun nehmen. Ein unermüdliches Herz hat nach mehr als 84 Jahren aufgehört zu schlagen.

Über sein Hobby – dem Schiesswesen – kam Bruno zu verschiedenen Tätigkeiten in übergeordneten Schiessverbänden und Schützenvereinen. Unter anderem war er sehr aktiv in der Jungschützenkommission. Die Jungschützen waren ihm immer ein grosses Anliegen und er gab ihnen Tipps und Ratschläge, um noch bessere Resultate zu erzielen.

Bruno wurde an der DV 1982 in Langenthal als Vertreter des Berner Jura in den Vorstand des KSV Bern gewählt. Er übernahm die Ämter «Druckschriftenverwalter» (Kranzkarten) und «Archivar».

Sein Amt versah er bis zur Abtretung des Laufentals vom Kanton Bern im Jahre 1994. Bruno war ein pflichtbewusstes und kompetentes Vorstandsmitglied. Seine Arbeiten beschränkten sich nicht nur auf seine Aufgabe, sondern er arbeitete aktiv am Geschehen des KSV Bern mit. Bruno war ein ruhiger Schaffer, was aber nicht heisst, dass er sich – wenn nötig – mit Vehemenz einbrachte. Bruno hat in seiner Amtszeit hunderte von Paketen mit Kranzkarten zur Post getragen. Er lies die Vereine auch nicht hängen, wenn die Bestellung erst in der Woche vor dem Fest eintraf.

Er war massgeblich beim erfolgreichen Zusammenschluss der beiden Liesberger Schützenvereine beteiligt.

Bruno Grun wurde an der DV 1994 in Oberburg für seine Verdienste zum Ehrenmitglied des BSSV ernannt. Auch vom Schützenverein Liesberg und dem AJBST erhielt Bruno Grun die Auszeichnung als Ehrenmitglied.

Die Schützen und Schützinnen im BSSV werden Bruno Grun ein ehrendes Andenken bewahren und danken ihm für die wertvolle gemeinsam erlebte Zeit.

Berner Schiesssportverband  
Die Geschäftsleitung

## Membre d'honneur Bruno Grun-Winzenried †

17 février 1939-19 novembre 2019

Le 19 novembre 2019, la direction de l'ABST a appris le décès de notre membre d'honneur Bruno Grun. Un cœur infatigable a cessé de battre après plus de 80 années.

Par sa passion qui était le tir, Bruno s'est vu confié diverses fonctions dans nos associations dirigeantes ainsi que dans plusieurs sociétés de tir. Il a notamment été très actif au sein de la Commission des jeunes tireurs. Les jeunes tireurs ont toujours eu une grande importance pour lui et il ne manquait pas une occasion pour leur prodiguer ses conseils leur permettant d'obtenir des résultats encore meilleurs.

Bruno a été élu au comité de l'Association des tireurs bernois, comme représentant du Jura bernois, lors de l'assemblée des délégués de 1982 à Langenthal. Il occupa les fonctions d'archiviste et de responsable des cartes couronnes. Il occupa ses fonctions jusqu'au départ du district de Laufon du canton de Berne en 1994. Bruno était un membre du comité consciencieux et compétent. Son engagement ne se limitait pas à ses tâches, il participait activement aux destinées de l'Association cantonale bernoise de tir. Bruno était un travailleur calme, mais cela ne signifie pas qu'il ne s'engageait pas avec véhémence si cela s'avérait nécessaire. Durant toute la durée de son mandat, Bruno a transporté des centaines de colis de cartes-couronnes au bureau de poste. Il ne laissait pas tomber les sociétés, même si celles-ci avaient passé leur commande la semaine précédant leur fête de tir.

Il a également joué un rôle déterminant dans la fusion des deux sociétés de tir de Liesberg. Bruno Grun a été nommé membre d'honneur de l'ABST lors de l'assemblée des délégués de 1994 à Oberburg. Pour son grand engagement, Bruno Grun a en outre été nommé membre d'honneur de la société de tir de Liesberg et de l'AJBST.

Les tireurs de l'ABST garderont un souvenir honorable de Bruno Grun et le remercie pour le précieux temps passé ensemble.

Association bernoise sportive de tir  
Le comité directeur

# **Protokoll der 13. ordentlichen Delegiertenversammlung des BSSV vom 30. März 2019, Mehrzweckhalle in Riffenmatt**

**Vorsitz:** Werner Salzmann, Präsident BSSV

**Protokoll:** Markus Zuckschwerdt

Total Anwesende: 269

Davon stimmberechtigt: 161

Absolutes Mehr: 81

Anwesende GL BSSV: Christian Wanner, Christian Reusser, Rosmarie Siegenthaler, Stephan Zingg, Martin Steinmann, Stefan Krebs, René Weber

Übersetzer: André Sommer

## **Traktanden**

1. Begrüssung, Grussadresse Gemeinde Guggisberg, Totenehrung
2. Jahresbericht 2018
3. Statutenänderung
4. Finanzielles
  - 4.1 Jahresrechnung 2018 der Verbandskasse
  - 4.2 Jahresrechnung 2018 der Prämienverwaltung
  - 4.3 Genehmigung der Rechnungen / Erteilung Décharge
  - 4.4 Budget 2019
  - 4.5 Festsetzung der Verbandsabgaben 2020
5. Grusswort Herr Grossratspräsident Jürg Iseli
6. Schiesstätigkeit/Ausbildung
7. Referendum EU Waffenrecht: Abstimmungen 19.05.2019
8. Ansprache Regierungsrat Philippe Müller, Polizei- und Militärdirektor Kanton Bern
9. Wahlen
  - 9.1 Geschäftsprüfungskommission
10. Ehrungen
11. DV USS/SSV vom 26./27.04.2019 in Winterthur
12. Verschiedenes

# **Procès-verbal de la 13<sup>ème</sup> Assemblée des délégués ordinaires de l'ABST du 30 mars 2019, Salle à usages multiples, Riffenmatt**

Présidence : Werner Salzmann, président ABST

Procès-verbal : Markus Zuckschwerdt

Total des présences : 269

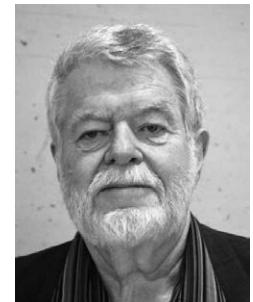
Droit de vote : 161

Majorité absolue : 81

Membres CD ABST : Christian Wanner, Christian Reusser, Rosmarie Siegenthaler, Stephan Zingg, Martin Steinmann, Stefan Krebs, René Weber  
(présents)  
Traducteur : André Sommer

## **Ordre du jour :**

1. Salutations, souhaits de bienvenue de la Municipalité de Guggisberg, hommage aux disparus
2. Rapport annuel 2018
3. Modification des statuts
4. Finances
  - 4.1 Comptes annuels de la caisse de l'Association pour 2018
  - 4.2 Comptes annuels 2018 de l'Administration des primes
  - 4.3 Acceptation des comptes annuels / attribution de la décharge
  - 4.4 Budget 2019
  - 4.5 Fixation des émoluments 2020
5. Message du président du Grand Conseil, M. Jürg Iseli
6. Activité de tir / Instruction
7. Référendum droit européen sur les armes : initiative du 19 mai 2019
8. Discours de Philippe Müller, membre du Conseil-exécutif et directeur de la police et des affaires militaires du canton de Berne
9. Élections
  - 9.1 Commission de révision
10. Honorariat
11. AD USS/FST des 26/27.04.2019, à Winterthur
12. Divers



Markus Zuckschwerdt

## **1. Begrüssung, Grussadresse Gemeinde Guggisberg, Totenehrung**

Der Präsident Werner Salzmann begrüßt die Ehrengäste, Ehrenmitglieder, Ehrendamen und Delegierten zur dreizehnten ordentlichen Delegiertenversammlung des BSSV in Riffenmatt.

Zum Auftakt und zum Einmarsch der Verbandsfahne spielt die Musikgesellschaft Rüscheegg den Berner Marsch. Im Namen aller Anwesenden dankt Werner Salzmann den Musikantinnen und Musikanten unter der Leitung von Marco Baumann und dem Präsidenten Simon Zbinden herzlich für die schöne musikalische Umrahmung der Delegiertenversammlung.

Die heutige Delegiertenversammlung wurde von den Kameradinnen und Kameraden der Feldschützen Riffenmatt unter der Leitung des Präsidenten Martin Schumacher organisiert. Werner Salzmann dankt den Organisatoren der heutigen Tagung bestens.

Der OK-Präsident der DV, Martin Schumacher begrüßt die anwesenden Personen in Riffenmatt herzlich. Er informiert, dass die Feldschützen Riffenmatt in diesem Jahr ihr 100-jähriges Jubiläum feiern dürfen.

Der Gemeindepräsident von Guggisberg, Hanspeter Schneiter, begrüßt die Gäste und Delegierten in Riffenmatt. Riffenmatt gehört zur Gemeinde Guggisberg, welche vor allem durch das Lied «ds Vreneli ab em Guggisbärg» bekannt ist. Aber auch das Guggershörnli mit seiner markanten Treppe ist weit herum ein beliebtes Wanderziel. Vielen aber weniger bekannt dürfte der südlichste Punkt der Gemeinde Guggisberg sein, der «Schibe» mit 2'151m bei Oberwil im Simmental. Werner Salzmann bedankt sich bei Hanspeter Schneiter für seine beeindruckende Präsentation des heutigen Versammlungsortes Riffenmatt.

Mit einem schwungvollen Musikstück unterhält die Musikgesellschaft Rüscheegg die anwesenden Gäste und Delegierten.

## **Totenehrung**

Auch im vergangenen Jahr musste der BSSV für immer Abschied von Schützenkameradinnen und -kameraden nehmen, welche Lücken in den Schützenvereinen und Verbänden hinterlassen. Im Gedenken an die verstorbenen Kameradinnen und Kameraden und in Verbundenheit mit den Angehörigen erheben sich die Anwesenden. In Vertretung aller Verstorbenen gedenken die Anwesenden Claudia Marti (Ressortleiterin), Ruedi Zürcher, Ruedi Meyer und Walter Christen (alle Ehrenmitglieder). Dazu spielt die Musikgesellschaft Rüscheegg «Ich hat einen Kameraden».

## **Grussadressen**

Der Präsident darf zur heutigen DV eine stattliche Anzahl von Gästen aus der Politik, der Wirtschaft, der Armee, den Schützenkreisen und von befreundeten Verbänden begrüßen:

## **1. Salutations, souhaits de bienvenue de la Municipalité de Guggisberg, hommage aux disparus**

Le président, Werner Salzmann, souhaite la bienvenue aux invités d'honneur, membres d'honneur, dames d'honneur et aux délégués pour cette treizième Assemblée des délégués ici à Riffenmatt.

C'est la Société de musique de Rüscheegg qui interprète la « Marche bernoise » et permet ainsi à notre drapeau de faire son entrée dans l'hémicycle. Au nom de tous les participants, Werner Salzmann remercie cette formation, sous la direction de Marco Baumann, et son président Simon Zbinden, d'agrémenter cette Assemblée des délégués.

L'Assemblée des délégués de ce jour a été organisée par les camarades tireuses et tireurs de Riffenmatt, sous la direction de son président Martin Schumacher. Werner Salzmann remercie les organisateurs.

Le président du CO, Martin Schumacher, adresse ses souhaits de bienvenue aux invités et délégués à Riffenmatt. Il informe l'Assemblée que la société de tir de Riffenmatt fête son centième anniversaire cette année.

Le président de la commune de Guggisberg, Hanspeter Schneiter, souhaite la bienvenue aux invités et aux délégués à Riffenmatt. Riffenmatt appartient à la commune de Guggisberg, surtout connue pour la chanson « ds Vreneli ab em Guggisbärg », ainsi que son Guggershörnli, dont les marches sont particulièrement appréciées des marcheurs. Toutefois, le point le plus au sud de la commune, le « Schibe », à 2'151m d'altitude, vers Oberwil im Simmental, est moins connu. Werner Salzmann remercie Hanspeter Schneiter pour sa présentation impressionnante de Riffenmatt, lieu de l'Assemblée de ce jour.

Le corps de musique interprète une belle marche.

## **Hommage aux disparus**

En 2018, l'ABST a dû prendre congé pour toujours de quelques camarades tireuses et tireurs qui laisseront un vide dans les sociétés et associations de tir. En leur mémoire et par solidarité avec leurs proches, l'Assemblée se lève et observe une minute de silence. En leur nom à tous, les personnes présentes pensent à Claudia Marti (responsable de dicastère), Ruedi Zürcher, Ruedi Meyer et Walter Christen (tous membres d'honneur). Le corps de musique de Rüscheegg interprète « J'avais un camarade ».

## **Souhaits de bienvenue**

Le président a le plaisir de saluer parmi nous un grand nombre d'invités du domaine politique, de l'industrie, de l'Armée ainsi que des Associations amies.

## **Politik/Ämter**

Herr Philippe Müller, Polizei- und Militärdirektor Kanton Bern  
Herr Jürg Iseli, Grossratspräsident Kanton Bern, Zwieselberg  
Frau Verena Aebrischer, Grossrätin Kanton Bern, Riffenmatt  
Herr Hanspeter Schneiter, Gemeindepräsident Riffenmatt  
Herr Dr. Hanspeter von Flüe, Amtsvorsteher BSM  
Herr Max Dällenbach, Kreiskommandant Kanton Bern  
Frau Irène Steinegger, Leiterin Sportfonds

## **Armee und Militärische Behörden**

Herr Oberst i Gst Jürg Christen, Kdt Koordinationsstelle 1  
Herr Oberst i Gst Jean-Paul Buschauer, Eidg. Schiessoffizier Kreis 7  
Monsieur capitaine René Leuenberger, Eidg. Schiessoffizier Kreis 6  
Herr Oberst Jürg Zbinden, Eidg. Schiessoffizier Kreis 9  
Herr Paul Keller, Mitglied KSK 9

## **SSV/Gäste aus dem Schiesswesen**

Herr Paul Röthlisberger, Schweizer Schiesssportverband  
Herr Walter Meer, RL Jungschützen SSV  
Herr Marco Berger, Abtretendes GPK-Mitglied BSSV  
Herr Urs Freiburghaus, Abtretender Landesteil-Präsident Emmental  
Herr Walter Meer, Abtretender Landesteil-Präsident Oberaargau  
Herr Ignaz Juon, Abtretender Ressortleiter  
Frau Vreni Zaugg, ehem. Redaktorin Schiessen Schweiz  
Herr Urs Burkhalter, Controlling Lärmschutz Schiessanlagen Kt. Bern  
Herr Rudolf Lanz, ehem. Controlling, Lärmschutz Schiessanlagen  
Herr Bruno Berchtold, Präsident Schweiz. Zeiger- und Anlagewarteverband  
Herr John R. Hüssy, Vize-Präsident Morgarten Schützenkommission  
Herr Paul Winiker, OK-Präsident Eidgenössisches Schützenfest 2020

## **Unsere Sponsoren**

Herr Martin Blum, Blum Waffen Erlenbach

## **Kantonale Schützenverbände**

Verband Bernischer Schützenveteranen	Franz Huber, Präsident
Kantonal-schützengesellschaft Baselland	Walter Schütz, Marlon Horras
Kantonal-Schützenverband Basel-Stadt	Anna Brandenberg, Michel Hug
Société cantonale des tireurs fribourgeois	Fritz Herren, Präsident
Association Sportive Genevoise de tir	Henri Deutsch
Fédération Jurassienne de Tir	Reto Müller, Oswald Mischler
Luzerner Kantonal-schützenverein	Vinzenz Achermann, Markus Eiholzer
Société Neuchâteloise de Tir Sportif	Jean-Pierre Waefler, Vincenzo Costanza

## **Politique/Fonctions**

M. Philippe Müller, membre du Conseil-exécutif et directeur de la police et des affaires militaires du canton de Berne  
M. Jürg Iseli, président du Grand Conseil du canton de Berne, Zwieselberg  
Mme Verena Aebrischer, députée du canton de Berne, Riffenmatt  
M. Hanspeter Schneiter, président de commune de Riffenmatt  
M. Hanspeter von Flüe, chef de l'Office de la sécurité civile, du sport et des affaires militaires  
M. Max Dällenbach, Commandant d'arrondissement du canton de Berne  
Mme Irène Steinegger, Directrice du Fonds du sport

## **Armée et autorités militaires**

Col Jürg Christen, Cdt du centre de coordination 1  
Col Jean-Paul Buschauer, OFT ar 7  
Cap René Leuenberger, OFT ar 6  
Col Jürg Zbinden, OFT ar 9  
M. Paul Keller, membre CFS 9

## **FST / Invités du domaine du tir**

M. Paul Röthlisberger, Fédération sportive suisse de tir  
M. Walter Meer, Chef dicastère JT de la FST  
M. Marco Berger, démissionnaire de la Commission de révision de l'ABST  
M. Urs Freiburghaus, président démissionnaire de la région Emmental  
M. Walter Meer, président démissionnaire de la région Haute-Arvovie  
M. Ignaz Juon, responsable de dicastère démissionnaire  
Mme Vreni Zaugg, ancienne rédactrice du tir Suisse  
M. Urs Burkhalter, membre de la commission « bruit » des installations de tir du canton de Berne  
M. Rudolf Lanz, ancien membre de la commission « bruit » des installations de tir  
M. Bruno Berchtold, Ass. Suisse des cibarres et installations de tir  
M. John R. Hüssy, vice-président de la commission de tir de Morgarten  
M. Paul Winiker, président du CO tir fédéral 2020

## **Nos sponsors**

M. Martin Blum, Blum Waffen Erlenbach

## **Associations cantonales de tir**

Association bernoise des tireurs vétérans	Franz Huber, président
Association cantonale de tir	
Bâle-Campagne	Walter Schütz, Marlon Horras
Association cantonale de tir Bâle-Ville	Anna Brandenberg, Michel Hug
Société cantonale des tireurs fribourgeois	Fritz Herren, président
Association Sportive Genevoise de tir	Henri Deutsch
Fédération Jurassienne de Tir	Reto Müller, Oswald Mischler

Solothurner Schiesssportverband  
Société Vaudoise des Carabiniers  
Zürcher Schiesssportverband

#### **Landesteilverbände des BSSV**

Oberländischer Schützenverband

Oberländer Kleinkaliber-Schützenverband  
Emmentaler Schützenverband

Emmentaler Sportschützenverband

Oberaargauer Schiesssportverband

Mittelländer Schiesssportverband

Seeländischer Schiesssportverband

Association Jurassienne Bernoise  
Sportive de Tir

#### **Ehrenpräsidenten BSSV**

Felix Zwicker, Worb

#### **Ehrenmitglieder BSSV**

Ernst Vifian, Schwarzenburg  
Kurt Häsliger, Unterseen  
Peter Schmid, Münchenbuchsee  
Christoph de Roche, Signau  
Peter Widmer, Spiez  
Willi Seiler, Aarwangen  
Markus Schnidrig, Schwarzenburg  
Pierre von Känel, Moutier  
Samuel Marschall, Neuenegg  
Martin Krähenbühl, Spiez  
Ernst Nydegger, Wynigen

Jürg Dietschi, Präsident, Heinz Hammer  
Jean-François Hermann, Vice-Präsident  
Daniela Morf

Bernhard Hari, Präsident, Walter Reber,  
Marcel Marmet

Peter Wyss, Präsident  
Urs Freiburghaus, abtretender Präsident,  
Peter Thomann, Heinz Lauper, Hansueli Wüthrich,  
Peter Salzmann

Andreas von Kaenel, Präsident, Verena Badertscher,  
Martin Wisler, Alexander Schilt  
Walter Meer, abtretender Präsident,  
Hans-Rudolf Wyman, Präsident,

Roland Hanhart, Andreas Nyffenegger, Heinz Pfister  
Stephan Weber, Präsident, Karin Schumacher,  
Martin Zbinden, Rebecca Steiner,  
Peter Röthlisberger  
Walter Krebs, Andreas Steinmann, Sacha Kocher,  
Walter Keller, Thomas Struch

Martine Boillat, Présidente, Robert Aellen,  
Frédéric Criblez, Jean-François Carrel,  
Silvan Eggenschwiler

Martin Hug, Wynigen  
  
Markus Plattner, Köniz  
Charles Zumbühl, Busswil  
Marianne Kissling, Interlaken  
Christian Ogi, Thörishaus  
Fritz Luder, Riedtwil  
Andres Streit, Schliern b. Köniz  
Roland Guazzini, Farnern  
Sabine Bracher, Kirchberg  
Germain Beucler, Reconvillier  
Markus Zürcher, Trubschachen  
Werner Kaufmann, Subingen

Association cantonale lucernoise de tir  
Société Neuchâteloise de Tir Sportif  
Association cantonale soleuroise de tir  
Société Vaudoise des Carabiniers  
Association zurichoise de tir

**Associations régionales de l'ABST**  
Oberländischer Schützenverband

Oberländer Kleinkaliber-Schützenverband  
Emmentaler Schützenverband

Emmentaler Sportschützenverband  
Oberaargauer Schiesssportverband

Mittelländer Schiesssportverband

Seeländischer Schiesssportverband  
Association Jurassienne Bernoise  
Sportive de Tir

**Présidents l'honneur ABST**  
Felix Zwicker, Worb

**Membres d'honneur ABST**  
Ernst Vifian, Schwarzenburg  
Kurt Häsliger, Unterseen  
Peter Schmid, Münchenbuchsee  
Christoph de Roche, Signau  
Peter Widmer, Spiez  
Willi Seiler, Aarwangen  
Markus Schnidrig, Schwarzenburg  
Pierre von Känel, Moutier  
Samuel Marschall, Neuenegg  
Martin Krähenbühl, Spiez  
Ernst Nydegger, Wynigen

Vinzenz Achermann, Markus Eiholzer  
Jean-Pierre Waefler, Vincenzo Costanza  
Jürg Dietschi, président, Heinz Hammer  
Jean-François Hermann, vice-président  
Daniela Morf

Bernhard Hari, président, Walter Reber,  
Marcel Marmet

Peter Wyss, président  
Urs Freiburghaus, président démissionnaire,  
Peter Thomann, Heinz Lauper, Hansueli Wüthrich,  
Peter Salzmann  
Andreas von Kaenel, président, Verena Badertscher,  
Martin Wisler, Alexander Schilt  
Walter Meer, président démissionnaire,  
Hans-Rudolf Wyman, président,  
Roland Hanhart, Andreas Nyffenegger, Heinz Pfister  
Stephan Weber, président, Karin Schumacher,  
Martin Zbinden, Rebecca Steiner.  
Peter Röthlisberger  
Walter Krebs, Andreas Steinmann, Sacha Kocher,  
Walter Keller, Thomas Struch  
Martine Boillat, présidente, Robert Aellen,  
Frédéric Criblez, Jean-François Carrel,  
Silvan Eggenschwiler

Martin Hug, Wynigen

Markus Plattner, Köniz  
Charles Zumbühl, Busswil  
Marianne Kissling, Interlaken  
Christian Ogi, Thörishaus  
Fritz Luder, Riedtwil  
Andres Streit, Schliern b. Köniz  
Roland Guazzini, Farnern  
Sabine Bracher, Kirchberg  
Germain Beucler, Reconvillier  
Markus Zürcher, Trubschachen  
Werner Kaufmann, Subingen

## Funktionäre BSSV

Ernst Nydegger, Wynigen  
Roger Hasler, Wynau  
Markus Zürcher, Trubschachen  
Robert Gerber, Grenchen  
Markus Schnidrig, Schwarzenburg  
Walter Meer, Ueberstorf  
Robert Cudré-Mauroux, Courtelary  
Eduard Jeremias, Thun  
Andreas Steinmann, Radelfingen  
Heinz Jakob, Rubigen  
Karin Schumacher, Rüscheegg-Gambach

Kurt Häslер, Unterseen  
Peter Wyss, Goldswil b. Interlaken  
Kaspar Jaun, Biberist  
René Dennler, Aarwangen  
Beat Schenk, Eggiwil  
Sandra Hofstetter, Gümmenen  
Heinz Hofstetter, Gümmenen  
Christof Mezener, Guggisberg  
Jan Hollenweger, Belp  
Konrad Schmid, Worb  
André Sommer, Reconvillier

## Organisationskomitee Feldschützen Riffenmatt

Martin Schumacher  
Simon Rindlisbacher

OK-Präsident, Feldschützen Riffenmatt  
OK-Vizepräsident, Feldschützen Riffenmatt

## Ehrendamen

Karin Schumacher, Tamara Schneiter

## Pressevertreter

Aschi Nydegger  
Ressortleiter Kommunikation / Homepage

## Tour d'horizon des Präsidenten

### Tag der offenen Schützenhäuser

Im Schützenjahr 2018 öffneten 169 Vereine die Türen zu ihren Schützenhäusern und konnten dabei über 4000 interessierte Besucher und Besucherinnen begrüssen. Dies kann als erfolgreicher Anlass sowohl für Besucher wie für die Vereine bezeichnet werden und soll periodisch wiederholt werden. Der Abteilungsleiter Ausbildung wird im Traktandum 6 noch detailliert darüber berichten.

### EU-Waffenrecht

Allgemein bekannt ist, dass das Parlament im vergangenen Jahr nicht im Sinn der Schützen entschieden hat und das EU Waffenrecht verabschiedete. Mehr zu diesem Thema später im Traktandum 7.

### Kugelfangsanierung

Politisch noch offen ist, wie es in Sachen Kugelfangsanierung bei historischen Schiessen, bei Feldschiessen und bei jährlich stattfindenden Anlässen im Feldstand weitergeht. Obwohl dem Bundesrat der Auftrag zur Änderung des Umweltschutzgesetzes klar erteilt wurde, hat die zuständige Nationalratskommission das Geschäft immer wieder verzögert. Im Sommer und Herbst 2019 wird im Rat weiter darüber debattiert.

## Fonctionnaires ABST

Ernst Nydegger, Wynigen  
Roger Hasler, Wynau  
Markus Zürcher, Trubschachen  
Robert Gerber, Grenchen  
Markus Schnidrig, Schwarzenburg  
Walter Meer, Ueberstorf  
Robert Cudré-Mauroux, Courtelary  
Eduard Jeremias, Thun  
Andreas Steinmann, Radelfingen  
Heinz Jakob, Rubigen  
Karin Schumacher, Rüscheegg-Gambach

Kurt Häslér, Unterseen  
Peter Wyss, Goldswil b. Interlaken  
Kaspar Jaun, Biberist  
René Dennler, Aarwangen  
Beat Schenk, Eggiwil  
Sandra Hofstetter, Gümmenen  
Heinz Hofstetter, Gümmenen  
Christof Mezener, Guggisberg  
Jan Hollenweger, Belp  
Konrad Schmid, Worb  
André Sommer, Reconvillier

## Comité d'organisation des tireurs de Riffenmatt

Martin Schumacher  
Simon Rindlisbacher

président du CO, Feldschützen Riffenmatt  
vice-président du CO, Feldschützen Riffenmatt

## Dames d'honneur

Karin Schumacher, Tamara Schneiter

## Représentant de la presse

Aschi Nydegger  
Dicastère communication / Page d'accueil

## Tour d'horizon du président

### Journée des portes ouvertes des stands de tir

En 2018, 169 sociétés ont ouvert les portes de leurs stands de tir et ont reçu plus de 4000 visiteurs et visiteuses intéressés. Tout le monde y a gagné, autant les visiteurs que les sociétés. Il convient donc de répéter l'opération à l'avenir. Le responsable du département instruction détaillera cet aspect au point 6.

### Droit sur les armes européen

Tout le monde sait que le parlement n'a pas pris une décision allant dans le sens des tireurs l'année passée en adoptant le droit européen sur les armes. Plus d'informations concernant ce sujet au point 7.

### Rénovation de la cuve sphérique

Tout est encore politiquement ouvert en ce qui concerne la rénovation de la cuve sphérique pour les tirs historiques, les tirs en campagne et les manifestations ayant lieu une fois par année dans les stands. Bien que le Conseil fédéral ait clairement reçu le devoir de modifier la loi sur la protection de l'environnement, la commission du Conseil national compétente a reporté ses activités. Le Conseil a poursuivi les débats lors des sessions d'été et d'automne 2019.

## Vakanzen im BSSV

Der BSSV sucht aktuell:

- einen Ressortleiter Kader Pistole
- einen Ressortleiter Pistole 10
- einen Ressortleiter Match G50/10.

Die Ausschreibungen für diese Funktionen sind auf der Webseite des BSSV zu finden. Es würde Werner Salzmann freuen, wenn diese Funktionen baldmöglichst besetzt werden könnten.

Im vergangenen Jahr hat die Präsidentenkonferenz des BSSV folgende Ressortleiter neu gewählt:

- Kaspar Jaun als neuer RL Bernerstich
- Markus Zürcher als neuer RL Archiv und Verdienstmedaillen
- Das Ressort «Übersetzung» wurde aufgeteilt auf André Sommer (für die Delegiertenversammlung) und auf Laure Hoffmeyer.

## Motto und Ziele 2018

Unter dem Motto «Willkomme by de Schütze» hat der BSSV die beiden gesetzten Ziele für 2018, nämlich mehr als 100 mitmachende Vereine beim Tag der offenen Schützenhäuser und die Vorbereitungen für ein allfälliges Referendum gegen ein schärferes Waffenrecht voll erreicht.

## Motto und Ziele 2019

«Mir stöh zum freiheitliche Wafferächt» lautet das Motto für das laufende Jahr und folgende zwei Ziele hat sich der BSSV gesetzt:

- Optimale Vorselektion zum ESM 2020 in Luzern schaffen
- Ein NEIN an der Urne zur Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie erreichen.

## Fazit

Der BSSV ist motiviert, den Verband und den Schiesssport in eine gute und erfolgreiche Zukunft zu führen.

Aber es braucht dazu eine gute Unterstützung und keine falschen Gesetze. Der Präsident ruft alle auf, dabei aktiv mitzuhelfen und erklärt die 13. Delegiertenversammlung des BSSV als eröffnet.

Die Einladung mit Jahresbericht und Traktandenliste ist fristgerecht zugestellt worden. Die Versammlung ist beschlussfähig. Vor Versammlungsbeginn haben die Stimmberchtigten ihre Ausweiskarte gegen eine Stimmkarte ausgetauscht. Für die Abstimmungen sind jeweils die Stimmkarten zu gebrauchen.

Anträge im Sinne von Art. 20 der Statuten sind keine eingegangen.

Die Vertretungsrechte sind in Art. 16 der Statuten geregelt. Gemäss Art. 19 der Statuten leitet der Präsident die Delegiertenversammlung. Das Protokoll wird von Markus Zuckschwerdt, Sekretär BSSV geführt.

## Postes vacants

L'ABST recherche :

- un responsable de dicastère cadre pistolet
- un responsable de dicastère pistolet 10
- un responsable de dicastère match F50/10

La description de ces postes se trouve sur le site Internet de l'ABST. Werner Salzmann serait très content s'ils pouvaient bientôt trouver preneur.

L'année passée, la conférence des présidents de l'ABST a élu les responsables de dicastère suivants :

- Kaspar Jaun, nouveau responsable du dicastère «tir bernois»
- Markus Zürcher, nouveau responsable du dicastère «archives et médailles de mérite»
- André Sommer (pour l'Assemblée des délégués) et Laure Hoffmeyer se partagent le dicastère «traduction»

## Slogan et objectifs 2018

Avec son slogan «Bienvenue chez les tireurs», l'ABST a totalement atteint ses deux objectifs pour 2018 : attirer plus de 100 associations lors de la journée des portes ouvertes des stands de tir et préparer un éventuel référendum contre le durcissement de la législation sur les armes.

## Slogan et objectifs 2019

Cette année, le slogan de l'ABST est «Mir stöh zum freiheitliche Wafferächt» («Je suis pour un droit des armes souple») et l'association s'est fixé deux objectifs :

- faire une présélection optimale en vue de la fête fédérale de tir 2020 de Lucerne
- obtenir un «NON» à la directive du droit européen sur les armes

## Résumé

La motivation de l'ABST est intacte. Elle travaille pour assurer l'avenir du tir sportif. Toutefois, elle a besoin de soutien et de bonnes lois. Le président appelle tout le monde à le soutenir et déclare la 13<sup>ème</sup> Assemblée de délégués ouverte.

L'invitation à l'Assemblée de ce jour, avec ordre du jour et rapport annuel, est parvenue dans les délais. L'Assemblée atteint le quorum. Les ayant droits ont échangé leur carte d'identité contre une carte de vote avant le début de l'Assemblée. La carte de vote doit être utilisée pour chaque votation.

Aucune proposition, au sens de l'art 20 des statuts, n'est parvenue.

Le droit de représentativité est réglé par l'art 16 des statuts. Selon l'art 19 des statuts, c'est le président qui dirige les débats. Le procès-verbal est tenu par le secrétaire de l'ABST, M. Markus Zuckschwerdt.

Selon les art. 21 et 22 des statuts, les votations ont lieu à main levée pour autant qu'un

ein Viertel der anwesenden Stimmberchtigten geheime Abstimmung beschliesst. Stimm-enthaltungen werden nicht mitgezählt. Ausgenommen bleiben die Artikel 53 bis 55 der Statuten. Der Vorsitzende stimmt mit, bei Stimmengleichheit hat er den Stichentscheid. Im ersten Wahlgang entscheidet das absolute Mehr. Im zweiten- und allenfalls weiteren Wahl-gängen das relative Mehr.

Es wird offene Abstimmung vorgeschlagen und einstimmig genehmigt.

#### Tagesbüro

Präsident:	Robert Gerber
Vizepräsident:	Markus Zuckschwerdt
Stimmenzähler:	Thomas Leu (SG Wiler), Hanspeter Hofer (Wynauf Infanterie), Heinz Jakob (Sportschützen Rubigen), Hanspeter Schürch (FS Alchenstorf), Jean-Pierre Waefler (Chaux-de-Fonds)

#### 2. Jahresbericht 2018

Der Jahresbericht 2018 gibt Auskunft über die Tätigkeiten des BSSV im vergangenen Jahr. Die Berichte der Abteilungs- und Ressortleiter wiederspiegeln in konzentrierter Form die vielfältigen Aufgaben sowie das Wirken in den Fachbereichen. Der Jahresbericht wird ohne Seiten 71–76 Finanzielles, Jahresrechnung/Budget und Jahresrechnung der Prämienverwaltung, einstimmig genehmigt. Werner Salzmann dankt Rosmarie Siegenthaler für die Gestaltung und Zusammenstellung des Jahresberichtes sowie allen Abteilungs-, und Ressortleitern und Funktionären für ihre Beiträge. Sabine Bracher dankt er für die Auffassung des Protokolls und Laure Hoffmeyer für die Übersetzung des Jahresberichtes.

#### 3. Statutenänderung

Zusammen mit der Einladung zur heutigen Delegiertenversammlung wurde eine Synopse mit den vorgesehenen Änderungen in den Statuten mitgesandt. Es geht dabei um 2 Anpassungen in 4 Artikel

##### Artikel 3 und 12

Damit der Verband auch weiterhin seine Aufgaben erfüllen kann, benötigt er dazu finanzielle Mittel. Diese stammen nebst den Mitgliederbeiträgen auch aus Sponsoring und Werbeeinnahmen. Dies ist schon heute so, benötigt aber nun eine rechtliche Grundlage. Dazu wird der Artikel 3 ergänzt durch den Text Sponsoring und Werbeeinnahmen. In Artikel 12 wird zudem vermerkt, dass zu diesem Zweck die Mitgliederdaten Name, Vorname, Adresse und Wohnort weitergegeben werden können. Wenn jemand keine solche Werbung erhalten möchte, so kann dies über einen Eintrag in der VVA verhindert werden. Diese Statutenänderung wird einstimmig genehmigt.

##### Artikel 8 und 16

Dieser von einem Delegierten eingegebenen Antrag bezweckt, dass künftig auch Ehrenmitglieder an der Delegiertenversammlung Stimmrecht erhalten sollen. Im Vorfeld wurde dieses

quart des ayants droit ne décident du vote à bulletin secret. Les abstentions ne seront pas prises en compte. Les art. 53 à 55 demeurent réservés. Le président participe au vote et dispose, en cas d'égalité, de la voix prépondérante. Au premier tour, la majorité absolue est requise. Au deuxième tour, ainsi qu'aux suivants, la majorité relative suffit. Il est décidé de voter à main levée.

#### Bureau du jour

Président:	Robert Gerber
Vice-président:	Markus Zuckschwerdt
Scrutateurs :	Thomas Leu (SG Wiler), Hanspeter Hofer (Wynauf Infanterie), Heinz Jakob (Sportschützen Rubigen), Hanspeter Schürch (FS Alchenstorf), Jean-Pierre Waefler (Chaux-de-Fonds)

#### 2. Rapport annuel 2018

Le rapport annuel 2018 est parvenu aux sections avec l'invitation de ce jour. Il est le reflet de l'intense activité et des résultats obtenus durant l'année au sein de l'ABST. Le rapport annuel, sans la partie « comptes » des pages 71 à 76, est accepté à l'unanimité. Werner Salzmann remercie Rosmarie Siegenthaler pour l'élaboration de ce rapport ainsi que tous les responsables de départements et dicastères pour leur contribution. Il remercie Sabine Bracher pour la tenue du procès-verbal et Laure Hoffmeyer pour la traduction du rapport annuel.

#### 3. Modification des statuts

La proposition de modification des statuts est parvenue aux délégués avec l'invitation de ce jour. Il s'agit de deux adaptations dans quatre articles.

##### Articles 3 et 12

Pour pouvoir remplir ses tâches, l'Association a besoin de ressources financières. Ces dernières proviennent du sponsoring et des recettes publicitaires, en plus des cotisations des membres. Toutefois, il faut ancrer ces revenus dans des bases légales. L'article 3 sera complété avec le texte Sponsoring et recettes publicitaires. Il sera mentionné à l'article 12 que les données des membres (nom, prénom, adresse, lieu de résidence) pourront être transmis dans ce but. Si quelqu'un ne désire pas obtenir de publicité, il peut l'enregistrer à l'AFS. Cette modification est acceptée à l'unanimité.

##### Articles 8 et 16

Cette proposition a pour but de donner le droit de vote également aux membres d'honneur lors de l'Assemblée de délégués. Ce point a déjà été abordé et approuvé lors des réunions CD et CT. Werner Salzmann informe que l'ABST compte actuellement 55 membres d'honneur, contre 550 sociétés et plus de 1000 voix. En conséquence, les membres d'honneur ne représentent pas une force capable de contrecarrer les décisions du comité directeur. Il s'agit surtout de remercier les membres d'honneur pour le travail fourni en leur donnant cette voix. Le président ouvre la discussion et Stephan Weber prend la parole. Il s'exprime

Thema an GL und PK Sitzungen diskutiert und der Antrag unterstützt. Werner Salzmann informiert, dass der BSSV momentan 55 Ehrenmitglieder hat. Dagegen stehen aus 550 Ver-einen mehr als 1'000 Stimmen. So gesehen können die Ehrenmitglieder keinen Vorstandsbeschluss umstürzen. Vielmehr ist es für Ehrenmitglieder ein Lohn für jahrelang geleistete Arbeit. Der Vorsitzende eröffnet die Diskussion und Stephan Weber meldet sich mit einem Abänderungsantrag des Mittelländischen Schiesssportverband MSSV zu Wort. Dieser regelt, dass Mitglieder gemäss Art. 6 Buchstaben a + b ein Stimm-, Wahl- und Antragsrecht an der DV haben. Die Mitglieder gemäss Art. 6 Buchstaben c haben ein Antragsrecht an der DV. Der Art. 16 Vertretungsrechte soll unverändert belassen werden. Stephan Weber begründet, dass die Verbandsführung über 3 Generationen insofern ideal ist, dass sich die junge Generation lernend an die Verbandsführung hinarbeiten kann, die mittlere, aktive Generation die Verbandsführung übernimmt und den Verband zeitgemäß und mit stetiger Verbesserung in die Zukunft führt und die Veteranengeneration der Verbandsführung allenfalls beratend zur Seite steht. Wer zum Ehrenmitglied ernannt wird, hat in aller Regel grosse Arbeit geleistet und hatte während der aktiven Führungszeit genügend Gelegenheiten um ihre Ideen und Verbesserungen im Verband umzusetzen.

Auch Markus Schnidrig meldet sich zu Wort. Er befürchtet ein Missverhältnis bei Abstimmungen zwischen Delegierten und Ehrenmitglieder und bittet, den Antrag des MSSV zu unterstützen.

Die Abstimmung ergibt: Antrag des BSSV 44 Stimmen; Antrag des MSSV 84 Stimmen. Die GL wird die Statuten an den Antrag MSSV anpassen und an der nächsten Delegiertenversammlung vorlegen.

## 4. Finanzielles

### 4.1 Jahresrechnung 2018 der Verbandskasse

Stephan Zingg erläutert die Jahresrechnung 2018 (siehe Jahresbericht Seite 72), welche mit einem Ertragsüberschuss von CHF 683.73 abschliesst. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 2'622.00. Grössere Posten wie aufgelöste Rückstellungen für die neue Feldschiessen-Software und vorgenommene Ehrungen sowie Ausgaben für den Tag der offenen Schützenhäuser haben zu diesem positiven Jahresabschluss geführt. Das Verbandsvermögen beträgt per 31.12.2018: CHF 349'752.11.

### 4.2 Jahresrechnung 2018 der Prämienverwaltung

Robert Gerber erläutert die Jahresrechnung 2018 der Prämienverwaltung (siehe Jahresbericht Seite 75). Die Jahresrechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 5'421.20 ab. Der Wertschriftenertrag beträgt CHF 93'150.50.

### 4.3 Genehmigung der Rechnungen / Erteilung Décharge

Die Jahresrechnung der Verbandskasse und der Prämienverwaltung wurden am 26. Januar 2019 durch die Revisorinnen und Revisoren des BSSV (Karin Schumacher, Vreny Mathez, Konrad Schmid, Marco Berger und Peter Friedli) geprüft. Der Bericht der GPK ist auf Seite 76 des Jahresberichts abgedruckt. Beide Rechnungen werden zur Annahme empfohlen. Zu-

sur une proposition de modification de l'Association du Mittelland. Selon cette proposition, les membres ont un droit de vote, de suffrage et de proposition (art.6a et 6b) lors de l'AD. Selon l'art.6c, les membres ont un droit de proposition lors de l'AD. Le droit de représentativité réglé par l'art. 16 devrait être laissé inchangé. Selon la justification de Stephan Weber, la direction de l'association sur trois générations est idéale, car la jeune génération peut apprendre au sein de la direction, la deuxième génération active peut reprendre la direction et la mener à l'avenir tout en l'améliorant. La génération des vétérans, elle, se tient toujours à disposition de la direction pour la conseiller. Les membres d'honneur ont en général fourni un grand travail et ont eu, à l'époque où ils ont dirigé activement l'association, suffisamment d'occasions de mettre en œuvre leurs idées et améliorations.

Markus Schnidrig se manifeste aussi. Il craint un déséquilibre lors des votations entre les délégués et les membres d'honneur et demande d'accepter la proposition de la MSSV. Résultat de la votation : proposition de l'ABST, 44 voix ; proposition de la MSSV, 84 voix. Le CD adaptera les statuts selon la proposition de la MSSV et les présentera lors de la prochaine Assemblée.

## 4. Finances

### 4.1 Comptes annuels de la caisse de l'Association pour 2018

Stephan Zingg présente les comptes annuels pour 2018 (voir rapport annuel page 72), lesquels présentent un excédent de recettes de CHF 683.73. Le budget présentait un excédent de recettes de CHF 2'622.00. De plus grands investissements comme des reprises de provisions pour les nouveaux logiciels de tir en campagne et des hommages rendus, ainsi que des dépenses pour la journée des portes ouvertes des stands de tir ont contribué à ce boulement annuel positif. La fortune de l'Association se monte, au 31.12.2018, à CHF 349'752.11.

### 4.2 Comptes annuels 2018 de l'Administration des primes

Robert Gerber présente les comptes de l'Administration des primes pour 2018 (voir rapport annuel page 75). Ce compte présente un excédent de recettes de CHF 5'421.20. Le montant des placements se monte à CHF 93'150.50.

### 4.3 Acceptation des comptes annuels / attribution de la décharge

Les comptes annuels de la caisse de l'Association ainsi que ceux de l'administration des primes ont été vérifiés par la commission de révision de l'ABST, (Karin Schumacher, Vreny Mathez, Konrad Schmid, Marco Berger et Peter Friedli), en date du samedi 26 janvier 2019. Celle-ci propose aux délégués d'accepter les deux comptes comme ils sont présentés en page 76 du rapport annuel. La première votation porte sur les comptes annuels 2018 de l'Association. Ils sont acceptés à l'unanimité. Les comptes annuels 2018 de l'administration de primes sont aussi acceptés à l'unanimité. Avec l'acceptation des deux comptes, l'Assemblée attribue la décharge au caissier, à l'administrateur des primes et au CD de l'ABST. Werner Salzmann remercie Stephan Zingg, Robert Gerber ainsi que l'épouse de ce dernier pour le travail effectué tout au long de l'année.

erst wird über die Jahresrechnung 2018 des Verbandes abgestimmt. Diese wird einstimmig genehmigt. Auch die Jahresrechnung 2018 der Prämienverwaltung wird einstimmig genehmigt. Mit der Genehmigung der beiden Rechnungen erteilt die Versammlung dem Kassier, dem Prämienverwalter sowie der GL des BSSV Décharge.

Werner Salzmann dankt Stephan Zingg sowie Robert Gerber und dessen Ehefrau für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr bestens.

#### **4.4 Budget 2019**

Stephan Zingg erläutert das Budget (siehe Jahresbericht Seite 72–73), welches für das Jahr 2019 einen Aufwandüberschuss von CHF 3'506.35 vorsieht. Die Zuwendung der Prämienverwaltung an die Kantonalkasse wurde mit CHF 60'000.00 budgetiert. Weitere grössere Posten im Budget sind die Beiträge an das Trainingszentrum Breitensport Thun sowie Kosten für den Labelstandort. Das vorliegende Budget wird einstimmig genehmigt.

#### **4.5 Festsetzung der Verbandsabgaben 2019**

Die Geschäftsleitung und die Präsidentenkonferenz beantragen, die Verbandsabgaben für das Jahr 2019 unverändert zu belassen; das heisst: Grundbeitrag CHF 100.00 pro Verein und CHF 3.00 pro Lizenz.

Diesen Beiträgen wird einstimmig zugestimmt.

#### **5. Grusswort Herr Grossratspräsident Jürg Iseli**

Jürg Iseli freut sich, die Grussbotschaft des Berner Parlaments bringen zu dürfen. Er bedauert, dies als ehemaliger Schütze tun zu müssen, da er seit seinem Austritt aus der Armee nur noch gelegentlich zum Schiessen Zeit findet. Dennoch hat er dank guten Resultaten im Feldschiessen und im OP die zweite Feldmeisterschaftsmedaille erreicht. Die Schützen stehen heute mehr denn je im Spannungsfeld zwischen Gesellschaft und Politik. Dies hat schon früher begonnen. Damals waren die Schützenhäuser weitab des Siedlungsgebiets und Lärmemissionen kamen nicht bis zu den Wohngebieten. Gemeinden und Schützen müssen heute gleichermaßen nach Lösungen suchen und umsetzen. Später kam als weiteres Problem die Kugelfangeinrichtung dazu. Auch hier mussten die Schützen zusammen mit den Gemeinden das weitere Vorgehen besprechen. Heute stehen wir vor einer neuen Herausforderung, der Anpassung des Waffenrechts an die EU Vorgaben.

Was bringt eigentlich der Kanton den Schützen an Dienstleistungen? Jürg Iseli zählt Punkte auf wie Lärmschutz, Sicherheit, Munitionsbestellungen, Ausbildung von Funktionären, Nachschieskurse, Gelder aus dem Sportfonds, um nur ein paar Beispiele zu nennen.

Der Grossratspräsident spricht den Funktionären im Schiesswesen für ihre wertvolle Tätigkeit, die dem Wohl der Gemeinschaft enorm dient, seinen Dank aus.

Werner Salzmann dankt Jürg Iseli für die Unterstützung der Schützen durch den Grossrat, wünscht ihm einen guten Abschluss seiner Präsidialzeit und überreicht ihm ein kleines Präsent.

#### **4.4 Budget 2019**

Stephan Zingg présente le budget 2019 (voir rapport annuel pages 72-73), qui prévoit un excédent de recettes de CHF 3'506.35. Ce budget est établi avec une participation de l'administration de primes à hauteur de CHF 60'000.00. D'autres grands investissements concernent les contributions au centre d'entraînement pour le sport en masse de Thoune, ainsi que les frais pour le site labellisé. Le budget présenté est accepté à l'unanimité.

#### **4.5 Fixation des émoluments 2019**

Le Comité directeur propose de conserver le même montant des cotisations pour 2019. Ceci veut dire : montant de base de CHF 100.00 par société et de CHF 3.00 par licence. Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

#### **5. Message du président du Grand Conseil M. Jürg Iseli**

Jürg Iseli a le plaisir de pouvoir passer les salutations du parlement bernois. Il regrette de le faire en tant qu'ancien tireur. En effet, depuis son retrait de l'armée, il n'a plus beaucoup de temps pour le tir. Toutefois, grâce à de bons résultats obtenus aux tirs en campagne et aux tirs obligatoires, il a obtenu sa deuxième médaille de maîtrise. Les tireurs se trouvent plus que jamais dans une zone de contraintes entre la société et la politique. Tout cela a commencé il y a longtemps déjà. À l'époque, les stands de tir se trouvaient loin des habitations, le bruit ne dérangeant pas les habitants. Les communes et les tireurs doivent maintenant chercher des solutions et les mettre en œuvre. S'est ensuite ajouté le problème de l'installation de la cuve sphérique. Là aussi, les tireurs ont dû discuter avec les communes de la marche à suivre. Aujourd'hui, nous sommes confrontés à un nouveau défi : l'adaptation du droit européen sur les armes.

Quelles prestations le canton apporte-t-il aux tireurs ? Jürg Iseli liste des points comme la protection contre le bruit, la sécurité, la commande de munitions, la formation de fonctionnaires, des cours de tir pour retardataires, de l'argent provenant du Fonds du sport, pour ne citer que quelques exemples.

Le président du Grand Conseil remercie les fonctionnaires du tir de leur précieuse activité qui sert énormément au bien de la communauté.

Werner Salzmann remercie Jürg Iseli de son soutien aux tireurs et lui souhaite une bonne fin de mandat en tant que président. Il lui remet un petit cadeau.

## **6. Schiesstätigkeit/Ausbildung**

### **Abteilung Ausbildung**

Stefan Krebs kann auf einen erfolgreichen Tag der offenen Schützenhäuser zurückblicken. Es war am 19. Mai 2018, als dieser Anlass erstmals im Kanton Bern von 169 Vereinen durchgeführt wurde. Dabei konnten zumindest 4'000 BesucherInnen und rund 1'700 Schützen und Schützinnen begrüßt werden. Er dankt allen Vereinen mit ihren Funktionären für den Zusatzaufwand dieses erfolgreichen Anlasses. Die Rückmeldungen der Vereine zeigen ein überaus positives Bild, von «Top» – immer wieder – bis «Flop» – nie mehr – waren alle Meinungen vertreten. Auch Medial war der Anlass sehr gut unterstützt. Stefan Krebs weist auf die Webseite des BSSV hin, wo detaillierte Informationen und Bilder aufgeschaltet wurden. Es ist geplant, diesen Tag der offenen Schützenhäuser ca. alle 3 bis 4 Jahre zu wiederholen. Im Weiteren kann der Ausbildungschef folgende Jungschützen- und Nachwuchstrainer und -Trainerinnen ehren und ihnen den Dank des BSSV aussprechen: Bechtel Alain Court 25 Jahre, Grossenbacher Urs Habkern 18 Jahre, Lüthi Florian Alexander Oey 16 Jahre, Schumacher Karin Rüschegg-Gambach 12 Jahre, Blatter Theodor Habkern 22 Jahre, Reber Walter Biberen 13 Jahre, Roth Susanne Zetzwil 10 Jahre, Kocher Sascha Pieterlen 10 Jahre, Hofstetter Heinz Gümmenen 10 Jahre.

### **Abteilung Leistungssport**

Martin Steinmann informiert, dass seit Herbst 2018 wieder ein Juniorenkader Pistole besteht und er dafür Werbung unter den Pistolenvereinen machen möchte. Der Weg der Athleten führt über die Grundausbildung in den Vereinen, über Kantonalkader und Swiss Shooting Academy schlussendlich ins Nationalkader. Martin Steinmann weist darauf hin, was alles von den interessierten Schützen und Schützinnen erwartet wird. Er ist auch die Koordinationsstelle.

### **Abteilung Pistole**

Christian Wanner propagiert die guten Ausbildungsmöglichkeiten im Trainingszentrum Breitensport in Thun. In der Disziplin Gewehr 300 hat es genügend Anmeldungen. Dagegen gibt es im Bereich Gewehr 50 bis jetzt keine Teilnehmer, so dass dieser Kurs voraussichtlich nicht durchgeführt wird. Blos eine einzige Anmeldung ist im Bereich Pistole zu verzeichnen. Da die Anmeldefrist in den nächsten Tagen ablaufen wird, bittet Christian Wanner die Pistolenvereine, diese gute Trainingsmöglichkeit zu nutzen und interessierte Schützen und Schützinnen zu melden.

## **7. Referendum EU Waffenrecht: Abstimmungen 19.05.2019**

Ist an 19. Mai 2019 «Feuer Halt» für immer? Werner Salzmann informiert eindrücklich über:

- Was wir bis jetzt in der Kampagne erreicht haben
- Warum das Entwaffnungsdiktat der EU jeden von uns betrifft und warum es so gefährlich ist
- Was wir jetzt tun müssen, um am 19. Mai 2019 zu gewinnen

## **6. Activité de tir / Instruction**

### **Département instruction**

Stefan Krebs revient sur le succès de la journée des portes ouvertes des stands de tir. Organisée pour la première fois dans le canton de Berne par 169 sociétés, elle a eu lieu le 19 mai 2018. Elle a réuni au moins 4'000 visiteurs et visiteuses et environ 1'700 tireurs et tireuses. Stefan Krebs remercie toutes les sociétés et tous les fonctionnaires de leur contribution à cette manifestation. Les retours des sociétés étaient extrêmement positifs. Du « top » au « flop », toutes les opinions étaient représentées. La manifestation a aussi été couverte par les médias. De plus amples détails et des photos se trouvent sur le site Internet de l'ABST. La journée des portes ouvertes des stands de tir devrait avoir lieu environ tous les 3-4 ans. De plus, le chef de la formation tient à remercier et à honorer les jeunes tireurs et les entraîneurs de la relève suivants : Bechtel Alain (Court, 25 ans), Grossenbacher Urs (Habkern, 18 ans), Lüthi Florian Alexander (Oey, 16 ans), Schumacher Karin (Rüscheegg-Gambach, 12 ans), Blatter Theodor (Habkern, 22 ans), Reber Walter (Biberen, 13 ans), Roth Susanne (Zetzwil, 10 ans), Kocher Sascha (Pieterlen, 10 ans), Hofstetter Heinz (Gümmenen, 10 ans).

### **Département sport d'élite**

Martin Steinmann informe qu'un cadre junior pistolet existe à nouveau depuis l'automne 2018. Il profite de l'Assemblée pour en faire la promotion auprès des sociétés de pistolet. Le chemin des athlètes passe par la formation de base dans les sociétés, la cadre cantonal et Swiss Shooting Academy jusqu'au cadre national. Martin Steinmann mentionne ce qui est attendu de la part des tireurs et tireuses intéressés. Il est aussi au centre de coordination.

### **Division pistolet**

Christian Wanner promeut les bonnes possibilités de formation dans le centre d'entraînement pour le sport en masse de Thoune. Il a reçu suffisamment d'inscriptions dans la discipline « fusil 300 ». En revanche, il n'y a encore aucun participant dans la discipline « fusil 50 ». Le cours n'aura certainement pas lieu. Il n'y a qu'une seule inscription dans la discipline « pistolet ». Comme le délai d'inscription touche bientôt à sa fin, Christian Wanner demande aux sociétés de pistolet de saisir cette chance d'entraînement et d'annoncer les tireurs et tireuses intéressés.

## **7. Référendum droit européen sur les armes : initiative du 19 mai 2019**

Devrons-nous cesser de tirer pour toujours le 19 mai 2019 ? Werner Salzmann donne des informations sur :

- ce que nous avons accompli dans la campagne jusqu'à maintenant
- la raison pour laquelle le diktat de l'UE sur le désarmement nous concerne tous et pourquoi il est dangereux
- ce que nous devons faire pour gagner le 19 mai 2019

In Herbst 2018 wurde das Referendum ergriffen, mit einer Unterschriftenkampagne begonnen und bereits im Herbst/Winter 2018 wurden 125'000 gültige Unterschriften eingereicht, davon 22'000 aus den Kanton Bern.

Zudem wurde ein Bernisches Komitee unter der Leitung von Daniel Wyss ins Leben gerufen und die Webseite eu-diktat-nein.ch aufgeschaltet. Ab Mitte April 2019 wurde durch die Landesteile die Plakatierung organisiert. Der Präsident zeigt auf, welche halbautomatischen Waffen und Pistolen künftig verboten würden resp. nur noch mit Ausnahmewilligung und verschärften Auflagen verwendet werden können. Zudem wird eine Bedürfnisnachweispflicht und eine Nachregistrierungspflicht verlangt. Es geht aber noch weiter: Mit Artikel 17 der EU Waffenrichtlinie kann alle 5 Jahre automatisch ein Verschärfungsmechanismus durchgeführt werden. Das können z.B. psychologisch-medizinische Test als Grundvoraussetzung für den Besitz von Waffen sein. Dies alles kann bedeuten, dass bei einem JA am 19. Mai 2019 die Schützen und Schützinnen in weniger als 10 Jahren entwaffnet sein würden und der Schweizer Schiesssport Geschichte wäre. Befürworter der EU Waffenrichtlinie versuchen den Wahlkampf mit einer Schengenhysterie zu untergraben. Die Schützen müssen nun kämpfen: Wenn jeder Waffenbesitzer zwei Nicht-Waffenbesitzer überzeugt, haben wir gewonnen. Die Delegierten fassen einstimmig die Parole NEIN zum EU-Waffenrecht.

## **8. Ansprache Regierungsrat Philippe Müller, Polizei- und Militärdirektor Kanton Bern**

Der seit 2018 im Amt als Polizei- und Militärdirektor weilende Regierungsrat Philippe Müller bedankt sich für die Einladung zur BSSV Delegiertenversammlung und erzählt von seinen Erfolgen als Schütze. Als Sportdirektor des Kanton Bern hat er einen grossen Bezug auf das Schiesswesen in all seinen Ausprägungen. Er fühlt sich im Kreise der Schützen immer sehr wohl und ist begeistert davon, dass diese sich in einer Sportart generationenverbindend sportlich messen. Im letzten Jahr hat der Grossrat die vom Regierungsrat vorgeschlagene Strategie «Sport Kanton Bern» ohne Gegenstimme zur Kenntnis genommen. Damit die Vision: «der Sport bewegt, begeistert und bereichert» nicht nur eine Floskel bleibt, sind verschiedene Massnahmen getroffen worden. So zum Beispiel in der Nachwuchsförderung, bei der Organisation von J+S Kursen und bei der Bewilligung von finanziellen Unterstützungen. Philippe Müller ist sich aber bewusst, dass es ohne eine grosse und aktive Mithilfe der Schützenvereine bei der Nachwuchsförderung nicht gelingt, den Schiesssport populärer zu machen und dankt allen, die sich dafür engagieren. Er hofft, dass die Schützen auch in der Zukunft ihre Traditionen bewahren und an den Nachwuchs weitergeben. Ist es doch die Einzigartigkeit der Verbindung von Wettkampf und Kameradschaft die den Schiesssport so attraktiv machen. Müller dankt allen Schiessvereinen, welche letzten Frühling ihre Türen geöffnet haben und so der breiten Öffentlichkeit einen Einblick in diesen bereichernden und beliebten Sport gegeben haben. Der Polizei- und Militärdirektor erhält von Werner Salzmann ein kleines Präsent für sein interessantes Referat.

Le référendum a été lancé en automne 2018 avec la récolte de signatures. Quelques semaines plus tard, 125'000 signatures ont été récoltées, dont 22'000 dans le canton de Berne.

De plus, un comité bernois a été mis sur pied sous la direction de Daniel Wyss et le site Internet eu-diktat-nein.ch/fr/ a été créé. L'affichage a été organisé par les régions dès avril 2019. Le président montre quelles armes semi-automatiques et quels pistolets seront interdits à l'avenir ou nécessiteront une dérogation et des conditions durcies. De plus, une obligation de faire la preuve du besoin et d'enregistrement a posteriori sera exigée. Ce n'est pas tout: l'article 17 de la directive du droit européen sur les armes prévoit la possibilité d'écarter un mécanisme de durcissement automatique tous les cinq ans, par exemple des tests psychologiques comme condition pour posséder une arme. Tout cela veut dire qu'un «oui» le 19 mai 2019 désarmera les tireurs et les tireuses dans moins de dix ans, signifiant la fin de tir sportif en Suisse. Les partisans du «oui» essaient de saper la campagne avec une «hystérie de Schengen». Les tireurs doivent se battre. Si chaque personne qui possède une arme convainc deux personnes qui n'en ont pas, nous gagnerons. Les délégués sont unanimes contre le droit européen sur les armes.

## **8. Discours de Philippe Müller, membre du Conseil-exécutif et directeur de la police et des affaires militaires du canton de Berne**

Directeur de la police et des affaires militaires et membre du Conseil-exécutif depuis 2018, Philippe Müller remercie l'ABST de son invitation à l'Assemblée des délégués et parle de ses succès en tant que tireur. Directeur des sports du canton de Berne, il entretient un lien étroit avec le tir sportif sous toutes ses formes. Il se sent toujours bien avec les tireurs et se réjouit de voir que ces derniers se mesurent les uns aux autres dans un sport qui mélange toutes les générations. L'année passée, le Grand Conseil a pris note de la proposition de stratégie sportive du canton de Berne proposée par le Conseil-exécutif sans s'y opposer. Des mesures ont été prises pour que la vision «Berne, canton sportif: BE bouge – BE passionne – BE enrichit» ne soit pas qu'une phrase creuse, par exemple l'organisation de cours J+S et l'approbation de soutiens financiers dans la promotion de la relève. Philippe Müller a toutefois conscience que le tir sportif ne deviendra pas plus populaire chez les jeunes sans la soutien important et actif des sociétés. Il remercie les membres présents de leur engagement. Il espère que les tireurs maintiendront leurs traditions également à l'avenir et les transmettront aux générations à venir. L'équilibre entre compétition et camaraderie fait la singularité du tir sportif et le rend si attrayant. M. Müller remercie toutes les sociétés de tir qui ont ouvert leurs portes le printemps passé et donné un aperçu au grand public de ce sport enrichissant et passionnant. Le directeur de la police et des affaires militaires reçoit un petit cadeau de la part de Werner Salzmann pour sa présentation.

## **9. Wahlen**

Werner Salzmann erläutert kurz die Bedingungen der anstehenden Wahlen.

### **9.1 Geschäftsprüfungskommission**

In die aus 5 Personen bestehende GPK wird jedes Jahr ein neues Mitglied gewählt und das amtsälteste Mitglied scheidet aus. Der OKSV schlägt als Kandidatin Frau Michelle Hüsser vor. Sie musste sich leider aus terminlichen Gründen entschuldigen. Michelle Hüsser wird von den Delegierten einstimmig gewählt.

Marco Berger erhält von Werner Salzmann Dankesworte und ein kleines Präsent für seine 5-jährigen Tätigkeit in der GPK.

## **10. Ehrungen**

**Walter Meer** wurde am 23. März 1960 geboren und war 10 Jahre Präsident des Oberaargauischen Schiesssportverbandes. Er wurde zum ersten Präsidenten erkoren, nachdem sich die Sportschützen und die Schützen im Oberaargau 2008 zum heutigen OASSV zusammen geschlossen hatten. Als Präsident war er auch Mitglied in der Präsidentenkonferenz des BSSV und hat dort die Anliegen der Schützenbasis Oberaargau immer klar vertreten. Zusammen mit Werner Salzmann hat er jeweils die Amts-DV im Amt Fraubrunnen organisiert und geleitet. Walter Meer gilt als Mann der klaren Worte. Sein Engagement war stets im Interesse des Schiesswesens. Er war bekannt als «Champfer» und einer, der nie «Nein» zu einer Aufgabe sagen konnte. So war er nicht nur Präsident und Funktionär im Verband sondern auch noch Schiesskommissionspräsident bei den Landesteilschiessen im Oberaargau. Walter Meer wird auch weiterhin als Jungschützenleiter beim SSV und als VVA Verantwortlicher im BSSV tätig sein. An der DV des OASSV vom 23. Februar 2019 wurde er zum Ehrenpräsidenten ernannt und heute erhält Walter Meer für seine Verdienste die Ehrenmedaille des Berner Schiesssportverbandes.

**Urs Freiburghaus** wurde am 19. August 1957 geboren und bekleidete das Amt als Präsidenten des Emmentalschen Schützenverbandes während 15 Jahren. In dieser Funktion war er auch in der Präsidentenkonferenz des BSSV aktiv und hat die Anliegen der Schützenbasis Emmental immer klar vertreten. Werner Salzmann lernte Urs Freiburghaus bereits 1996 kennen, als er eine Funktion in der Nachwuchskommission des damaligen KSVB innehatte. Schnell stellte Salzmann fest, dass Freiburghaus ein leidenschaftlicher Schütze und Funktionär ist und als stiller Schaffer sehr viel für unseren Sport gemacht hat. Er war nicht eine Person, die sich sofort verbal in den Mittelpunkt gestellt hat. Aber wenn er einmal das Wort ergriffen hat, dann war es unmissverständlich, was er möchte. Seine Forderungen waren immer zu Gunsten der Schützen und dem ganzen Schiesssport. Er war sich nicht nur als Präsident und Funktionär beliebt, sondern hat sich daneben noch in vielen weiteren Tätigkeiten einen Namen gemacht, wie zum Beispiel als Wirt am Landesteilschiessen oder als Organisator beim Burgrechtsschiessen. Werner Salzmann ist überzeugt, dass Urs sein Wissen noch lange dem Verein und dem ganzen Schiesssport zur Verfügung stellt. An der Delegiertenversammlung vom 2. März 2019 wurde ihn für seine grosse Tätigkeit die Ehrenmitgliedschaft verliehen. Und heute erhält Urs im Namen der Berner Schützen die Ehrenmedaille des Bernischen Schiesssportverbands überreicht.

## **9. Élections**

Werner Salzmann explique brièvement les conditions des élections.

### **9.1 Commission de révision**

Chaque année, un nouveau membre est élu à la commission de révision (composée de cinq personnes). Le plus ancien quitte la commission. L'Association de l'Oberland propose la candidature de Madame Michelle Hüsser. Elle n'a malheureusement pas pu être présente aujourd'hui pour des raisons de calendrier. Michelle Hüsser est élue à l'unanimité par les délégués.

Marco Berger reçoit les remerciements de Werner Salzmann et un petit cadeau pour ses cinq ans de travail au sein de la commission de révision.

## **10. Honorariat**

**Walter Meer** est né le 23 mars 1960 et a été président de l'Oberaargauer Schiesssportverband pendant 10 ans. Il a été élu premier président après la fusion des tireurs et tireuses de Haute-Argovie en 2008. Durant sa présidence, il a été membre de la Conférence des présidents de l'ABST et a toujours défendu avec clarté les intérêts des tireurs de la Haute-Argovie. Il a organisé et dirigé chaque AD à Fraubrunnen avec Werner Salzmann. Walter Meer est un homme aux prises de position claires. Son engagement a toujours été dans l'intérêt du tir sportif. Surnommé le «Champfer», il ne renonçait à aucune tâche. En plus d'être président et fonctionnaire dans l'Association, il était président de la commission de la fête régionale de tir de Haute-Argovie. Walter Meer sera aussi chef des jeunes tireurs lors de la FST et responsable AFS dans l'ABST. Il a été élu président d'honneur lors de l'AD de l'OASSV du 23 février 2019. Aujourd'hui, il reçoit la médaille d'honneur de l'ABST pour ses loyaux services.

**Urs Freiburghaus** est né le 19 août 1957 et a été président de l'Emmentalischer Schützenverband pendant 15 ans. Durant sa présidence, il a fonctionné comme membre de la Conférence des présidents de l'ABST et il a toujours défendu avec clarté les intérêts des tireurs de l'Emmental. Werner Salzmann a rencontré Urs Freiburghaus en 1996 alors qu'il occupait une fonction dans la commission de la relève dans l'ancienne KSVB. Werner Salzmann a tout de suite remarqué qu'Urs Freiburghaus était un tireur et un fonctionnaire passionné. Travailleur de l'ombre, il a beaucoup contribué à notre sport. Il n'a jamais été quelqu'un qui s'exprimait au milieu de tout le monde. Mais lorsqu'il prenait la parole, tout le monde comprenait ce qu'il voulait. Ses exigences ont toujours été au profit des tireurs et du tir sportif en général. Il n'était pas seulement apprécié en tant que président et fonctionnaire. Il s'est également fait un nom grâce à ses autres activités, par exemple comme aubergiste à la fête régionale de tir ou comme organisateur des tirs de combourgiosie. Werner Salzmann est convaincu qu'Urs se tiendra encore longtemps au service de la société et du tir sportif en général. Lors de l'AD du 2 mars 2019, le titre de membre d'honneur lui a été décerné pour son engagement. Aujourd'hui, au nom des tireurs bernois, Urs reçoit la médaille d'honneur de l'ABST.

**Ignaz Juon** kam am 31. Mai 1957 auf die Welt und ist seit 1975 bis heute aktiver Schütze. Anfänglich war er bei den Kleinkaliberschützen Zermatt (1975–1978) und später bei den Kleinkaliberschützen Wohlen AG (1988–1991). Seit 1982 bis heute ist er bei den Sportschützen Bätterkinden aktiv und bekleidete von 1985 bis 1997 das Amt des Jungschützenleiters. 1994 hat Ignaz als amtierender Präsident mitgeholfen, das Berner Kantonale Sportschützenfest in Bätterkinden zu organisieren. Zwischen 1996 und 2007 war er Matchchef im ESSV und erhielt ein Jahr später die Ehrenmitgliedschaft. Von 2003 bis 2019 war Ignaz zuerst im BKSV und später im BSSV Matchchef Elite G50/10. Vor allem als Funktionär an den Schweizermeisterschaften in Thun hat er immer wieder überzeugt. Im Jahre 2016 hat Ignaz die Richterausbildung des SSV absolviert und bereits 5 Mal als Ressortleiter SSV Winter- und Kniendmeisterschaften mitgemacht. Werner Salzmann spricht Ignaz Juon im Namen der Berner Schützen seinen grossen Dank aus. Die GL BSSV schlägt den Delegierten vor, ihn zum Ehrenmitglied zu ernennen. Diesem Vorschlag wird einstimmig zugestimmt. Ignaz erhält eine Urkunde und ein kleines Geschenk.

## **11. DV USS/SSV vom 26./27.04.2019 in Winterthur**

Paul Röthlisberger bringt die besten Grüsse des SSV und dankt für die grosse Arbeit, die auf allen Stufen zugunsten des Schiesswesens geleistet wird. Vor allem erwähnt er hier die Tätigkeiten von Werner Salzmann im Rahmen des EU Waffenrechts. Wichtigstes Mittel die Abstimmung zu gewinnen ist, an die Urne zu gehen und auch alle Familienmitglieder mitzunehmen.

Mit Freude kann Paul Röthlisberger von grossen Erfolgen der CH-Schützen und -Schützinnen bei internationalen Wettkämpfen berichten. Unter anderem erreichte Nina Christen die Qualifikation für die Olympiade 2020 in Tokyo. Doch ist der SSV auch bestrebt, im Breitensport ein Zeichen zu setzen und neue Trends zu begehen.

Wichtig ist es für den Verband auch, Personenkreise anzusprechen, die nicht direkt eine Verbundenheit zum Schiesssport haben. So wird der SSV am Eidg. Turnfest 2019 in Aarau vertreten sein und dort unter anderem auch eine 10m Anlage betreiben. Röthlisberger informiert, dass der SSV im Jahr 2024 sein 200-jähriges Bestehen feiern kann und dazu ein grosses Fest in Aarau durchführen will.

## **12. Verschiedenes**

John Hüssy betritt das Rednerpult. Als Vizepräsident informiert er über das historische Morgartenschiessen, welches in diesem Jahr am 15. November stattfinden wird. In einem kurzen Film wird den Delegierten der Anlass näher vorgestellt. Er bittet die Schützen und Schützinnen aus dem Bernbiet, den Anlass zahlreich zu besuchen.

Regierungsrat Paul Winiker informiert über das im kommenden Jahr stattfindende ESF in Luzern. Der Schiessbetrieb wird von Mitte Juni bis Mitte Juli 2020 im ganzen Kanton Luzern stattfinden. Erwartet werden ca. 40'000 Schützen und über 100'000 Festbesucher. Weitere Informationen auf [www.lu2020.ch](http://www.lu2020.ch).

**Ignaz Juon** est né le 31 mai 1957 et est tireur actif depuis 1975. Il a commencé à tirer chez les tireurs au petit calibre de Zermatt (1975-1978) puis chez les tireurs au petit calibre de Wohlen AG (1988-1991). Depuis 1982, il est actif chez les tireurs sportifs de Bätterkinden et a été chef des jeunes tireurs de 1985 à 1997. En 1994, Ignaz a contribué à l'organisation de la fête cantonale bernoise de tir sportif à Bätterkinden en tant que président. Entre 1996 et 2007, il a été chef de match de l'ESSV et a reçu le titre de membre d'honneur une année plus tard. Entre 2003 et 2019, Ignaz a été chef de match élite F50/10 dans la BKSV puis l'ABST. C'est surtout en tant que fonctionnaire lors des championnats suisses à Thoune qu'il s'est distingué. En 2016, Ignaz a suivi une formation de juge de la FST. Il a déjà participé en tant que responsable de dicastère aux championnats à genou et d'hiver de la FST à cinq reprises. Werner Salzmann remercie Ignaz Juon au nom des tireurs bernois. Le CD de l'ABST propose aux délégués de nommer Ignaz comme membre d'honneur. Cette proposition est acceptée à l'unanimité. Ignaz reçoit un certificat et un petit cadeau.

## **11. AD USS/FST des 26/27.04.2019, à Winterthur**

Paul Röthlisberger apporte le salut de la FST et ses remerciements pour le travail effectué à tous les niveaux au profit du tir sportif. Il mentionne surtout le travail de Werner Salzmann dans le cadre du droit européen sur les armes. Ce qui est important pour gagner la votation, c'est de se rendre aux urnes et d'emporter tout le monde avec soi.

C'est avec joie que Paul Röthlisberger commente les succès des tireurs et tireuses suisses lors des compétitions internationales. Nina Christen s'est entre autres qualifiée pour les Jeux Olympiques 2020 de Tokyo. La FST a aussi l'ambition d'envoyer un signal fort dans le sport en masse et de suivre les nouvelles tendances.

Il est aussi important pour l'Association de parler aux groupes de personnes qui ne sont pas directement liées au tir sportif. Ainsi, la FST sera représentée lors de la fête fédérale de gymnastique 2019 à Aarau avec une installation à 10 mètres, notamment. M. Röthlisberger informe que la FST fêtera son 200<sup>e</sup> anniversaire en 2024. Une grande fête sera organisée à Aarau.

## **12. Divers**

John Hüssy rejoint le pupitre. Le vice-président donne des informations sur le concours de tir de Morgarten, qui aura lieu le 15 novembre de cette année. Il présente plus précisément la manifestation aux délégués à travers un petit film. Il demande aux tireurs et aux tireuses de la région de se rendre à la manifestation en masse.

Le conseiller d'État Paul Winiker donne des informations sur la fête fédérale de tir 2020 de Lucerne, qui aura lieu dans tout le canton de mi-juin à mi-juillet. Environ 40'000 tireurs et 100'000 visiteurs sont attendus. Informations supplémentaires sur [www.lu2020.ch](http://www.lu2020.ch).

Rosmarie Siegenthaler informiert über den Ablauf des zweiten Teils der DV.

Als Vorinformation gibt Werner Salzmann bekannt, dass die nächste Delegiertenversammlung am 28. März 2020 im Landesteil Emmental stattfinden wird.

Wortmeldungen aus der Versammlung:

René Conscience (SG Union Bern) stört es, dass der BSSV Kranzkarten ohne Stempelung herausgibt. Werner Salzmann wird das Thema mit ihm unter vier Augen besprechen.

Beat Zingg (FS Gurzelen und KK Wattenwil) erinnert die Delegierten daran, dass im Herbst 2019 Ständeratswahlen stattfinden und der Präsident Werner Salzmann die volle Unterstützung der Schützen und Schützinnen verdient hat.

Werner Salzmann bedankt sich beim OK unter der Leitung von Martin Schumacher, Rosmarie Siegenthaler und den beiden charmanten Ehrendamen, den Mitgliedern der GL für die gute und kompetente Mithilfe, allen Ressortleitern und Funktionären des BSSV und allen Gästen, Delegierten, Schützinnen und Schützen für ihre Teilnahme an der Delegiertenversammlung. Der Vizepräsident Martin Steinmann gibt den Dank an Werner Salzmann für seinen enormen Einsatz zu Gunsten der Berner Schützen zurück

Schluss der DV: 12.30 Uhr

Der Präsident:  
Werner Salzmann

Der Sekretär:  
Markus Zuckschwerdt

Rosmarie Siegenthaler donne ensuite des renseignements sur le déroulement de la deuxième partie de l'AD.

Werner Salzmann donne la date de la prochaine Assemblée des délégués : elle aura lieu le samedi 28 mars 2020 dans l'Emmental.

Demande de parole de l'Assemblée :

Rene Conscience (SG Union Bern) se plaint du fait que l'ABST publie des cartes-couronne sans timbrage. Werner Salzmann en discutera personnellement avec la personne concernée. Beat Zingg (FS Gurzelen et KK Wattenwil) rappelle aux délégués que les élections fédérales auront lieu en automne 2019 et que le président Werner Salzmann mérite le soutien des tireurs et des tireuses.

Werner Salzmann remercie le CO dirigé par Martin Schumacher et Rosmarie Siegenthaler, les charmantes dames d'honneur, les membres du Comité directeur de leur soutien, tous les responsables de dicastères et les fonctionnaires de l'ABST, et tous les invités, délégués, tireuses et tireurs de leur participation à l'Assemblée des délégués. Le vice-président Martin Steinmann remercie Werner Salzmann de son engagement au profit du tir bernois.

Fin de l'AD : 12h30

Le président:  
Werner Salzmann

Le secrétaire :  
Markus Zuckschwerdt

# Delegiertenversammlungen 1982–2019 / Assemblées des délégués 1982–2019

<b>KSV Bern/BSSV</b>	<b>Total</b>	<b>Neue Vorstandsmitglieder</b>	<b>DV SSV</b>	<b>KSV Bern/BSSV</b>	<b>Total</b>	<b>Neue Vorstandsmitglieder</b>	<b>DV SSV</b>
Langental	03.04.82	294	Eggli, Glatz, Grun, Liechti, Stamm	Schaffhausen	Biel/Bienne	26.03.11	234
Belp	09.04.83	319	Haab	Olten	Utzendorf	31.03.12	303
Meiringen	07.04.84	215	Baumann	Basel	Schwarzenburg	06.04.13	291
Laufen	29.03.85	229	Simmen	Chur	Arni b. Biglen	29.03.14	237
Lyss	04.04.87	344	de Roche	St-Imier	Innertkirchen	28.03.15	203
Huttwil	04.04.87	311	Christen	Montreux	St-Imier	02.04.16	202
Bätterkinden	08.04.88	335	Marschall, Münger	Zürich	Kappelen	01.04.17	248
Köniz	01.04.89	329	Steiner	Interlaken	Rumisberg	07.04.18	228
Spiez	07.04.90	314	Järmann, Bauer	Winterthur	Riffenmatt	30.03.19	269
Reconvilier	06.04.91	324	Born	Zug			
Bargen	04.04.92	330	–	Neuenburg			
Trubschachen	03.04.93	356	Suter	Genf			
Oberburg	09.04.94	411	von Känel, Schnidrig	St. Gallen			
Belp	01.04.95	351	Gerber, Marty	Visp			
Uetendorf	30.03.96	416	Hug	Thun			
Tramelan	05.04.97	298	Zumbühl	Buochs			
Ins	04.04.98	392	Lüscher	Jona			
Herbligen	27.03.99	326	Beucler	Delsberg			
Wangen a.A.	08.04.00	319	Baumgartner, Schneider	Locarno			
Schwarzenburg	31.03.01	508	Kissling	Morges			
Matten bei Interlaken	06.04.02	338	Siegenthaler, Ueltschi	Sempach			
Bévilard	05.04.03	312	Salzmann	Gossau			
Bern (Kaserne)a.o. DV	06.12.03	155	Meister, Roth				
Büren a/A	03.04.04	286	–	Bulle			
Huttwil	02.04.05	301	–	Reinach AG			
Bern (Kaserne) a.o. DV	19.11.05	150	–				
Bern konst. DV	19.11.05	150	Hug, Liechti, Zumbühl, Waldmann, Streit, Meister, Zürcher, Salzmann, Siegenthaler				
Münchenbuchsee KSV	01.04.06	345	–	Frauenfeld			
Brienz BCSV	04.03.06	123	–				
Belp	31.03.07	332	Gertsch	Pratteln			
Affoltern i/E.	05.04.08	358	Rieben	Bern			
Spiez	04.04.09	327	Salzmann, Zingg, Guazzini, Bracher	Näfels			
Tramelan	27.03.10	299	Steinmann	Landquart			



## Abteilung Gewehr 300

Ein besonderes Highlight für mich war der kantonale Final der Gruppenmeisterschaft auf der Schiessanlage Guntelsey in Thun. Nicht nur alleine was den Schiessbetrieb betrifft, welcher immer unfallfrei durchgeführt wird, sondern vor allem die Organisation auf dem Schiessplatz. Geprägt von Mani Hansruedi und seiner Familie wurde die Schützeninnen und Schützen seit 20 Jahren professionell betreut. Dafür gebührt einen besonderen Dank.

Ein grosses Dankeschön meinerseits geht an alle Jungschützenleiter. Sie leisten einen sehr grossen Beitrag für unseren Breitensport in dem sie die jungen Schützeninnen und Schützen mit viel Energie ausbilden und betreuen.

Aus dem Ressort freie Schiessen wird ein neuer Anmeldeprozess für die Landesteilschiessen implementiert. Wie bei den Freien Schiessen, werden neu die Landesteilschiessen mittels eines standardisierten Formulars angemeldet. Andreas Steinmann und René Müller setzten sich dafür ein und erstellten das Formular, welches von den Landesteilpräsidenten abgenommen wurde. Dies vereinfacht die Arbeiten auch in den Landesteilen wesentlich. Besten Dank für die Arbeit.

Im Ressort Bernerstich konnten wir einen Nachfolger von Christoph Müller rekrutieren. Christoph hatte sich damals bereit erklärt, dieses Ressort ad interim zu übernehmen. Herzlichen Dank dafür. In der Person von Kaspar Jaun haben wir einen motivierten Nachfolger gefunden. Ich heisse Kaspar herzlich willkommen und freue mich auf eine gute und kameradschaftliche Zusammenarbeit.

Viele Pflichtschützen verpassen jedes Jahr an den veröffentlichten Daten die obligatorische Übung zu absolvieren. Der Nachschiesskurs im Thun bietet die letzte Gelegenheit, die Schiesspflicht noch nachzuholen. Von dieser Möglichkeit nehmen über 400 Schützen Gebrauch. Sie benötigen besondere Aufmerksamkeit und individuelle Betreuung, welche die sehr motivierten Schützenmeister Vorort leisten. Ein grosser Dank geht an unseren Leiter Nachschiesskurs Edi Jeremias, der diesen Anlass mit seinen Helfern alle Jahre organisiert und durchführt.

Zum Schluss danke ich meinen Ressortleitern für die nicht immer leichte Arbeit und die kameradschaftliche Zusammenarbeit in meiner Abteilung. Für das neue Jahr wünsche ich allen gute Gesundheit, gutes Gelingen bei der Bewältigung der vielfältigen Aufgaben, die erledigt werden müssen und immer guet Schuss.

René Weber

## Département fusil 300

Pour moi, le moment fort de la saison aura été la finale cantonale du championnat de groupes dans les installations de tir Guntelsey à Thoune. Non seulement pour ce qui concerne le tir en lui-même qui s'est déroulé sans accident, mais, et avant tout, pour l'organisation sur la place de tir par Hansruedi Mani et sa famille qui soignent les tireurs de manière professionnelle depuis 20 ans. Ils méritent particulièrement d'être remerciés.

Un grand merci de ma part va à tous les chefs jeunes-tireurs. Ils contribuent grandement à notre sport populaire en instruisant les jeunes-tireuses et jeunes-tireurs avec beaucoup d'énergie.

Le département tir libre a élaboré un nouveau procédé d'annonce pour les tirs régionaux. Comme pour les tirs libres, les tirs régionaux pourront désormais être annoncés au moyen d'un formulaire standardisé. Ce sont Andreas Steinmann et René Müller qui se sont attelés à cette tâche et qui ont créé ce formulaire qui a été approuvé par les présidents des régions. Celui-ci simplifiera le travail des régions. Merci beaucoup pour le travail.

Dans le département Tir bernois, nous avons trouvé un successeur à Christoph Müller. Christoph avait accepté à l'époque de reprendre cette section ad interim et nous le remercions pour le travail effectué. Nous avons trouvé, en la personne de Kaspar Jaun, un successeur motivé. Je souhaite la bienvenue à Kaspar et me réjouis de pouvoir travailler avec lui dans un esprit de camaraderie.

De nombreux tireurs astreints manquent chaque année les dates des tirs obligatoires. Le cours pour retardataires à Thoune offre la dernière possibilité d'effectuer ces tirs et ce sont plus de 400 tireurs qui profitent de cette possibilité. Ils ont besoin qu'on leur porte de l'attention ainsi qu'un soutien individuel et c'est à cette tâche que s'attèlent des moniteurs de tir très motivés. Un grand merci à notre responsable cours pour retardataires en la personne de Edi Jeremias, qui organise toutes les années cette journée avec ses aides.

Enfin, je tiens à remercier mes responsables de section pour le travail effectué qui n'est pas toujours très facile et pour l'entente très collégiale dans mon département. Pour la nouvelle année, je souhaite à tous une bonne santé, un franc succès lors de l'accomplissement des nombreuses tâches et bon tir.

## Bernerstich

Dank der guten Vorarbeit von Christoph Müller, welcher den Bernerstich 2018 interimistisch betreut hat, konnte ich im März 2019 reibungslos mit den Arbeiten beginnen. Wie im Vorjahr hat die Mehrzahl aller teilnehmenden Vereine die Standblätter pünktlich zurückgeschickt. Trotzdem habe ich noch heute Post mit Bernerstich Standblättern erhalten. Bitte helft mit, im Interesse aller Beteiligten, die Termine einzuhalten.

Vielen Dank an alle Sektionen, welche pünktlich abgerechnet haben!

Im vergangenen Jahr haben 93 Vereine am Wettkampf G300 teilgenommen. Im Bereich Pistole 25 haben 19 Sektionen und im Bereich Pistole 50 haben 16 Sektionen am Wettkampf teilgenommen. Total konnten 1120 Karten an Einzelschützen und 480 Karten als Sektionspreise abgegeben werden.

Der BSSV freut sich immer über zusätzliche Teilnehmer am Bernerstich. Auf der Webseite des BSSV sind alle wichtigen Informationen zum Bernerstich verfügbar.

## Tir bernois

Grâce au bon travail préparatoire de Christoph Müller qui s'est occupé ad-intérim du Tir bernois 2018, j'ai pu reprendre cette activité en douceur en mars 2019. Comme l'année précédente, la majorité des sociétés participantes ont retourné les feuilles de stand dans les délais. Néanmoins, j'ai encore reçu un courrier aujourd'hui avec des feuilles de stand. Je vous prie de coopérer et, dans l'intérêt de tous les participants, de respecter les délais. Un grand merci à toutes les sections qui se donnent la peine de me retourner les décomptes dans les délais.

L'an dernier, ce sont 93 sociétés qui ont participé au concours 300. Au pistolet 25 ce sont 19 sections et, au pistolet 50, 16 sections qui ont participé à la compétition. Au total, nous avons distribué 1120 cartes à des tireurs individuel et 480 cartes comme prix de section.

L'ABST se réjouit toujours de compter de nouveaux participants au Tir bernois. Toutes les informations importantes sur le Tir bernois sont disponibles sur le site internet de l'ABST.



Kaspar Jaun

### Auszug aus der Rangliste/Extrait du palmarès:

#### Gewehr 300/fusil 300

##### Kategorie 1/Catégorie 1

1. Schützen Zweisimmen	96,380 Pt.
2. Sportschützen Bettinghausen	95,498 Pt.
3. Schützengesellschaft Aefligen-Rüdtligen	95,096 Pt.

##### Kategorie 2/Catégorie 2

1. Feldschützen Reutigen	95,998 Pt.
2. Sportschützen Rubigen	95,704 Pt.
3. Schützenverein Winigeraben	94,890 Pt.

##### Kategorie 3/Catégorie 3

1. Feldschützengesellschaft Gsteig b. Gstaad	95,427 Pt.
2. Societe de tir Malleray-Bevillard	95,113 Pt.

##### Kategorie 4/Catégorie 4

1. Societe de tir Militair Roches	95,510 Pt.
2. Feldschützengesellschaft Trimstein-Eichi	93,184 Pt.

#### Pistole 50/pistolet 50

##### Kategorie 1+2/Catégorie 1 + 2

1. Pistolenschützen Konolfingen	92,977 Pt.
2. Pistolenschützen Huttwil	92,084 Pt.

##### Kategorie 3+4/Catégorie 3 + 4

1. Revolverclub Sumiswald	92,000 Pt.
2. Revolverclub Frutigen	89,530 Pt.

#### Pistole 25/pistolet 25

##### Kategorie 1/Catégorie 1

1. Pistolenschützen Huttwil	147,632 Pt.
2. Pistolenschützen Erlenbach	147,120 Pt.

##### Kategorie 2/Catégorie 2

1. Pistolenklub Frutigen	146,030 Pt.
2. Revolverclub Sumiswald	145,677 Pt.

Die vollständigen Ranglisten sind auf der Homepage das BSSV abgelegt.

Les listes complètes de résultats sont disponibles sur la page web ABST ci-après.

<https://www.bssvbe.ch/reglemente-weisungen-formulare-merkblaetter/berner-stich-g300-pistole/>



## Eidgenössisches Feldschiessen 300/25/50 Tir fédéral en campagne 300/25/50

Das Feldschiessen kann als grösstes Schützenfest weiterleben. Der Nationalrat sowie der Ständerat hat das Schiessen auf Feldständen von den künstlichen Kugelfängen befreit. Umso wichtiger wird es, dass diese Tradition weiter Bestand hat. Leider ist mir aufgefallen, dass die Schiesszeiten vermehrt verkürzt oder gestrichen werden. Dies begünstigt den Teilnehmerrückgang zusätzlich, welche in der Statistik sichtbar wird. Deshalb appelliere ich an alle Kreisleitungen, die Schiesszeiten künftig wieder zu erweitern und auch den Sonntag wieder in das Feldschiessenwochenende aufzunehmen.

René Weber

Le tir en campagne, en tant que plus grande fête de tir du monde, peut continuer d'exister. Le Conseil National ainsi que le Conseil des États ont libéré les stands de campagne de l'équipement de récupérateurs de balles. Il est donc d'autant plus important que cette tradition continue d'exister. Malheureusement, j'ai remarqué que les heures de tirs sont de plus en plus réduites ou que des tranches horaires sont simplement supprimées. Ceci a comme conséquence de favoriser le recul de participation qui est visible dans les statistiques. C'est pourquoi j'appelle toutes les directions d'arrondissement de réaugmenter les heures de tir à l'avenir et de réintroduire le tir le dimanche afin que le tir en campagne soit un week-end de tir en campagne.

### Fellerpreisgewinner 300 / Gagnants du prix Feller 300 Einzelschützinnen/Einzelschützen/Tireuses individuelles/Tireurs individuels

#### Gold/Or (8)

Boss Peter, Schwanden Militärschützen; Vogt Urs, Goldbach Schützen; Amacher Bernhard, Oberried Feldschützen; von Allmen Hansruedi, Grindelwald Eigerschützen; von Bergen Christian, Guttannen Feldschützen; Aeblischer Marcel, Platten Sportschützen; Wyssmüller Bruno, Erlenbach-Latterbach Feldschützen; Beutler Markus, Steffisburg-Heimberg Schützen.

#### Silber/Argent (47)

Moor Peter, Gündlischwand Feldschützen; Hauswirth Bendicht, Saanen-Gstaadeldschützen; Sieber Eduard, Saanen-Gstaad Feldschützen; Tschirren Hans, Niedermuhlern Schützengesellschaft; Pfund Werner, Zweisimmen Schützen; Wenger Hansueli, Fahrni Feldschützen; Kocher Herbert, Büren a/A Schützenverein; Knaus Kaspar, Thun Stadt Schützengesellschaft; Schmid Peter, Frutigen Schützenverein; Kammer Markus, Erlenbach-Latterbach Feldschützen; Kindler Jürg, Bowil Militärschützen; Jenni Kurt, Limpach Schützengesellschaft; Tschanz Hansrudolf, Schwanden Militärschützen; Schlüchter Alfred, Schangnau Schützengesellschaft; Enz Wilhelm, Schattenhalb Feldschützen; Moser Christian, Limpach Schützengesellschaft; Buri Hans-Jörg, Krauchthal Feldschützen; Wagner Reto, Wangen a/A Schützen; Rohrbach Fritz, Niedermuhlern Schützengesellschaft; Willener Peter, Meiersmaad Schützengesellschaft; Zaugg Felix, Goldiwil-Schwendibach Feldschützen; Rieder Thomas, Gündlischwand Feldschützen; Kreuter Rolf, Wichtrach Schützen; Hofmann Willi, Allmendingen b. Thun Feldschützen; Monney Sandra, Lyss Schützenverein Winigrauen; Burkhalter Robert, Wasen i.E. Schützengesellschaft; Krähenbühl Hans-Ulrich, Oberhünigen Feldschützen; Blatter Heidi, Hasliberg Schützengesellschaft; Knutti Ernst, Zwischenflüh-Schwenden Schützengesellschaft; Leuenberger Marc, Balzenberg Militärschützen; Strahm Alfred, Niederönz Feldschützengesellschaft; Kernen Andreas, Reutigen Feldschützen; Germann Peter, Frutigen Schützenverein; Nydegger Peter, Rüslegg Schützen; Bühler Martin, Schwanden Militärschützen; Zwahlen Hansjürg, Rüslegg Schützen; Hassler Christian, Schattenhalb Feldschützen; Nauer Marco, Rüslegg Schützen; Frutiger Simon,

Innertkirchen Schützengesellschaft; Von Allmen Matthias, Wilderswil-Unspunnen Schützengesellschaft; Würsten Heinz, Lauen Feldschützen; Dietrich Sandra, Mühlberg Sportschützen; Lanz Patrick, Belp Schützen; Jaun Michael, Grauholz Sportschützen; Brönnimann Thomas, Frauenkappelen Feldschützengesellschaft; Gugger Sandro, Stocken Feldschützen; Zingrich Alexandra, Saxeten Schützengesellschaft.

#### Statistik zum Feldschiessen 300 / Statistique du tir fédéral en campagne

	2019	%	2018	%
Teilnehmende Sektionen / Sections participantes	350		362	
Wettkampfteilnehmer / Nombre de participants	19'026		19'249	
Total Kranzauszeichnungen / Total distinctions délivrées	12'529	65,85	12'606	65,49
Total Anerkennungskarten / Total mentions honorables	14'046	73,82	14'180	73,67
Jugendliche (10–16 Jahre) / Jeunes gens (10-16 ans)	1'043		1'112	

### Fellerpreisgewinner 25/50 / Gagnants du prix Feller 25/50

#### Einzelschützinnen/Einzelschützen/Tireuses individuelles/Tireurs individuels

#### Gold/Or (2)

Faigaux Michel, Malleray-Bévilard Société de tir au pistolet; Oesch Stefan, Büren a. A Pistolschützen.

#### Silber/Argent (17)

Böhlen Max, Fraubrunnen Amtschützen; Bezzola Flavio, Büren a. A Pistolschützen; Zihlmann Heinz, Trüb Pistolschützen; Schneider Hans-Rudolf, Hasle-Rüegsau Pistolschützen; Marti René, Bümpliz Pistolschützen; Aust Thomas, Wimmis-Reutigen Pistolschützen; Bader Stefan, Wimmis-Reutigen Pistolschützen; Hodel Richard, Pieterlen Pistolschützen Neufeld; Harri Fritz, Mühlenthurnen Pistolschützen Gürbetal; Ruher Pascal, Frutigen Pistolen-Klub; Reist Reinhardt, Thun Grutischützen Thun; Aeschbacher Christoph, Schangnau Pistolschützen; Hodel Roger, Wangen a.A. Pistolschützen; Neuenschwander Moritz, Signau-Langnau Pistolenklub; Wittwer Matthias, Ursenbach Pistolschützen; Hofer Martin, Thalguet Pistolschützen; Röthlisberger Benjamin, Schangnau Pistolschützen.

#### Statistik zum Feldschiessen 25/50 / Statistique du tir fédéral en campagne 25/50

	2019	%	2018	%
Teilnehmende Sektionen / Sections participantes	92		94	
Wettkampfteilnehmer / Nombre de participants	6'461		6'241	
Total Kranzauszeichnungen / Total distinctions délivrées	2'652	41,04	2'659	42,61
Total Anerkennungskarten / Total mentions honorables	3'365	52,08	3'322	53,23
Jugendliche (10–16 Jahre) / Jeunes gens (10-16 ans)	179		176	

## Zwei Regierungsräte am Kickoff Feldschiessen in Münchringen/Jegenstorf

Die Regierungsräte Philippe Müller und Beatrice Simon, Vertreter aus dem Amt für Bevölkerungsschutz Sport und Militär, BSM sowie Mitglieder aus der Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes beeindruckten den Kickoff-Anlass für das Feldschiessen 2019 in der schönen Schiessanlage in Münchringen. Somit zeigten sie alle ihre Verbundenheit zu den Schützen und zum Schiesssport.

Organisiert wurde dieser Anlass von Abteilungsleiter Gewehr 300 vom Berner Schiesssportverband, René Weber mit der Unterstützung von Walter Meer und Theo Frauchiger. Leider wurde dieser Anlass vor zwei Jahren infolge Sparmaßnahmen aufgehoben. Wieder in's Leben gerufen von Polizei- und Militärdirektor des Kantons Bern, Philippe Müller, durfte dieser traditionelle Kickoff wieder durchgeführt werden. Die Schlossschützen Jegenstorf-Münchringen mit ihrem Präsidenten Beat Knuchel sowie René Weber sorgten für einen tadellosen und einwandfreien Ablauf des Anlasses. Die Vertreter der Berner Regierung, die Geschäftsleitung des Amtes für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär, der vollzählige Gemeinderat Jegenstorf mit dem Präsidenten Jürg Häberli, sowie Mitglieder aus der Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes mit dem Präsidenten Werner Salzmann und die beiden Landes- teilpräsidenten, Stephan Weber, Mittelländer Schiesssportverband und Andreas von Kaenel, Emmentaler Sportschützenverband nahmen am Anlass teil.

René Weber begrüsste die Gäste sowie die Organisatoren von den Schlossschützen Jegenstorf-Münchringen auf's Herzlichste. Er gab seiner Freude Ausdruck, dass so viele Teilnehmer am Vorschissen teilnahmen und so ihre Verbundenheit zum Schiesssport bekundeten. Auch Werner Salzmann, Präsident Berner Schiesssportverband ist sichtlich erfreut, dass dieser Kickoff wieder zur Durchführung kommt und dankt Philippe Müller herzlich für dessen Engagement.

Dass sie auch gute Schwarztreffer erzielen können, bewiesen die Regierungsräte allemal. Aber auch die anderen Gäste und Schützen stellten ihr Können unter Beweis und erzielten beachtliche Resultate. Bei den Schützen erzielte Werner Salzmann, Präsident BSSV 69 Punkte, René Weber erzielte 65- und Christian Wanner 64 Punkte. Bei den Gästen führte Werner Gisler, Leiter ALC Thun, mit 60 Punkten die Rangliste an gefolgt von Stefan Jaggi, Gemeinderat Jegenstorf ebenfalls mit 60 Punkten und Claudia Nenninger, Assistentin Regierungsrat Finanzen, mit 59 Punkten. Demzufolge durfte Claudia die Spezialauszeichnung in der Form eines vergoldeten Feldschiessenkranzes entgegennehmen. Dass diese Tradition Aufrecht erhalten wird, ist sich die illustre Gästechar einig.

Beim gemütlichen Zusammensein wurden die Teilnehmer mit einem vorzüglichen Imbiss von Paul und Therese Schenk, Schützenstubenwirt verwöhnt. Allen Helfern gebührt ein herzliches Dankeschön für die einwandfreie Durchführung des Anlasses.

## Deux Conseillers d'Etat à l'ouverture du tir en campagne à Münchringen/Jegenstorf

Les conseillers d'Etat Philippe Müller et Béatrice Simon, des représentants du département fédéral de la défense de la protection de la population et des sports (DDPS) ainsi que des membres du comité directeur de l'Association bernoise sportive de tir ont honoré de leur présence le coup d'envoi du Tir fédéral en campagne 2019 au cœur des belles installations de tir de Münchringen. Ils ont ainsi fait part de leur attachement aux tireurs et au tir sportif en général.

Cet événement a été organisé par le chef du département fusil 300 de l'ABST René Weber avec le soutien de Walter Meer et Theo Frauchiger. Si malheureusement, cette rencontre avait été supprimée il y a deux ans en raison de mesures d'économies, elle a été rétablie par Philippe Müller directeur de la police militaire du canton de Berne. La société Schlossschützen Jegenstorf-Münchringen avec son président Beat Knuchel et René Weber ont organisé cette journée à la perfection. Les représentants du gouvernement bernois, la direction du département fédéral de la défense de la protection de la population et des sports, le conseil municipal incorpore de Jegenstorf avec son président Jörg Häberli, les membres du comité directeur de l'ABST avec son président Werner Salzmann ainsi que les deux présidents de région, Stephan Weber, Mittelland, et Andreas von Kaenel, Emmental, ont participé à l'événement.

René Weber a salué très chaleureusement les invités ainsi que les organisateurs, la société Schlossschützen Jegenstorf-Münchringen. Il a exprimé sa joie de voir autant de participants au tir d'ouverture qui témoignent ainsi de leur attachement au tir. Werner Salzmann, Président de l'ABST, s'est montré également heureux de voir que ce tir d'ouverture se déroule à nouveau et à remercier sincèrement Philippe Müller pour son engagement.

Les conseillers d'Etat ont prouvé qu'ils sont de bons tireurs. Quant aux autres invités et tireurs, ils ne sont pas restés en reste et ont prouvé leurs compétences en obtenant des résultats remarquables. Chez les tireurs, c'est le président ABST Werner Salzmann qui a réussi le meilleur score avec 69 points, puis René Weber avec 65 points et Christian Wanner avec 64 points. Parmi les invités c'est Werner Gisler, responsable du centre de performances à Thoune, qui a réussi le meilleur score avec 60 points, suivi de Stefan Jaggi, conseiller municipal de Jegenstorf avec également 60 points et Claudia Nenninger, conseillère adjointe des finances du gouvernement, avec 59 points. En tant que meilleure dame, Claudia Nenninger a été honorée en recevant une distinction dorée du Tir fédéral en campagne. Les participants ont été unanime à dire que cette tradition doit être maintenue.

Cette rencontre s'est poursuivie dans la convivialité avec une excellente collation préparée par Paul et Thérèse Schenk, les responsables du restaurant du stand. Un grand et sincère merci est adressé à tous les aides qui ont permis le déroulement parfait de cette manifestation.



Rosmarie Siegenthaler

## Feldschiessenfahrt der Geschäftsleitungsmitglieder

Im grössten Schützenkanton der Schweiz findet die traditionelle, samstägliche Feldschiessenfahrt ohne die Mitglieder der Polizei und Militärdirektion, (POM), sowie den Angehörigen der Armee statt. Leider wurde dieser Anlass vom Eidg. Feldschiessen infolge Sparmassnahmen vor zwei Jahren gestrichen. René Weber, Abteilungsleiter G300 und Feldchef sowie die Abteilungsleiter Christian Wanner, Christian Reusser, Stephan Zingg und Rosmarie Siegenthaler besuchten auf der Feldschiessenfahrt die beiden Schiessplätze im Jura bernois, in Sonvilier, Pistolen, St-Imier, G300 und im Seeland den Schiessplatz in Busswil b/B, G300. Auf allen Plätzen wurde die Delegation herzlich empfangen. Nach Besichtigung der Anlagen und dem Schiessbetrieb durften die Besucher mit den Schützinnen und Schützen und den sympathischen Gastgebern angeregte Gespräche führen. Die Feldschiessenfahrt begann in Sonvilier bei den Pistolenschützen wo auch die Landesteilpräsidentin Martine Boillat und ein Mitglied des Verbandes Jura bernois eintrafen. Nach einem köstlichen Kaffee führte uns die Reise weiter nach St-Imier zu den Gewehrschützen. Auch hier liessen sich die Gäste von den guten Resultaten der Schützen beeindrucken. Nach einem vorzüglichen Apéro machte sich die Delegation vom Berner Schiesssportverband auf den Weg nach Busswil b/B. Es war spannend dem Schiessbetrieb beizuwohnen, da es in Busswil keine elektronische Trefferanzeige gibt und noch von Hand gezeigt wird. Nach einem herrlichen Mittagessen und angeregten Gesprächen mit den Schützinnen und Schützen sowie den Helfern endete die diesjährige Feldschiessenfahrt der Geschäftsleitungsmitglieder des Berner Schiesssportverbandes. Wir bedanken uns bei allen Helferinnen und Helfer für ihren tadellosen und ehrenamtlichen Einsatz vor, während und nach dem Feldschiessen. Ohne sie wäre dieser einzigartige Anlass nicht durchführbar.



## Course du Tir en campagne du Comité directeur

Dans le plus grand canton tireur de suisse, la traditionnelle sortie du samedi du Tir fédéral en campagne s'est tenue sans les membres de la direction de la police et des affaires militaires. La participation des instances dirigeantes à cette manifestation a malheureusement été supprimée il y a deux ans pour cause de restrictions budgétaires. René Weber, responsable F300 et chef tir en campagne, ainsi que les chefs de dicastères Christian Wanner, Christian Reusser, Stephan Zingg et Rosmarie Siegenthaler ont visité les deux places de tir dans le Jura bernois, Sonvilier pistolet et St-Imier F300, puis se sont rendus dans le Seeland sur la place de tir de Busswil b/Büren, F300. La délégation a été chaleureusement accueillie sur chaque place de tir. Après avoir visité les installations et le déroulement du tir, les visiteurs ont échangé de manière nourrie avec les tireuses et tireurs ainsi qu'avec les sympathiques hôtes des lieux. Le déroulement de cette journée, a en fait débuté à Sonvilier chez les tireurs au pistolet, où la présidente de l'AJBST, Martine Boillat, et un membre du comité directeur de l'association se sont joints à la délégation. Après un excellent café, le voyage les a conduits à St-Imier chez les tireurs au fusil. Ici aussi, les invités ont été impressionnés par les bons résultats des tireurs. Après un apéritif copieux, la délégation de l'ABST s'est rendue à Busswil b/Büren. C'était très intéressant d'assister aux tirs, car à Busswil il n'y a pas d'installations de tir électroniques et les résultats sont encore montrés à la palette. Après un succulent dîner et des discussions animées avec les tireuses et tireurs et ainsi qu'avec les aides, la course des dirigeants de l'ABST du tir en campagne a pris fin. Nous remercions tous les aides pour leur engagement bénévole avant, pendant et après le tir en campagne. Sans eux, cette fête unique ne pourrait pas avoir lieu.

## Gruppenmeisterschaft 300 / Championnat de groupes 300

Total 831 Gruppen sind in die Sektionsrunde gestartet, das sind wiederum 21 Gruppen weniger als im 2018. Davon durften 223 Gruppen an den SGM 300 Hauptrunden teilnehmen.

Au total ce sont 831 groupes qui ont tiré les rondes de section, mais ce sont à nouveau 21 groupes de moins qu'en 2018. De ce nombre, 223 groupes se sont qualifiés pour les rondes principales du championnat de groupes 300.

### Vorschissen – Beteiligung / Participation aux rondes préliminaires

Sektionsrunde / Tour de section (par champ)	Landesteilrunde / Tour régional (par champ)											
	Feld A	Feld B	Feld C	Feld D	Feld E	Total	Feld A	Feld B	Feld C	Feld D	Feld E	Total
Total 2019	124		337	370	831	81		171	166	418		
Total 2018	132		373	347	852	80		178	165	423		
Total 2017	139		385	385	909	82		224	118	424		
Total 2016	140		797	937	96			339		435		
Total 2015	146		785	931	100			347		447		
Total 2003	195	238	1'094	1'527	128	97		303		528		
Total 1997	185	315	1'021	217	1'738	106	105	219	76	506		

### In den SGM Hauptrunden / Tours principaux du championnat suisse de groupes

Anzahl Gruppen pro Landesteil / Nombre de groupes par région et par champ	Feld A					Feld D					Feld E					Total				
	Feld A	Feld D	Feld E	Total		Feld A	Feld D	Feld E	Total		Feld A	Feld D	Feld E	Total		Feld A	Feld D	Feld E	Total	
Oberland	14	22	21	57	Seeland	4	10	9	23											
Mittelland	8	16	15	39	Berner Jura	4	3	2	9											
Emmental	8	16	27	51	Kanton Bern	44	92	87	223											
Oberaargau	6	25	13	44																

## Schweizer Gruppenmeisterschaftsfinal G300 in Zürich

Insgesamt 25 Gruppen (Feld A: 4 / Feld D: 7 / Feld E: 14) des BSSV qualifizierten sich für den SGM G300 Final im Zürcher Albisgüetli. Frutigen SV 1 konnte im Feld E die Goldmedaille, Affoltern SG die Silbermedaille und Rüscheegg Schützen die Bronzemedaille gewinnen. Herzliche Gratulation! Insgesamt konnten 3 Medaillen und 2 Finalplätze erreicht werden.

## Finale du Championnat suisse de groupes F300 à Zürich

25 groupes (cat. A: 4 / cat. D: 7 / cat. E: 14) de l'ABST se sont qualifiés pour la finale suisse du championnat de groupes F300 à Zurich Albisgüetli. Frutigen SV 1 a remporté la médaille d'or en catégorie E, Affoltern SG la médaille d'argent et Rüscheegg Schützen la médaille de bronze. Sincères félicitations ! Au total, 3 médailles et 2 places de finalistes ont été obtenus.

### Auszug aus der Rangliste / Extrait de la liste de classement et par champ

Feld A Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final	Feld D Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final
<b>Total 16 Gruppen</b>							
1. Tafers FSG 1	961	958	965	1. Rothenbrunnen SV 1	696	703	715
2. Oberwinterthur Stands 1	957	968	961	2. Höri SV	707	706	707
3. Aarau SG 2	972	968	958	3. Wädenswil SV 1	700	703	704
6. Buchholterberg Schützen 1	959	951		5. Schwanden MS 1	696	699	697
				6. Belp-Schützen	693	694	683

Feld E Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final
<b>Total 24 Gruppen</b>			
1. Frutigen SV 1	686	696	673
2. Affoltern FS 1	677	684	672
3. Schützen Rüscheegg 1	682	679	666

## Kantonalfinal Gruppenmeisterschaft 300 in Thun

Insgesamt 193 Gruppen konnten bei teils regnerischem und trübem Wetter ihr Programm absolvieren. Ein grosser Dank geht an alle Schützen für die Disziplin während des Schiessbetriebes. Einmal mehr konnte der Final ohne Zwischenfälle durchgeführt werden. Das OK Thun, unter der Leitung von Hansruedi Mani, hatte den Finaltag wiederum einwandfrei organisiert. Dafür möchte ich mich bei allen Helferinnen und Helfern herzlich bedanken!



Christoph Müller

## Finale cantonale du Championnat de groupes 300 à Thoune

Au total, 193 groupes ont pu tirer leur programme par temps partiellement pluvieux et nuageux. Un grand merci à tous les tireurs pour leur discipline pendant le tir. Une fois de plus, la finale s'est déroulée sans incident. Le comité d'organisation Thoune, sous la direction de Hansruedi Mani, avait de nouveau organisé cette dernière journée de main de maître. Je tiens à remercier sincèrement tous les aides !

### Auszug aus der Rangliste / Extrait de la liste de classement (par champ)

Feld A Anwesend	1. Runde			2. Runde			Final			Feld D Anwesend	1. Runde			2. Runde			Final		
	Feld A	Feld D	Feld E	Feld A	Feld D	Feld E	Feld A	Feld D	Feld E		Feld A	Feld D	Feld E	Feld A	Feld D	Feld E	Feld A	Feld D	Feld E
<b>Total 37 Gruppen</b>										<b>Total 80 Gruppen</b>									
1. Thun Stadtschützen 1	947		950	957			1. Schwanden MS 1			1. Jungfrauregion	945	947	951	2. Münchenbuchsee MS 1			691	687	704
2. Jungfrauregion							2. Buchholterberg Schützen 1	959	953	949	3. Wiedlisbach SG 1						690	683	693
Sportschützen																	681	691	692
3. Buchholterberg Schützen 1																			

### Feld E Anwesend

Feld E Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final
<b>Total 82 Gruppen</b>			
1. Häbernbad FS 1	698	684	697
2. Schattenhalb FS 2	685	679	689
3. Schützen Rüscheegg 1	674	682	689

## Einzelwettschiessen 300 / Concours individuel 300

### Beteiligung / Participation

Anzahl Teilnehmer pro Landesteil / Nombre de participants par région et par champ	Feld A					Feld B					Feld D					Feld E					Total				
	Feld A	Feld B	Feld D	Feld E	Total	Feld A	Feld B	Feld D	Feld E	Total	Feld A	Feld B	Feld D	Feld E	Total	Feld A	Feld B	Feld D	Feld E	Total					
Oberland	248		486	531	1'265	Total 2018	514		920	1'102	2'536														
Mittelland	97		109	247	453	Total 2017	512		989	1'041	2'542														
Emmental	0		2	14	16	Total 2016	364			1'333	1'697														
Oberaargau	17		42	144	203	Total 2015	302			1'461	1'763														
Seeland	71		211	203	485	Total 2005	1'503	1'157	5'106	7'766															
Berner Jura	44		18	19	81																				
<b>Total 2019</b>	<b>477</b>		<b>868</b>	<b>1'158</b>	<b>2'503</b>																				



Christian Reusser

## Abteilung Gewehr 10/50 / Département fusil 10/50

Die Arbeitsschwerpunkte der Abteilung Gewehr 10/50 im Jahr 2019 waren die erstmalige Durchführung der Berner Finaltage 10 in der Schiessanlage Schwadernau, die Neuorganisation des Gruppenmeisterschaftsfinals Gewehr 50 und die Überarbeitung aller Pflichtenhefte der Ressortleiter und der Wettkampfchefs.

Die Berner Finaltage 10 fanden erstmals in der Schiessanlage Schwadernau statt, und zwar an den Wochenenden vom 16./17. und vom 23./24. Februar 2019. Insgesamt besuchten über 500 Schützinnen und Schützen die 21 Wettkämpfe. Der Bericht mit dem Titel «Berner Finaltage 10» in diesem Jahresbericht informiert über den Anlass im Detail.

Die Anzahl Gruppen, die an der schweizerischen Gruppenmeisterschaft Gewehr 50 teilnimmt, sinkt seit Jahren kontinuierlich. Im Kanton Bern ist ihre Zahl bei der Elite seit dem Jahr 2010 von 117 auf 66 gesunken, bei den Junioren von 11 auf 6. Für den bernischen Gruppenmeisterschaftsfinal sind zwar die besten 30 Gruppen qualifiziert, in der Regel nehmen jedoch nur zwischen 22 und 25 Gruppen teil. Häufig abgemeldet werden zweite Gruppen eines Vereins und Gruppen der Ränge 20 bis 30. Weiter wird aus Schützenkreisen die Finaldauer von morgens 8.00 bis nachmittags um ca. 16.00 Uhr als sehr lang beurteilt. Die Abteilung Gewehr 10/50 hat darum eine Neuorganisation des bernischen Gruppenmeisterschaftsfinals erarbeitet. Die Anzahl finalberechtigter Gruppen wird halbiert. Dafür sind neu Nachnominierungen möglich. Die Geschäftsleitung hat dem Vorschlag am 5. Dezember 2019 zugestimmt. Der Final 2020 wird erstmals nach dem neuen Modus ausgetragen.

Der Zusammenschluss der Abteilungen Gewehr 10 und Gewehr 50 wurde im 2019 mit einer geringfügigen Anpassung des Organigramms und der Überarbeitung der Pflichtenhefte der Ressortleiter und der Wettkampfchefs abgeschlossen. Im Ressort Gruppenmeisterschaft sind neu die Gruppenmeisterschaft 10 und die Gruppenmeisterschaft 50 zusammengefasst. Alle Ressortleiter und Wettkampfchefs besitzen nun aktuelle Pflichtenhefte.

Les priorités du département fusil 10/50 pour 2019 étaient l'organisation des finales bernoises à 10 dans les installations de tir de Schwadernau, la nouvelle organisation des finales de championnat de groupes fusil 50 ainsi que la mise à jour de tous les cahiers des charges des chefs de département et des chefs de compétition.

Les journées Finales bernoises à 10 se sont déroulées pour la première fois dans le stand de tir de Schwadernau, les week-ends des 16/17 et 23/24 février 2019. Au total, ce sont plus de 500 tireurs qui se sont mesurés dans 21 disciplines. Le rapport intitulé «Finale bernoise de tir 10» dans le présent rapport annuel fournit les détails de cet événement.

Le nombre de groupes participant au championnat suisse de groupes fusil 50 diminue d'année en année. Dans le canton de Berne, le nombre dans la catégorie élite est passé de 117

à 66 depuis 2010 et de 11 à 6 chez les juniors. Pour la finale bernoise du championnat de groupes, nous qualifions les 30 meilleurs groupes, alors que seuls 22 à 25 groupes participent réellement. En général, ce sont les deuxièmes groupes d'une société ainsi que les groupes des rangs 20 à 30 qui se désistent. Par ailleurs, les tireurs jugent la durée de la finale, du matin à 8 h jusqu'à l'après-midi vers 16 h, très longue. Pour cette raison, notre département a entrepris une réorganisation de la finale du championnat de groupes bernoise. Le nombre de groupes qualifié sera réduit de moitié, mais, en contrepartie, il sera possible de requalifier des groupes après coup. Le comité directeur a approuvé cette proposition en date du 5 décembre 2019. La finale 2020 sera donc la première à être organisée selon ce nouveau mode.

Le regroupement des départements fusil 10 et fusil 50 s'est achevé en 2019 avec un ajustement mineur de l'organigramme et une adaptation des cahiers des charges des chefs de départements et des chefs de compétition. Le département championnat de groupes comprend désormais le championnat de groupes 10 et le championnat de groupes 50. Tous les chefs de département et les chefs de compétition disposent de leur cahier des charges actualisé.

### Wettkämpfe Gewehr 10 / Concours fusil 10

#### Kantonschiessen / Tir cantonal

##### Vereinsrangliste / Classement par société

1. Region Thunersee	194,667 Pt.	5. Uetendorf	186,500 Pt.
2. Bönigen	189,667 Pt.	7. Meiringen	184,167 Pt.
3. Oberbalm	188,889 Pt.	8. Aegerten-Armbrust	184,091 Pt.
4. Thun	186,571 Pt.	9. Biel	183,556 Pt.
5. Stalden Schwanden	186,500 Pt.	10. Reichenbach	176,625 Pt.

##### Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuels

199	Koller Marco, Region Thunersee	196	Bieri Ramona, Region Thunersee
197	Hofstetter Vanessa, Region Thunersee Tschirren Martin, Oberbalm		Spahr Olivia, Stalden Schwanden Dossenbach Josef, Bönigen

### Vereinswettschiessen SSV / Concours de société de la FST

##### Vereinsrangliste / Classement par société

Leistungsklasse 1 / Catégorie de performance 1			Leistungsklasse 2 / Catégorie de performance 2
1. Bönigen	190,950 Pt.	1. Reichenbach	175,848 Pt.
2. Stalden Schwanden	190,707 Pt.	2. Thun	167,091 Pt.
3. Oberbalm	187,817 Pt.	3. Region Thunersee	84,182 Pt.
4. Uetendorf	187,422 Pt.		
5. Biel	185,139 Pt.		
6. Frutigland	183,946 Pt.		
7. Meiringen	183,795 Pt.		
8. Aegerten-Armbrust	179,903 Pt.		
9. Gstaad-Saanen	178,213 Pt.		

#### **Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuels**

199	Würsten Ueli, Gstaad-Saanen	196	Monney Sandra, Aegerten-Armbrust
198	Bieri Ramona, Region Thunersee		Zobrist Marcel, Region Thunersee
197	Hofstetter Vanessa, Region Thunersee		Spahr Olivia, Stalden Schwanden

#### **Berner Meisterschaft dezentralisiert 2018/2019 / Championnat bernois décentralisé 2018/2019**

##### **Auszug aus der Rangliste Elite / Extrait du palmarès élite**

398	Hofstetter Vanessa, Neuenegg	387	Annen Michael, Zweisimmen
393	Koller Marco, Thun	385	Mösching Thomas, Spiez

##### **Auszug aus der Rangliste Veteranen / Extrait du palmarès vétérans**

369	Sarbach Erich, Honrich	364	Schori Rudolf, Gals
-----	------------------------	-----	---------------------

##### **Rangliste Junioren / Extrait du palmarès juniors**

382	Kämpf Salome, Schwanden
-----	-------------------------

##### **Auszug aus der Rangliste Auflageschiessen / Extrait du palmarès programme sur appui**

295	Buchmeier Eduard, Herzogenbuchsee	291	Reber Werner, Oey
	Lötscher Fritz, Spiez	290	Molitor Rico, Wengen
294	Zumbrunnen Werner, Gsteig		

### **Gruppenmeisterschaft**

Von den 54 startenden Gruppen am Schweizer Gruppenmeisterschaftsfinal vom 23. Februar 2019 in Bern stammten 11 aus dem BSSV. Im Qualifikationsdurchgang legte Thörishaus 1 die Marke mit 1'647,7 Punkten sehr hoch. Tafers 1 wies einen Rückstand von über vier Punkten auf. Im Finaldurchgang setzte sich Nidwalden 1 vor Tafers 1 durch. Auf den Rängen drei und vier folgten Thörishaus 1 und Region Thunersee. Die Berichterstattung über den Berner Gruppemeisterschaftsfinal findet sich im Bericht über die Berner Finaltage 10.

### **Championnats de groupes**

Sur les 54 groupes au départ de la finale du championnat suisse de groupes du 23 juin 2019 à Berne, 11 représentaient l'ABST. Dans la qualification, Thörishaus 1 a atteint le très haut résultat 1'647,7 points et reléguait Tafers 1 à plus de quatre points. Lors de la finale, c'est Nidwalden 1 qui s'est imposé devant Tafers 1. Thörishaus et la région de Thunersee suivaient en troisième et quatrième position. Le compte rendu de la finale du championnat de groupes bernois se trouve dans le rapport « Finale bernoise de tir 10 ».

### **Mannschaftsmeisterschaft**

Am 9. Februar 2019 massen sich die sechs besten Mannschaften der Qualifikation in Reiden beim Final der Schweizerischen Mannschaftsmeisterschaft. Vom BSSV waren Thörishaus und die Region Thunersee qualifiziert. In der Gruppe A verlor Thörishaus sowohl gegen Olten als auch gegen Nidwalden und schied damit aus. Besser erging es der Mannschaft Region Thunersee. Sie schlug Gossau und stieß in den Halbfinal vor. In diesem obsiegte sie mit 0,8 Punkten Vorsprung gegen Nidwalden und durfte deshalb gegen Tafers um den Titel kämpfen. Im Final setzte sich Tafers mit einem Vorsprung von 1,4 Punkten durch.

### **Championnats par équipes**

Le 9 février 2019, les six meilleures équipes de la qualification se sont rencontrées à Reiden pour la finale du championnat suisse par équipes. L'ABST était représentée par Thörishaus et la région Thunersee. Dans le groupe A, Thörishaus s'est inclinée face à Olten et Nidwald et fut donc éliminée. L'équipe de région Thunersee s'est mieux défendue. Elle a battu Gossau et s'est qualifiée pour les demi-finales lors desquelles elle l'a emporté avec 0,8 point d'avance sur Nidwald. Cette victoire lui a ainsi permis de se battre pour le titre contre Tafers. En finale, c'est Tafers qui s'est imposée avec une avance de 1,4 point.

### **Wettkämpfe Gewehr 50 / Concours fusil 50**

#### **Kantonschiessen / Tir cantonal**

##### **Vereinsrangliste der Diplomgewinner und Aufsteiger der 2. und 3. Kategorie**

Les vainqueurs de diplôme passent de la catégorie 2 à 3

1. Buchholterberg	197,833 Pt.	6. Bönigen	195,023 Pt.
2. Münsingen	196,944 Pt.	7. Kandersteg	194,782 Pt.
3. Oberbalm	196,207 Pt.	8. Kerzers	194,376 Pt.
4. Blumenstein	196,056 Pt.	9. Sumiswald-Wasen	194,078 Pt.
5. Gstaad-Saanen	195,652 Pt.	10. Murten	194,076 Pt.



**G50 Kniend Junioren**

2. Andrina Kämpf, 1. Romain Carrel



**G50 Kniend Elite**

2. Ernst Wyttenschmid, 1. Lara Eggimann



**G50 Kniend Senioren**

2. René Bigler, 1. Marlis von Allmen, 3. Fritz Rohrbach



**G50 Kniend Veteranen**

2. Martin Zahler, 1. Eduard Buchmeier, 3. Erich Sarbach

**Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuel****Liegend/couché**

200 Annen Michael, Zweisimmen-St. Stephan

Schick Hans Jörg, Aeschi

Weber Ivo, Rubigen

199 Aebi Hansueli, Affoltern

Bieri Daniel, Buchholterberg

Delley Claude-Alain, Thörishaus

Hiltbrand Marcel, Boltigen

Koller Marco, Buchholterberg

Kräuchi Martin, Vechigen

Loat Alexandra, Kandersteg

Müller Beat, Thörishaus

Neuenschwander Marc, Bätterkinden

Pfeuti Andreas, Schwarzenburg

Reusser Christian, Vechigen

Roth Christian, Meiringen

199 Röthlisberger David, Burgdorf

Steinmann Martin, Münsingen

Stucki Urs, Diemtigtal

Wyttensbach Ernst, Buchholterberg

Zahler Martin, Boltigen

Burri Jürg, Biel-Aegerten

Christen Peter, Murten

Eggimann Lara, Spiez

Graf Heinz, Steffisburg

Hofstetter Vanessa, Thörishaus

Josi Thomas, Münsingen

Kammer Markus, Diemtigtal

Pfister Thomas, Murten

Rhyn Daniel, Zweisimmen-St. Stephan

Schläfli Christoph, Lotzwil-Langenthal

Koller Marco, Buchholterberg

Langenegger Pavelino, Bowil

Schläfli Christoph, Lotzwil-Langenthal

Wyttensbach Ernst, Buchholterberg

297 Christen Peter, Murten

Gasser Jennifer, Rubigen

Röthlisberger David, Burgdorf

Rouiller Nicolas, Thörishaus

Scheuerer Jürg, Niederried-Kallnach

Schick Hans Jörg, Aeschi

Stucki Urs, Diemtigtal

Winkler Andrea, Blumenstein

**Kniend / à genou**

99 Kammer Markus, Diemtigtal

98 Steiner Mirco, Lützelflüh

97 Willener Hans Ruedi, Sigriswil

96 Annen Michael, Zweisimmen-St. Stephan

Liebi Martin, Zweisimmen-St. Stephan

96 Zahler Stephan, Boltigen

95 Gerber Stefan, Spiez

Mösching Thomas, Aeschi

Steffen Hans-Peter, Biel-Aegerten

Tscherren Martin, Oberbalm

**Schweizerisches Vereinswettschiessen / Concours suisse des sociétés****Auszug aus der SSV-Rangliste 1. Kategorie / Extrait du palmarès FST de la 1<sup>re</sup> catégorie**

3. Buchholterberg

196,911 Pt.

195,101 Pt.

4. Oberbalm

196,664 Pt.

195,051 Pt.

7. Blumenstein

196,329 Pt.

194,883 Pt.

**Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuel**

200 Sieber Hugo, Münsingen

198 Kratzer Samuel, Blausee-Mitholz

199 Eggimann Lara, Spiez

Kurzen David, Zweisimmen-St. Stephan

Gasser Ruffin, Rubigen

Mischler Jasmin, Thörishaus

Hofstetter Vanessa, Thörishaus

Reichenbach Dani, Saanen-Gstaad

Müller Beat, Thörishaus

Rickli Simon, Murten

Salvisberg Andrea, Wehendorf

Röthlisberger Karin, Gohl

198 Aegerter Peter, Zweisimmen-St. Stephan

Schlatter Andreas, Bönigen

Delley Claude-Alain, Thörishaus

Wittwer Michael, Blumenstein

Fahrni Thomas, Buchholterberg

Zeller Stefan, Zweisimmen-St. Stephan

Kammer Markus, Diemtigtal

Zimmermann Reto, Rüeggisberg

**Obligatorisches Programm / Programme obligatoire****Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuel****Liegend/couché**

300 Müller Beat, Thörishaus

297 Hofstetter Vanessa, Thörishaus

299 Delley Claude Alain, Thörishaus

Josi Thomas, Münsingen

Füglister Fabienne, Thörishaus

Kämpf Michael, Schallenberg

Gerber Rolf, Lützelflüh

Klopfenstein Andreas, Kandersteg

298 Annen Michael, Zweisimmen-St. Stephan

Kurzen David, Zweisimmen-St. Stephan

Bieri Daniel, Buchholterberg

Nussbaum Heinz, Oberbalm

Kammer Markus, Diemtigtal

Rohrbach Fritz, Oberbalm

**Kniend / à genou**

292 Jakob Anton, Belp

286 Mösching Thomas, Aeschi b. Spiez

289 Bruni Melanie, Thun-Stadt

Neuenschwander Marc, Bätterkinden

287 Gerber Stefan, Spiez

Rohrbach Fritz, Oberbalm

286 Schwarz Marcial, Thun-Stadt

Steffen Hans-Peter, Biel-Aegerten

286 Mani Sandro, Steffisburg

Zahler Martin, Boltigen

**Kniendmeisterschaft**

Im letzten Jahr haben noch 18 Teilnehmerinnen und Teilnehmer am 31. Mai 2019 die Kniendmeisterschaft geschossen.

**Maîtrise à genoux**

L'an dernier, 18 participant ont pris part à la maîtrise à genoux le 31 mai 2019.

**Die Medaillengewinner / Les médaillys****Junioren/Juniors**

1. Carrel Romain, Aegerten

267 Pt.

2. Kämpf Andrina, Sigriswil

247 Pt.

**Elite/Elite**

1. Eggimann Lara, Spiez

289 Pt.

2. Wyttensbach Ernst, Buchholterberg

270 Pt.

**Senioren/Seniors**

1. von Allmen Marlis, Buchholterberg

282 Pt.

**Veteranen/Vétérans**

1. Zahler Martin, Boltigen

277 Pt.

2. Bigler René, Vechigen

278 Pt.

2. Buchmeier Eduard, Thörigen

272 Pt.

3. Rohrbach Fritz, Oberbalm

278 Pt.

3. Sarbach Erich, Spiez

265 Pt.

**Gruppenmeisterschaft**

Die Gruppenmeisterschaft haben 66 Elite- und 6 Junioren-Gruppen bestritten. Leider hat sich die abnehmende Teilnehmerzahl fortgesetzt. Offenbar ist es für viele Vereine schwierig, genügend Kniendschützinnen und -schützen zu finden.

**Championnat de groupes**

Le championnat de groupe a été disputé par 66 groupes de la catégorie élite et 6 groupes juniors. Malheureusement, la diminution du nombre de participants s'est confirmée. Il semble que pour beaucoup de société, il est difficile de trouver assez de tireurs à genoux.

**BSSV-Final in Thun**

Der 33. Gruppenmeisterschaftsfinal Gewehr 50 fand am 23. Juni 2019 statt. 22 Finalisten bei der Elite und 5 Juniorengruppen kämpften in der Schiessanlage Guntelsey um den Titel des Berner Gruppenmeisters. In der Qualifikation dominierte Buchholterberg 1 mit sehr hohen 2'035,2 Punkten, vor Rubigen 1 mit 2'019,5 und Zweisimmen-St. Stephan 1 mit 2'019,0 Punkten. Im Final setzte sich Rubigen 1 mit 504,8 Punkten, vor Thörishaus 1 mit 500,6 und

Buchholterberg 1 mit 499,0 Punkten durch. Bei den Junioren siegte überraschend Sigriswil 1 mit 375,3 Punkten, vor Thörishaus 1 mit 374,2 und Thun-Stadt 1 mit 373,9 Punkten.

### **Finale cantonale à Thoune**

La 33ème finale cantonale s'est déroulée le 23 juin 2019. 22 finalistes en catégorie élite et 5 groupes juniors se sont disputé les titres des champions bernois dans les installations de tir de la Guntelsey. Buchholterberg 1 a dominé les qualifications avec le très haut résultat de 2'035,2 points, devant Rubigen 1 avec 2'019,5 et Zweisimmen-St. Stephan 1 avec 2'019,0 points. En finale, Rubigen 1 avec 504,8 points a devancé Thörishaus 1 avec 500,6 et Buchholterberg 1 avec 499,0 points. Chez les juniors, à la surprise générale, Sigriswil 1 s'est imposé avec 375,3 points devant Thörishaus 1 avec 374,2 et Thun-Stadt 1 avec 373,9 points.

#### **Rangliste der Finalisten / Classement**

Elite/Elite	Junioren/Juniors
1. Rubigen 1	504,8 Pt.
2. Thörishaus 1	500,6 Pt.
3. Buchholterberg 1	499,0 Pt.
4. Zweisimmen-St. Stephan	498,4 Pt.
5. Oberbalm 2	490,6 Pt.
6. Buchholterberg 2	488,5 Pt.
7. Schwarzenburg 1	487,5 Pt.
8. Oberbalm 3	482,2 Pt.
	1. Sigriswil 1
	2. Thörishaus 1
	3. Thun-Stadt 1
	4. Zweisimmen-St. Stephan
	5. Thörishaus 2

### **SSV-Final in Thun**

Zwölf Elitegruppen und eine Juniorengruppe qualifizierten sich für den Schweizerischen Gruppenmeistersfinal. Bei den Junioren erreichte Thörishaus 1 in der Qualifikation den dritten Rang und durfte somit um den Titel schiessen. Sie belegten dort den fünften Rang. Bei der Elite schafften Thörishaus 1, Buchholterberg 1 und Rubigen 1 den Finaleinzug. Im Final zeigte Buchholterberg 1 wie schon im letzten Jahr Nervenstärke und siegte. Den zweiten Rang eroberte Thörishaus 1. Herzliche Gratulation an die beiden erfolgreichen Gruppen! Rubigen belegte den sechsten Rang.

### **Finale suisse à Thoune**

12 groupes en catégorie élite et 1 groupe junior se sont qualifiés pour les finales du championnat suisse de groupes à Thoune. Chez les juniors, Thörishaus 1 s'est qualifié au 3ème rang et a pu combattre pour le titre. En finale, il a terminé au 5ème rang. Dans la catégorie élite, Thörishaus 1, Buchholterberg 1 et Rubigen 1 se sont qualifiés pour la finale. Et comme l'an dernier, Buchholterberg 1 a eu des nerfs d'acier et s'est imposé. Le deuxième rang a été atteint par Thörishaus 1. Félicitations à ces deux groupes pour leur succès! Le groupe de Rubigen a terminé au 6ème rang.

#### **Rangliste der Finalisten / Palmarès des finalistes**

Elite/Elite	Junioren/Juniors
1. Buchholterberg	502,1 Pt.
2. Thörishaus 1	500,6 Pt.
6. Rubigen 1	497,2 Pt.
	5. Thörishaus 1



**G50 GM-Final Elite**

2. Thörishaus 1, 1. Rubigen 1, 3. Buchholterberg 1

### **Mannschaftsmeisterschaft**

Der Final der Schweizerischen Mannschaftsmeisterschaft fand am 22. September 2019 in Schwadernau statt. Die sechs Mannschaften, die nach den sieben Runden die Rangliste anführten, kämpften um den Titel. Mit Buchholterberg und Thörishaus stammten zwei der sechs Mannschaften aus dem BSSV. Sie wurden beide zusammen mit Fribourg in die Gruppe B eingeteilt. Alle drei Mannschaften errangen einen Sieg. Aufgrund der geschossenen Punkte qualifizierten sich Thörishaus und Fribourg für den Halbfinal.

Im Halbfinal verlor Thörishaus gegen Alterswil. Entsprechend bestritt Thörishaus den kleinen Final gegen Fribourg. In diesem siegte Thörishaus klar mit 815,9 gegen 812,9 Punkte und gewann damit die Bronzemedaille. Herzliche Gratulation!

Rubigen kämpfte um den Aufstieg in die Nationalliga A. Die beiden Mannschaften Gossau und Glarnerland erwiesen sich aber zu stark. Somit schiesst Rubigen auch nächstes Jahr in der Nationalliga B. Von den gestarteten 125 Berner-Mannschaften steigen 12 Mannschaften auf und werden nächstes Jahr eine Liga höher schiessen.

### **Championnat par équipes**

La finale suisse du championnat par équipes a eu lieu le 22 septembre 2019 à Schwadernau. Les six équipes qui étaient en tête après sept rondes ont concouru pour le titre. Avec Buchholterberg et Thörishaus, deux des six équipes provenaient du canton de Berne. Elles se sont retrouvées toutes les deux dans le groupe B avec Fribourg. Les trois équipes réussirent une victoire. Et finalement, ont été départagées par les points tirés, c'est Thörishaus et Fribourg qui se sont qualifiées pour les demi-finales.

En demi-finale, Thörishaus s'est inclinée face à Alterwil et a donc tiré la petite finale contre Fribourg. Thörishaus s'imposa clairement avec 815,9 contre 812,9 points et remporta la médaille de bronze. Sincères félicitations !

Rubigen a lutté pour la promotion en ligue nationale A contre Gossau et Glarnerland. Ces deux équipes se sont toutefois montrées trop fortes et Rubigen devra continuer de tirer en ligne nationale B l'année prochaine. Sur les 125 équipes bernoises, 12 équipes sont promues et tireront une ligue plus haut l'année prochaine.

### **Freie Schiessen**

Im Bereich Gewehr 10 fanden wie jedes Jahr die Guggershörnli-Meisterschaft in der Gemeinde Guggisberg, die 10-Meter Meisterschaften in Münsingen und das Schloss-Reichenbach-Schiessen in Zollikofen statt. Im Gewehr 50 waren es das Schwarzbachschiessen in Rubigen, das Schlosswaldschiessen in Thörigen, der Diemtigtaler Liegendmatch, der Lotzwiler Liegendmatch, das Nachtschiessen Spitzenberg-Gohl, der Pieterler Uhrencup, das Nachtschiessen in Boltigen und der Grand prix du Tir de la Prévôté in Moutier statt. Zudem führten die Kleinkaliberschützen Grindelwald das 60. Jubiläums- und Scheibenweihschie-

ssen durch. Ein herzliches Dankschön geht an die Organisatoren dieser Anlässe. Sie bereichern das Wettkampfangebot für die Schützinnen und Schützen. Ein grosser Dank geht natürlich auch an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche die angebotenen freien Schiessen auch in diesem Jahr rege nutzten.

### **Tir libre**

Dans la section fusil 10, comme chaque année la maîtrise de Guggershörnli a eu lieu dans la commune de Guggisberg, la maîtrise 10 mètres à Münsingen et le tir du Schloss-Reichenbach à Zollikofen. Au fusil 50 le Schwarzbachschiessen a eu lieu à Rubigen et le Schlosswaldschiessen à Thörigen. Ont également été organisés le match couché du Diemtigtal, le match couché de Lotzwil, le tir de nuit à Spitzenberg-Gohl, la Coupe de l'industrie à Pieterlen, le tir de nuit à Boltigen et le Grand Prix du Tir de la Prévôté à Moutier. En outre, la société de tir au petit calibre de Grindelwald a fêté son 60<sup>e</sup> anniversaire et a organisé un tir d'inauguration de ses cibles. Un grand merci à tous les organisateurs de ces différents événements qui enrichissent l'offre de compétition pour les tireurs. Un grand merci va bien sûr aussi aux participantes et participants qui se sont à nouveau déplacé cette année à ces tirs libres.

## **Berner Finaltage / Finale bernoise de tir**

Für die Berner Finaltage 10 der Jahre 2019 und 2020 konnte kein Organisator gefunden werden. Die ASG Aegerten unter Präsident Roger Eschmann erklärten sich kurzfristig bereit, ihre Anlage zur Verfügung zu stellen. Die Anlage umfasst 20 Scheiben. Weil in den temporären Anlagen jeweils 32 Scheiben zur Verfügung standen, musste der Ausschuss Berner Finaltage 10 ein komplett neues Ablaufprogramm erstellen. Die Berner Finaltage 10 erstreckten sich dieses Jahr über zwei Wochenenden, und zwar am 9. und 10. sowie am 17. und 18. Februar 2019. Mit Befriedigung konnten die ASG Aegerten und der Ausschuss feststellen, dass sich die Anlage, das Ablaufprogramm und der Resultatservice sehr gut bewährten. Im Hinblick auf die Finaltage 2020 müssen nur Detailanpassungen vorgenommen werden.

Aucun organisateur n'a été trouvé pour les journées Finales bernoises 10 des années 2019 et 2020. La société des arbalétriers d'Aegerten, sous la présidence de Roger Eschmann, a quand bien même accepté de sauter dans la brèche au dernier moment et de mettre à disposition ses installations composées de 20 cibles. Mais vu qu'en général les installations provisoires comptent 32 cibles, l'organisateur de ces journées a dû revoir toute son organisation. Ces journées se sont déroulées cette année sur deux week-end, les 9 et 10 ainsi que les 17 et 18 février 2019. C'est avec satisfaction que les arbalétriers d'Aegerten et l'organisateur ont pu constater que le programme ainsi que le service des résultats ont très bien

fonctionné. Ainsi, en vue des journées 2020, force est de constater qu'il n'y aura que quelques détails à apporter.

Den Schützinnen und Schützen boten sich beste Rahmenbedingungen für den Kampf um die begehrten Titel. Insgesamt beteiligten sich über 500 Schützinnen und Schützen mit dem Luftgewehr und der Luftpistole an den insgesamt 21 Wettkämpfen. Wiederum erlebten die Schützinnen und Schützen, deren Betreuerinnen und Betreuer sowie die Besucherinnen und Besucher spannende und aufregende Qualifikations- und Finalwettkämpfe.

Les conditions des tireuses et tireurs étaient des meilleures pour la lutte aux différents titres. Au total, ce sont plus de 500 tireuses et tireurs au fusil air comprimé ainsi qu'au pistolet à air comprimé qui ont concouru dans 21 disciplines. Une nouvelle fois, les tireuses et tireurs, leurs accompagnants ainsi que les spectateurs ont pu assister à des qualifications et des finales très passionnantes.

Ich danke der ASG Aegerten unter Roger Eschmann und den Helferinnen und Helfern für die umsichtige Vorbereitung und die ausgezeichnete Durchführung der Berner Finaltage 10 im Berichtsjahr.

Je tiens à remercier la société d'arbalétrier Aegerten, spécialement son président Roger Eschmann, ainsi que les aides pour l'excellente préparation et l'organisation parfaite des journées Finale bernoise de cette année.



#### BF G10 Kantonalmatch Elite

2. Jan Hollenweger, 1. Vanessa Hofstetter,  
3. Fabienne Füglister



#### BF G10 U15

2. Cédéric Verdun, 1. Elena Ferizzi, 3. Andri Hofer

### Kantonale Einzelmeisterschaft Gewehr und Pistole 10

#### Championnat cantonal individuel au fusil et pistolet 10

##### Einzelmeisterschaft U15 Gewehr 10 aufgelegt/Concours individuel U15 fusil 10 édition

1. Grossen Sven	87	95	92	90	364	Sportschützen Frutigland
2. Gugger Sarah	93	89	87	93	363	Sportschützen Thüringen
3. Cetkovic Petar	87	91	86	90	354	Sportschützen Thüringen

##### Einzelmeisterschaft U15 Gewehr 10 / Concours individuel U15 fusil 10

1. Ferizzi Elena	236,9	Sportschützen Gampelen
2. Verdun Cédéric	225,2	Sportschützen Thörishaus
3. Hofer Andri	206,6	Stadtschützen Burgdorf

##### Einzelmeisterschaft U17 Gewehr 10 Final/Concours individuel U17 fusil 10

1. Bolt Alessia	240,9	Sportschützen Thörishaus
2. Strazzer Bianca	236,5	Sportschützen Gampelen
3. Fröber Hermine	214,8	Sportschützen Gampelen

##### Einzelmeisterschaft U21 (Junioren) Gewehr 10 / Concours individuel U21 (Juniors) fusil 10

1. Allenbach Lars	238,4	LGS Aegerten-Armbrust
2. Fröber Johannes	238,1	Sportschützen Gampelen
3. Gerber Dylan	217,8	Sportschützen Biel LG

##### Einzelmeisterschaft U21 (Juniorinnen) Gewehr 10 / Concours individuel U21 (Juniors femmes) fusil 10

1. Staudenmann Michelle	243,0	Militärschützen Guggisberg
2. Spahr Olivia	239,3	LG + LP Stalden Schwanden
3. Gattlen Rahel	217,6	Thun Stadt

##### Einzelmeisterschaft Elite Gewehr 10 / Concours individuel Elite fusil 10

1. Hofstetter Vanessa	246,3	Neuenegg
2. Hollenweger Jan	244,7	Belp
3. Füglister Fabienne	225,5	Aeschi SO

##### Einzelmeisterschaft Senioren Gewehr 10 / Concours individuel Seniors fusil 10

1. Weber Beat	237,7	Belp
2. Mösching Thomas	236,3	Spiez
3. Adolf Roland	214,2	Lyssach

##### Einzelmeisterschaft Senioren Gewehr 10 aufgelegt/Concours individuel Seniors fusil 10 édition

1. Schulthess Renato	313,5	Stadtschützen Burgdorf
2. Dennler Lilian	305,7	Sportschützen Thüringen
3. Baumgartner Heinz	303,5	Stadtschützen Burgdorf

##### Einzelmeisterschaft Veteranen Gewehr 10 aufgelegt/Concours individuel Vétérans fusil 10 édition

1. Reichenbach Daniel	312,7	Sportschützen Gstaad-Saanen
2. Sieber Hugo	310,8	Sportschützen Münsingen
3. Berger Andreas	310,4	Stadtschützen Burgdorf

##### Einzelmeisterschaft U15 Pistole 10 / Concours individuel U15 pistolet 10

1. Fischer Fabio	84	80	90	87	341	Stadtschützen Burgdorf
2. Jaggi Leonie	87	82	79	89	337	Pistolenschützen Utendorf
3. Fankhauser Marcel	82	79	84	87	332	Pistolenschützen Schangnau

##### Einzelmeisterschaft U17 Pistole 10 / Concours individuel U17 pistolet 10

1. Sieber Méline	223,5	La Vigneronne Sonceboz
2. Mitrovic David	222,4	Stadtschützen Burgdorf
3. Wälti Esther	180,7	Pistolenschützen Gambach

##### Einzelmeisterschaft U21 (Junioren) Pistole 10 / Concours individuel U21 (Juniors) pistolet 10

1. Schenk Markus	221,0	Pistolenschützen Schangnau
2. Dällenbach Christian	217,5	Pistolenschützen Schangnau
3. Röthlisberger Pascal	197,2	Pistolenschützen Schangnau

##### Einzelmeisterschaft U21 (Juniorinnen) Pistole 10 / Concours individuel U21 (Juniors femmes) pistolet 10

1. Marti Recha	95	90	92	88	87	94	546	PC Bätterkinden-Jegenstorf
2. Rüegsegger Lara	80	87	83	88	77	88	503	Pistolenschützen Schangnau
3. Schenk Daniela	88	85	83	82	84	81	503	Pistolenschützen Schangnau

##### Einzelmeisterschaft Elite Pistole 10 / Concours individuel Elite pistolet 10

1. Schmid Peter	228,9	Oberland
2. Wenger Cedric	224,1	Mittelland
3. Gerber Christof	206,0	Emmental

##### Einzelmeisterschaft Senioren Pistole 10 aufgelegt/Concours individuel Seniors pistolet 10 édition

1. Rickli Markus	94	93	94	281	Hindelbank
2. Bühler Werner	87	90	93	270	Erlenbach

##### Einzelmeisterschaft Veteranen Pistole 10 aufgelegt/Concours individuel Vétérans pistolet 10 édition

1. Boss Erwin	91	98	97	286	Latterbach
2. Schmid Ueli	96	94	96	286	Neuenegg
3. Fankhauser Hans-Rudolf	98	92	95	285	Erlenbach

## Kantonale Gruppenmeisterschaft Gewehr und Pistole 10

Championnat cantonal de groupes fusil et pistolet 10

### Gruppenmeisterschaft U17 Gewehr 10 / Championnat de groupes U17 fusil 10

#### 1. Gampelen

Fröber Hermine  
Strazzer Bianca  
Ferizzi Elena

**294,4** **292,3** **586,9**

98,9 99,9 198,8  
97,9 98,4 196,3  
97,8 94,0 191,8

#### 2. Thörishaus

Bolt Alessia  
Verdun Cédéric  
Kozuh Lenni

**287,2** **291,7** **578,9**

98,4 100,4 198,8  
95,1 97,0 192,1  
93,7 94,3 188,0

#### 3. Thun Stadt

Ramseier Alec  
Meyer Philipp  
Koch Elja

**286,9** **284,6** **571,5**

99,7 96,4 196,1  
92,2 97,2 189,4  
95,0 91,0 186,0

### Gruppenmeisterschaft U21 Gewehr 10 / Championnat de groupes U21 fusil 10

#### 1. Gampelen

Gerber Dylan  
Fröber Johannes  
Carrel Romain

**291,2** **302,6** **302,6** **299,6** **1'196,0**

97,5 100,8 102,2 100,3 400,8  
98,8 100,0 99,5 99,4 397,7  
94,9 101,8 100,9 99,9 397,5

#### 2. Guggisberg

Staudenmann Michelle  
Weber Ivo  
Staudenmann Julian

**296,7** **299,3** **299,2** **298,8** **1'194,0**

103,0 104,1 102,7 102,9 412,7  
100,5 100,7 102,6 100,1 403,9  
93,2 94,5 93,9 95,8 377,4

#### 3. Thun Stadt

Gattlen Rahel  
Hofer Florian  
Hofer Miriam

**289,6** **292,2** **285,6** **289,5** **1'156,9**

98,3 99,9 99,9 98,3 396,4  
96,5 96,2 93,9 96,2 382,8  
94,8 96,1 91,8 95,0 377,7

### Gruppenmeisterschaft Elite Gewehr 10 / Championnat de groupes Elite fusil 10

#### 1. Thörishaus

Hollenweger Jan  
Bösiger Marina  
Füglister Fabienne  
Mischler Jasmin

**410,9** **411,3** **413,4** **415,6** **1'651,2**

104,9 103,2 102,2 104,8 415,1  
102,1 104,0 104,3 104,2 414,6  
103,6 101,9 104,9 104,0 414,4  
100,3 102,2 102,0 102,6 407,1

#### 2. Thunersee

Koller Marco  
Hofstetter Vanessa  
Jakob Marisa  
Zobrist Marcel

**408,2** **410,7** **411,7** **410,6** **1'641,2**

102,6 103,5 103,4 102,3 411,8  
100,9 103,1 104,4 103,1 411,5  
101,9 102,7 102,0 102,9 409,5  
102,8 101,4 101,9 102,3 408,4

#### 3. Oberburg 1

Hornung Sarah  
Steiner Mirco  
Eggimann Remo  
Eggimann Lara

**401,3** **405,3** **406,7** **401,5** **1'614,8**

102,3 103,8 102,6 104,7 413,4  
99,8 100,2 103,6 98,6 402,2  
101,8 102,0 101,0 96,0 400,8  
97,4 99,3 99,5 102,2 398,4

## Gruppenmeisterschaft Elite Pistole 10 / Championnat de groupes Elite pistolet 10

#### 1. Gambach

Wenger Cedric  
Ruchi Dominic  
Wicki Otto  
Wälti Esther

**359** **369** **359** **360** **1'447**

98 93 93 91 375  
92 94 88 88 362  
85 94 88 93 360  
84 88 90 88 350

#### 2. Schwarzenburg

Hostettler Alfred  
Dubach Remo  
Hostettler Sarah  
Chervet Patrick

**360** **369** **356** **350** **1'435**

95 93 88 86 362  
90 92 85 93 360  
90 93 93 82 358  
85 91 90 89 355

#### 3. Burgdorf 1

Schafroth David  
Büttner Daniel  
Schafroth Roland  
Lüscher Daniel

**352** **354** **360** **364** **1'430**

87 93 95 94 369  
84 85 94 93 356  
94 88 82 89 353  
87 88 89 88 352

## Landesteilwettkampf Pistole 10 / Match cantonal individuel pistolet 10

### Pistole Verband/pistolet associations

#### 1. Emmental 2

Schneider Hans-Rudolf  
Gerber Christof  
Hirschi Hans

**273** **274** **273** **278** **275** **281** **1'654**

97 90 90 91 90 90 97 555  
90 92 93 93 92 91 551  
86 92 90 94 93 93 548

#### 2. Oberland 1

Schmid Peter  
Rüegsegger Stefan  
Frey Martin

**273** **270** **269** **272** **277** **277** **1'638**

94 92 92 91 92 94 555  
91 87 89 91 94 92 544  
88 91 88 90 91 91 539

#### 3. Emmental 1

Röthlisberger Daniela  
Tanner Samuel Christian  
Lüscher Daniel

**270** **265** **270** **279** **272** **277** **1'633**

92 89 90 94 89 93 547  
89 92 87 92 91 95 546  
89 84 93 93 92 89 541



BF GM G10 Elite

2. Region Thunersee, 1. Thörishaus, 3. LG Oberburg 1



BF GM P10 Elite

2. PS Schwarzenburg, 1. PS Gambach, 3. PS Burgdorf

## Abteilung Pistole

### Geschätzte Schützinnen und Schützen, Kameradinnen und Kameraden

Bereits ist wieder eine Schiesssaison vergangen. Erneut blicken wir auf erfreuliche und unfallfreie Wettkämpfe zurück. Viele Trainingsstunden wurden im Schiessstand investiert und viele Hülsen wurden nach dem Schiessen aufgeräumt.

### Funktionen besetzen und mehr leisten als der Durchschnitt

Für einen erfolgreichen Wettkampf benötigt es aber weit mehr als nur trainieren und Hülsen sammeln. Es benötigt die Schützen, versierte Trainer (wird im Schiesssport beim Breitensport oft vernachlässigt) und vor allem motivierte Funktionäre bzw ehrenamtliche Helfer, welche mehr Leisten als der Durchschnitt. Genau HIER besteht die Herausforderung und Aufforderung, «mehr zu leisten, als der Durchschnitt». Der Milizgedanke bzw die Freiwilligkeit, MEHR zu leisten, ist in unserer Gesellschaft leider immer weniger populär. Ohne Schützen kein Schiessen aber auch ohne Funktionäre kein Schiessen und somit keine Schützen. Diese fehlende Bereitschaft, mehr zu leisten als der Durchschnitt, empfand ich noch selten so hoch wie in der heutigen Zeit. Vielerorts gibt es Vakanzen, vielerorts fehlen Helferinnen und Helfer, vielerorts übernehmen Einzelne noch mehr Verantwortung, weil keine Nachfolger gefunden werden.

Auch in der Abteilung Pistole haben wir Vakanzen. Es fehlt der Ressortleiter Pistole 10. Trotz intensiver Suche und vielen Gesprächen konnte bis heute leider noch keine Nachfolgerin bzw kein Nachfolger gefunden werden.

### ES LIEGT MIR SEHR VIEL DARAN, IN DER ABTEILUNG PISTOLE DIE VAKANZEN WIEDER ZU BESETZEN.

Es würde mich äusserst freuen, wenn sich motivierte Personen bei mir melden würden. MERCI!

In diesem Sinne möchte ich mich bei Eduard «Edi» Kerschbaumer für den proaktiven, zuverlässigen und kameradschaftlichen Einsatz als Ressortleiter Pistolen 10 bedanken. Bedanken möchte ich mich auch bei Markus «Märku» Schnidrig, welcher mit stets unermüdlichem Einsatz, gutem Humor und langjähriger Erfahrung nun noch zusätzlich in der (hoffentlich nicht langen) Übergangsphase die Geschäfte von Edi im Ressort Pistole 10 übernommen hat. Es muss uns gelingen, die Vakanzen möglichst schnell zu besetzen.

## Département de pistolet

### Chers tireuses et tireurs, chers camarades

Une nouvelle saison de tir s'est écoulée. Une fois de plus, notre regard se porte sur de belles compétitions sans accident. De nombreuses heures d'entraînement ont été investies dans les stands de tir et beaucoup de douilles ont été ramassées après les tirs.

### Occuper une fonction et s'investir plus que la moyenne

Pour une compétition réussie, il faut beaucoup plus que s'entraîner et ramasser des douilles. Il faut des tireurs, des bons entraîneurs (souvent négligés dans le tir populaire) et avant tout des fonctionnaires motivés ou des bénévoles, qui s'investissent plus que la moyenne. C'est précisément ici que se trouve le défi et l'appel à « en faire plus que la moyenne ». L'idée de milice, le bénévolat, le faire PLUS, est malheureusement toujours moins populaire dans notre société. Sans tireurs pas de tir ; mais sans fonctionnaire pas de tir et donc pas de tireurs. J'ai rarement ressenti ce manque d'engagement aussi grand qu'actuellement. Nous nous retrouvons avec beaucoup de postes vacants et les aides manquent, ce qui fait que des personnes déjà très engagées prennent encore plus de responsabilités, parce que l'on ne trouve pas de successeur.

Le département pistolet a aussi ses postes vacants. Il manque un chef du pistolet 10. Malgré des recherches intensives et de nombreuses discussions, aucun successeur n'a été trouvé pour ce poste à ce jour.

### C'EST UNE GRANDE PRIORITÉ POUR MOI QUE DE TROUVER DE NOUVEAUX RESPONSABLES POUR COMBLER CES POSTES VACANTS.

J'aurais un grand plaisir si de nouvelles personnes s'annonçaient auprès de moi. MERCI !

C'est dans ce sens que je tiens à remercier Eduard «Edi» Kerschbaumer pour sa camaraderie et son engagement proactif et fiable en tant que chef du département pistolet 10. Je tiens également à remercier Markus «Märku» Schnidrig, qui s'engage toujours sans compter et avec humour, qui apporte une expérience de longue date et fait preuve d'un dévouement infatigable. Il a maintenant repris les affaires d'Edi dans le département pistolet 10 pour une phase de transition que nous espérons pas trop longue. Nous devons absolument réussir à combler les postes vacants le plus rapidement possible.



Christian Wanner



Ausbildungsmodul  
Sportschiessen

### **Kantonalkader Pistole**

Erfreuliche Infos gibt es aus dem Bereich Kantonalkader Pistole. Das Kantonalkader Pistole befindet sich beim Abteilungsleiter Leistungssport. Trotzdem ist es mir als Abteilungsleiter Pistole ein grosses Anliegen, gemeinsam zum Erfolg zu kommen. Dieser Erfolg ist nun spürbar. Die Trainings sind zielführend, kompetent und methodisch motivierend. Die Resultate an den Wettkämpfen entsprechend immer erfolgreicher. Ein grosser Dank geht an das Trainer Team (Ursula, Cornelia, David und Wale). Eine äusserst erfreuliche Meldung ist, dass wir 2 junge «Profis» aus dem Schiesssport gewinnen konnten. Mit Cédric Wenger und Daniela Röthlisberger werden in Zukunft 2 bekannte Personen das Kantonalkader Pistole bereichern. FREUDE HERRSCHT – MERCI.

Genau draum geht es. Motivierte Schützinnen und Schützen für zukünftige Funktionen im Schiesssport zu gewinnen, damit nicht die Wenigen in den Vereinen und Verbänden immer mehr Verantwortung tragen müssen.

Entsprechend lautet das Abteilungsmotto 2020:

**Mach mit als Funktionär, setzt dich für den Schiesssport ein!**

Auch ich werde mich im neuen Jahr wieder mit grosser Motivation und Freude dem Schiesssport widmen (ich war im 2019 an 41 Tagen für den Schiesssport unterwegs!). Auch ich werde im neuen Jahre wieder Weiterbildungen im Schiesssport besuchen. Das gleiche erwarte ich auch von euch bzw uns allen.

VIELEN DANK für das Mitmachen. VIELEN DANK für das Ausbilden. GUET SCHUSS und unfallfreie Saison.

### **Cadre cantonal pistolet**

Nous avons de bonnes nouvelles concernant le cadre cantonal pistolet qui dépend du département sport d'élite. Malgré cela, en tant que chef de département pistolet, je trouve très important que nous arrivions au but ensemble. Le succès est maintenant tangible. Les entraînements sont appropriés, compétents, méthodiques et donc motivants. Les résultats en compétitions sont toujours plus performants. Un grand merci à l'équipe d'entraîneurs (Ursula, Cornelia, David et Wale). Une très bonne nouvelle également d'avoir pu convaincre 2 jeunes « professionnels » du tir sportif. Avec Cédric Wenger et Daniela Röthlisberger, nous aurons à l'avenir deux personnes bien connues qui enrichiront à l'avenir le cadre pistolet. MERCI.

C'est exactement ce qu'il nous faut, trouver des tireuses et tireurs motivés et les engager dans de futures fonctions dans le tir sportif, afin que les charges de travail dans les sociétés et les associations se répartissent sur un plus grand nombre de personnes.

Pour 2020, la devise de notre département est :

**Participe comme fonctionnaire, engage-toi pour le tir sportif.**

Pour ma part, je vais moi aussi me consacrer avec beaucoup de motivation et de joie au tir sportif (en 2019, j'ai été sur la route durant 41 jours pour le tir!). Au cours de la nouvelle année, moi aussi, je participerai à une formation continue pour le tir sportif. C'est ce que j'attends de vous et de nous tous.

MERCI BEAUCOUP pour votre participation, MERCI BEAUCOUP pour la formation et BON TIR pour une saison sans accident.

## Schweizerische Gruppenmeisterschaft 50 Championnat suisse de tir au pistolet 50

Die Teilnahme gesamtschweizerisch nahm erneut um beinahe 30 % ab. Der Grund dafür ist mir nicht bekannt. Beim Kanton Bern betrug der Rückgang ca. 10 %

La participation au niveau Suisse a une nouvelle fois diminué de près de 30 % mais les raisons ne me sont pas connues. Dans le canton de Berne, la baisse a été d'environ 10 %.

### Beteiligung/Participation

	2019	2018	2017
Gesamte Schweiz/Suisse	311	439	463
Kanton Bern/Canton de Berne	64	71	80

### Anzahl Berner-Gruppen in den Hauptrunden

#### Nombre de groupes-bernois dans les tirs principaux

	2019	2018	2017
Oberland	11	10	14
Emmental	12	11	12
Mittelland	10	9	13
Oberaargau	8	9	13
Seeland	4	7	7
Jura bernois	1	1	1
Total	46	47	60

### Schweizerische Gruppenmeisterschaft 50 Final 2018 in Buchs

Erneut durfte der Kanton Bern Gruppen ans Finale delegieren. In diesem Jahr waren es die PS Büren a. A., PS Gambach und die PS Schwarzenburg, welche z. T. die letzjährige Teilnahme wiederholen konnten.

### Championnat suisse de groupes au pistolet 50 Final 2018 à Buchs

Une fois de plus, le canton de Berne a pu déléguer des groupes à la finale nationale. Cette année, ce sont les pistoliers de Büren a. Aare, de Gambach et de Schwarzenburg qui ont pu confirmer leur participation de l'an dernier.

1. Rang	Genève Arquebuse 1	379	Gold/Or
2. Rang	Wohlen AG	377	Silber/Argent
3. Rang	Giffers-Tentlingen	374	Bronze/Bronze
7. Rang	PS Gambach	369	
9. Rang	PS Büren a.A.	368	
21. Rang	PS Schwarzenburg	368	

## Kantonaler Gruppenmeisterschafts 50 Final Finale cantonale de groupes au pistolet 50

Am 14. September 2019 wurde der 39. Kantonale GM Final 50 in Riedbach-Bern mit 20 Gruppen durchgeführt.

Le 14 septembre 2019, la 39ème finale du championnat de groupes au pistolet 50 a été organisée à Riedbach-Bern. 20 groupes y ont participé.

### Final 2019/Finale 2019

1. Stadtsch. Thun	369	Kantonaler Gruppenmeister 2019 / Champion cantonal de groupes 2019
2. PS Gambach 1	365	
3. PS Zäziwil	364	



Markus Schnidrig

## Schweizerische Gruppenmeisterschaft 25 Championnat suisse de groupes au pistolet 25

Auch hier muss schweizerisch ein grossen Teilnehmerschwund hingenommen werden. Beim Kanton Bern gab es eine winzige Mehrbeteiligung.

Dans cette catégorie, nous avons aussi enregistré une forte baisse du nombre de participants en Suisse. Au niveau du canton de Berne, la participation a été légèrement supérieure.

### Beteiligung/Participation

	2019	2018	2017
Gesamte Schweiz/Suisse	181 Gruppen	237	244
Kanton Bern/Canton de Berne	36 Gruppen	35	40

### Anzahl Berner-Gruppen in den Hauptrunden

#### Nombre de groupes-bernois dans les tirs principaux

	2019	2018	2017
Oberland	6	8	9
Emmental	11	6	7
Mittelland	4	4	4
Oberaargau	5	3	5
Seeland	5	5	6
Jura bernois	0	0	1
Total	31	26	32

### Schweizerische Gruppenmeisterschaft 25 Final 2019 in Thun

20 Gruppen durften zum Finale antreten. Der Kanton Bern war in diesem Jahr dort erneut nicht vertreten, schade.

### Finale du championnat de groupes 25 Finale 2019 à Thoune

20 groupes étaient qualifiés pour la finale. Le canton de Berne n'y était pas représenté cette année, dommage.

## Kantonaler Gruppenmeisterschaftsfinal 25 Finale cantonale des championnats de groupes 25

Am 15. Juni 2019 wurde der 17. Kantonale GM Final 25 in Riedbach-Bern durchgeführt.

Le 15 juin 2019 a eu lieu la 17<sup>ème</sup> Finale cantonale du championnat de groupes 25 à Riedbach-Bern.

### Den Finaldurchgang, mit den sechs besten Gruppen der Vorrunde, gewannen

Résultats de la finale avec 6 groupes

1. Rang Stadtsch. Thun	1'085	Kantonaler Gruppenmeister 2019 / Champion cantonal de groupes 2019 (Damit sind sie Kant. GM-Meister 25 & 50)
2. Rang PS Trub	1'079	
3. Rang PS Huttwil	1'076	

## Einzelwettschiessen 25/50 Concours individuel 25/50

### Beteiligung/Participation

Landesteile/Regions	Teilnehmer 2019		Teilnehmer 2018		Bilanz Bilan	Bilanz Bilan
	Participants 2019	25m	Participants 2018	25m		
Oberland	81	78	88	78	-7	+0
Emmental	38	36	45	38	-7	-2
Mittelland	51	17	51	24	+2	-7
Oberaargau	32	46	32	39	+4	+7
Seeland	57	33	57	38	+3	-5
Jura bernois	0	1	0	0	+11	+1
Total	279	211	273	217	+6	-6

Im Jura bernois hat neu Henri Mathez das Ressort Pistolenstiche neu übernommen. Demzufolge beteiligen sie sich neu wieder am Wettkampf. Herzlichen Dank Henri.

Dans le Jura bernois, Henri Mathez a repris le dicastère tir pistolet. Par conséquent, nous avons à nouveau des participants du Jura bernois à ce concours. Merci Henri.

## Eidg. Konkurrenz-Pistole 25/50 Concours fédéral au pistolet 25/50

### Beteiligung/Participation

Landesteile/Regions

	Standstich 50		Feldstich 50		Präzisionsstich 25		Seriefeuer 25			
	Cible Stand	2019	Cible Campagne	2018	Cible précision	2019	2018	Cible ISSF	2019	2018
Oberland	30	34	30	35	27	20	27	21		
Emmental	8	9	8	9	6	8	8	9		
Mittelland	20	25	20	25	12	13	11	14		
Oberaargau	26	27	22	17	9	12	12	15		
Seeland	12	19	12	19	8	10	8	10		
Jura bernois	4	0	3	0	8	0	9	0		
Total		100	114	95	105	70	63	75		69

## Freipistolen-Einzelmeisterschaft 50 Pistolet libre-Concours individuel 50

Wie lange gibt es diesen Wettkampf wohl noch? Erneut eine sehr schlechte Beteiligung aus dem Kanton Bern. Das vor einem Jahr eingeführte Auflageschiessen brachte auch nicht den erhofften Erfolg.

Combien de temps cette compétition aura-t-elle encore lieu? Une nouvelle fois une très faible participation du canton de Berne. Il y a une année, nous avons introduit le tir appuyé, mais cela n'a pas apporté le succès espéré.

### Zusammenstellung/Composition

Teilnehmer/Innen/Participant(e)s	10	(wie im Vorjahr)	Heimrunden beendet tour à domicile terminé
----------------------------------	----	------------------	--

### Aufteilung nach Altersstufen/Répartition (selon catégorie d'âge)

Elite/Elites	4	Teilnehmer/participants
Senioren/Seniors	4	Teilnehmer/participants
Veteranen/Vétérans	2	Teilnehmer/participants
Auflage/Appui	2	Teilnehmer/participants

### Final in Lausanne/Final à Lausanne

Senioren/Seniors	2. Rang/2 <sup>e</sup> rang	Schmid Peter, Wimmis
------------------	-----------------------------	----------------------

## Auflageschiessen Pistole 25/50 Tir sur appui pistolet 25/50

Diese beide neu eingeführten Stiche des SSV fanden im Kanton Bern nicht grossen Anklang, beteiligten sich doch über 25 lediglich 4 Teilnehmer, über 50 deren 14. Es entspricht somit keinem grossen Bedürfnis der Schützen.

Ces deux nouvelles passes introduites par la société suisse n'ont pas eu beaucoup de succès au canton de Berne, puisque seuls 4 tireurs au 25 et 14 au 50 y ont pris part. Nous devons en conclure qu'il n'y a pas une grande demande de la part des tireurs.

# Gruppenmeisterschaft Pistole 10

## Championnat de groupes au pistolet 10

### Gruppenmeisterschaft Elite

#### Gruppenmeisterschaft Elite

Die Gruppenmeisterschaft Pistole 10 wurde mit einer ersten gesamtschweizerischen Qualifikationsrunde gestartet. Der Kanton Bern startete mit 19 Gruppen (Vorjahr 20) in diese Qualifikationsrunde, davon wollten sich 16 (Vorjahr 17) für die Hauptrunden qualifizieren. Alle konnten sich dafür qualifizieren, die Limite betrug nur noch 1'183 Punkte (Vorjahr 1'203, 2018: 1'263, 2016: 1'375).

Vergleicht man die Teilnehmerzahlen der vergangenen Jahre zeigt sich ein ernüchterndes Bild. Starteten im Winter 2011/2012 noch mit 60 Gruppen zur ersten Runde, waren es im letzten Winter noch ein Drittel. Damit haben wir Status des Kantons mit der höchsten Teilnehmerzahl in diesem Bereich längstens verloren. Insbesondere Freiburg aber auch Zürich haben deutlich mehr Teilnehmer. Hoffen wir, dass sich die Teilnehmerzahlen jetzt stabilisieren.

### Championnat de groupes Elite

Le championnat de groupes Pistolet 10 a commencé avec un premier tour qualificatif sur toute la Suisse. Le canton de Berne a débuté ce tour avec 19 groupes (année précédente 20), dont 16 (année précédente 17) voulaient se qualifier pour les tours principaux. Tous ont pu se qualifier, la limite n'étant que de 1'183 points (année précédente 1'203, 2017: 1'263, 2016: 1'375).

En comparant le nombre de participants au cours des dernières années, le tableau est déconcertant. Si 60 groupes ont commencé le premier tour à l'hiver 2011/2012, il y en avait encore un tiers l'hiver dernier. En conséquence, nous avons perdu, depuis longtemps, le statut du canton avec le plus grand nombre de participants. Fribourg en particulier, mais aussi Zurich, ont beaucoup plus de participants. Espérons que le nombre de participants va maintenant se stabiliser.



Leider konnte sich keine Gruppe aus dem Kanton Bern für den Final qualifizieren. Am nächsten kamen einer Finalqualifikation die Pistolenschützen von Rüschegg-Gambach im gesamtschweizerischen 22. Rang.

Malheureusement, aucun groupe du canton de Berne n'a pu se qualifier pour la finale. Les plus proches d'une qualification pour la finale ont été les tireurs au pistolet de Rüschegg-Gambach qui terminent à la 22<sup>e</sup> place.

In diesem Jahr konnte mit acht Gruppen zum Bernischen Gruppenmeisterschaftsfinal in Schwadernau gestartet werden. Dabei konnten sich folgende Gruppen auszeichnen lassen:

Cette année, huit groupes ont pu prendre part à la finale du championnat de groupes bernois à Schwadernau. Les groupes suivants se sont distingués :

1. Pistolenschützen Gambach	1'447 Punkte/points
2. Pistolenschützen Schwarzenburg	1'435 Punkte/points
3. Stadtschützen Burgdorf	1'430 Punkte/points



Eduard Kerschbaumer

### Gruppenmeisterschaft Junioren

Leider sind im letzten Winter nur 5 Gruppen (Vorjahr 8) zur Qualifikationsrunde der GM Junioren Pistole 10. Leider konnte sich auch keine Gruppe für den schweizerischen Final qualifizieren. Am nächsten kamen einer Finalqualifikation die Pistolenschützen von Uetendorf im gesamtschweizerischen 25. Rang.

### Championnat de groupes Juniors

L'hiver dernier seulement 5 groupes (année précédente 8) se sont inscrits pour la ronde de qualification du champ.gr. Juniors Pistolet 10. Malheureusement, aucun groupe n'a pu se qualifier pour la finale suisse. Les plus proches d'une qualification pour la finale ont été les tireurs au pistolet d'Uetendorf qui terminent à la 25<sup>e</sup> place.



## Auflageschiessen

Zum dritten Mal wurde auch eine Gruppenmeisterschaft im Auflageschiessen mit der Luftpistole angeboten. 13 Gruppen (Vorjahr 9, 2017: 5) aus dem Kanton Bern starteten in die erste Runde. Drei von ihnen qualifizierten sich für den Schweizerischen Final. Das beste Resultat erzielten die Pistolenschützen von Schwarzenburg mit dem sehr guten 5. Rang.

## Tir appuyé

Pour la troisième fois, un championnat de groupes pistolet air comprimé appuyé a été organisé. 13 groupes (année précédente 9, 2017: 5) du canton de Berne ont participés au premier tour. Trois d'entre eux se sont qualifiés pour la finale suisse. Le meilleur résultat a été obtenu par les tireurs au pistolet de Schwarzenbourg avec un très bon 5<sup>ème</sup> rang.

## Stichübersicht Pistole 10 Aperçu des passes Pistolet 10

Bei den Wettkämpfen im Bereich Pistole 10 geht das auf und ab bei den Teilnehmerzahlen weiter. Einige Wettkämpfe verzeichnen eine Zunahme bei den Teilnehmern, einige eine Abnahme. Insbesondere beim Nadelstich sind die Teilnehmerzahlen regelrecht eingebrochen. Es scheint, dass das neue Konzept bei den Vereinen nicht angekommen ist. Der Dank gilt allen Funktionären, die auf der Werbetrommel gespielt haben und die Kameradinnen und Kameraden im Verein zur Teilnahme motiviert haben. Zum zweiten Mal konnte die Sommermeisterschaft auch im Auflageschiessen geschossen werden. Die Auswirkungen auf die Teilnehmerzahlen waren sehr positiv.

Dans les compétitions au pistolet 10, le nombre de participants continue de jouer au yoyo. Certains concours montrent une augmentation du nombre de participants, d'autres une diminution comme la passe «Nadelstich» qui a connu un véritable effondrement du nombre de participants. Il semble que le nouveau concept n'a pas intéressé les sociétés. Merci à tous les officiels qui ont fait de la publicité et qui ont motivé leurs camarades à y participer. Pour la deuxième fois, le championnat d'été pouvait également être tiré appuyé. L'impact sur le nombre de participants s'est avéré très positif.

## Dezentrale Matchmeisterschaft / Match décentralisé

Teilnehmer/Participants	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Elite/Sen/V/SV	35	34	31	31	22	21	22	21
Damen	9	9	6	6	4	3	2	7
Junioren U19 und U21	12	12	10	11	7	5	8	12
Juniorinnen U19 und U21	4	3	1	4	6	9	10	3
U13 bis U17	23	18	15	14	10	13	14	26
Total	83	76	63	66	49	51	56	69

## Einzelwettkampf / Concours individuel

Teilnehmer/Participants	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Elite/Sen/V/SV	85	70	64	59	57	58	65	53
U13 bis U21	35	37	23	30	24	34	19	34
Total	120	107	87	89	81	92	84	87

## Nadelstich / Tir épingle

Teilnehmer/Participants	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Elite/Sen/V/SV	34	34	29	19	18	22	29	12
U13 bis U21	25	33	27	29	29	29	17	7
Total	59	67	56	48	47	51	46	19

## Juniores Einzelmeisterschaft / Concours individuel juniors

Teilnehmer/Participants	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
U13	5	7	5	4	7	6	4	3
U15	9	6	5	8	7	12	13	10
U17	13	12	7	9	7	7	9	11
U19	5	8	6	8	7	8	7	5
U21	6	8	2	2	5	7	5	7
Total	38	41	25	31	33	40	38	36

## Schnellfeuerwettkampf / Tir de vitesse

Teilnehmer/Participants	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Juniorinnen (bis U21)	1	4	6	6	11	6	4	2
Juniores (bis U21)	4	6	8	8	6	9	17	8
Frauen	0	0	0	0	0	0	0	0
Männer	22	19	8	7	12	10	4	4
Total	27	29	22	21	29	25	25	14

## Sommermeisterschaft / Championnat d'été

Teilnehmer/Participants	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
U13 bis U17	10	4	4	3	2	3	2	3
U19 und U21	0	0	2	1	0	1	0	0
Elite/Sen	5	7	4	5	2	5	7	8
V/SV	11	14	15	15	13	11	6	5
Auflage Senioren							1	2
Auflage Veteranen							13	14
Total	26	25	25	24	17	20	29	32

## Abteilung Ausbildung

«Erfolg hat am wenigsten mit Glück zu tun. Deshalb übe früh, wer ein Meister werden will.»

Unbekannt

Wiederum konnten die vielen Anlässe der Jungschützen, Junioren und vom Nachwuchs wie geplant durchgeführt werden. Hier gilt den Schützenvereinen, welche diese durchgeführt haben, den Ressortleitenden und den vielen Helfenden ein grosser Dank. Wenn Wettkämpfe gut organisiert sind und gut durchgeführt werden, ist dies immer auch ein positives Vorbild für unseren Nachwuchs.

Die wichtigsten Vorbilder in Bezug auf das Schiessen sind für unseren Nachwuchs ihre Trainer, Trainerinnen und die Eltern. Deshalb ist es wichtig, dass die Trainerinnen und Trainer sich selber immer wieder weiterbilden. An der Ressortsitzung und Weiterbildung der Jungschützenchefs und Nachwuchsverantwortlichen der Landesteile des Berner Schiesssportverbandes, Anfangs Jahr wurden den Trainern und Trainerinnen nebst vielen Informationen auch Handlungsempfehlungen für guten und sicheren Sportunterricht, sowie deren praktische Umsetzung im Schiesstand vermittelt.

Da bekanntlich nichts so erfolgreich macht wie Erfolg, ist es unser Anliegen unserem Nachwuchs dies zu ermöglichen.

Ich wünsche allen auch in der Aus- und Weiterbildung viele Erfolge und immer «Gut Schuss».

## Section formation

«Ne compte pas sur la chance pour avoir du succès. Entraîne-toi donc tôt pour devenir un champion.»

Inconnu

Une fois de plus les nombreux concours de jeunes tireurs, juniors et de la relève se sont déroulés comme prévu. Il s'agit, ici, d'adresser un grand merci aux sociétés de tir qui les ont organisés ainsi qu'aux chefs de dicastères et aux nombreux aides. Des compétitions bien organisées et bien menées sont un exemple pour notre relève.

En termes de tir, les premiers modèles pour la relève sont les entraîneurs et les parents. C'est pourquoi il est important que les entraîneurs continuent à se former. Lors de la réunion du dicastère de la formation et lors de la formation continue des chefs jeunes tireurs et des responsables de la relève des régions de l'ABST en début d'année, les entraîneurs ont reçu, en plus d'une multitude d'informations, des recommandations pour l'enseignement de la pratique du tir en toute sécurité ainsi que la mise en pratique dans les stands de tir.

Comme nous le savons, rien n'apporte autant de succès que le succès, c'est donc de notre devoir de permettre à nos jeunes d'être compétitifs.

Je souhaite à tous beaucoup de succès dans la formation et la formation continue et comme toujours « bon tir ».



Stefan Krebs



Ordonnanzpistole

2. Pascal Heiniger, 1. Nick Widmer, 3. Christian Dällenbach



Stgw 90 Junioren E U17

2. Björn Opplicher, 1. Ramon André Rüfenacht, 3. Fabio Heim



Standardgewehr U17 + U21

2. Matteo Rebecchi, 1. Manuel Nicola Sommer,  
3. Patrick Schär



Sportpistole U21

2. Christian Dällenbach, 1. David Sutter, 3. Nick Widmer



Kaspar Jaun

## Ressort Jungschützen / Discastère jeunes tireurs

### Jungschützenkurse

In 152 (156) Jungschützenkursen wurden im Kanton Bern 1'620 (1'771) Jungschützinnen und Jungschützen fertig ausgebildet. Die Kurse haben 1'678 (1'823) Jungschützinnen und Jungschützen begonnen. Leider haben wir auch dieses Jahr einen Rückgang von 151 (155) Teilnehmern. Warum dieser Teilnehmerrückgang? Eine mögliche Erklärung für die stetige Tendenz nach unten, kann das zu Unrecht negative Image sein, das dem Schiesssport teilweise angehaftet wird. Die Konkurrenz durch andere Freizeitaktivitäten ist leider auch hoch. Handlungsbedarf besteht immer noch in der Integration der Jungschützinnen und Jungschützen in die Vereine. Es treten immer noch zu wenige Junge nach den Kursen in die Vereine ein. Auch um die Integration der Jungen in die Vereine zu fördern, wurde im Jahr 2018 durch den SSV erstmals die Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300 U21-E+ organisiert und durchgeführt. Zwei U21- und zwei Elite-Schützen bilden im Rahmen der Gruppenmeisterschaft ein Team. Das Ziel ist, das Nachwuchs und die Eliteschützen einen Wettkampf gemeinsam bestreiten und so die Integration der Jungen in die Vereine gefördert wird. 2019 haben 260 Gruppen teilgenommen und 8 Berner Gruppen konnten sich für den Final der 26 besten Gruppen in Emmen qualifizieren. «Für die Zukunft eines Vereins ist es wichtig, dass Jung und Alt gemeinsam unterwegs sind.»

Wichtig ist aber auch, dass die Kursresultate lückenlos in die Verbandadministration (VVA) eingegeben werden, sonst ist der Kurs nicht erfüllt und der Verein erhält keine Entschädigung. Aber auch der Besuch von Schiesskursen muss gefördert werden. Die vielen positiven Eindrücke, die ich an den Wettkämpfen erlebe, sind mir die Bestätigung, dass in unseren Jungschützenkursen sehr gute Arbeit geleistet wird. Besten Dank an alle JungschützenleiterInnen und HelferInnen für die nicht immer leichte Aufgabe die jungen Schützinnen und Schützen auszubilden und die Freude am Schiesssport zu wecken.

### Cours pour jeunes tireurs

Ce sont 1'620 (1'771) jeunes tireuses et jeunes tireurs (JT) qui ont terminé l'instruction dans 152 (156) cours dans le canton de Berne. 1'678 JT ont commencé les cours, malheureusement nous avons à nouveau cette année un recul de 151 (155) participants. Pourquoi une baisse de participation ? Une des raisons possible de cette tendance permanente à la baisse peut être l'image injustement négative qui colle au tir sportif. Et malheureusement, la concurrence d'autres activités de loisirs est forte. Il y a encore un besoin d'action dans l'intégration des jeunes tireurs dans les sociétés car trop peu de jeunes poursuivent dans les sociétés après les cours. Afin de favoriser l'intégration des jeunes dans les sociétés, la FST a organisé pour la première fois en 2018 le championnat de groupes suisse fusil 300 pour les U21-E+. Il s'agit d'un championnat où deux U21 et deux Elite forment un groupe. L'objectif est que les tireurs de la relève et de l'Elite participent ensemble à un concours et permette ainsi l'intégration des jeunes dans les sociétés. En 2019, 260 groupes ont participé et 8 groupes bernois se sont qualifiés pour la finale des 26 meilleurs groupes à Emmen. «Pour l'avenir d'une société, il est important que jeunes et vieux fassent route ensemble.»

Par ailleurs, il faut absolument que les résultats du cours soient entrés intégralement sur le site de l'administration de l'association (VVA), sinon le cours n'est pas valable et la société ne reçoit aucun dédommagement. Et finalement, il faut encourager la participation aux cours de tir. Les nombreuses impressions positives que je constate lors des compétitions me confirment qu'un très bon travail est effectué dans les cours jeunes tireurs. Merci à tous les chefs jeunes tireur et à leurs aides pour leur engagement à former les jeunes et à leur donner la joie au tir sportif.

### Ziele für 2020

- Die Werbung bei den 15-jährigen intensivieren
- Alle Teilnehmer an den Jungschützenkursen schiessen das Wettschiessen, das Feldschiessen und das Obligatorische
- Die Werbung für Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300 U21-E+ Teil intensivieren
- Den Übertritt vom Jungschützen zum aktiven Vereinsmitglied fördern

### Objectifs pour 2020

- Intensifier la promotion chez les jeunes de 15 ans
- Tous les participants aux cours de jeunes tireurs tirent le tir de concours, le tir en campagne et le tir obligatoire
- Promouvoir le championnat suisse de groupes fusil 300 U21-E+
- Promouvoir la transition du jeune tireur au statut de membre actif de la société

### Statistik/Statistiques

Landesteil	OL	ET	OA	ML	SL	JB	BSSV
Anzahl Kurse	42	32	32	23	15	8	152
Kurs 1	125	105	143	75	62	35	545
Kurs 2	93	66	92	52	45	20	368
Kurs 3	122	65	70	32	32	15	336
Kurs 4	146	108	64	58	35	18	429
Kurs 5	0	0	0	0	0	0	0
Kurs 6	0	0	0	0	0	0	0
<b>Kurs bestanden</b>	<b>471</b>	<b>328</b>	<b>357</b>	<b>213</b>	<b>167</b>	<b>84</b>	<b>1'620</b>
Total Kurs angefangen	486	344	369	217	174	88	1'678
Teilnehmer w	101	61	79	45	24	15	325
Teilnehmer m	385	283	290	172	150	73	1'353

**Bemerkung:** Da im Jahre 2016 das Jungschützenalter um 2 Jahre gesenkt wurde, gibt es im Jahr 2019 keine JS-Kurse 5 und 6.

**Remarque:** Vu qu'en 2016 l'âge des jeunes tireurs a été abaissé de 2 années, il n'y a plus de cours JS 5 et 6 en 2019.

### Vergleich 2018 zu 2019 (Kurs bestanden) Comparaison 2018 à 2019 (cours terminés)

Jahr/LT	OL	ET	OA	ML	SL	JB	BSSV
2018	538	389	352	240	177	75	1'771
2019	471	328	357	213	167	84	1'620
	-67	-61	5	-27	-10	9	-151

#### Kurs Bestanden im BSSV

Cours terminé ABST	1'620 JungschützenInnen / jeunes tireuses/tireurs	Rückgang/recul -8,0 %
Kurs begonnen BSSV/Cours commencé ABST	1'678 JungschützenInnen / jeunes tireuses/tireurs	3,4 %
Kurs nicht beendet BSSV/Cours pas terminé ABST	58 JungschützInnen / jeunes tireuses/tireurs	

#### Kurs Bestanden ganze Schweiz

Participation au cours toute la Suisse	8'782 JungschützInnen / jeunes tireuses/tireurs	Rückgang/recul -2,4 %
Kurs begonnen/Cours commencé	9'169 JungschützInnen / jeunes tireuses/tireurs	4,2 %
Kurs nicht beendet/Cours pas terminé	387 JungschützInnen / jeunes tireuses/tireurs	

### Auszeichnungen BSSV

Für die langjährige und verdienstvolle Tätigkeit in der Jungschützenausbildung und Nachwuchsausbildung erhalten folgende Kursleiter/innen und Schiesslehrer/innen die Auszeichnung vom Berner Schiesssportverband:

Wyss Corinne, Heimenschwand, 15 Jahre

Die Auszeichnung wird anlässlich der Delegiertenversammlungen vom Berner Schiesssportverband abgegeben.

Herzliche Gratulation und besten Dank für die langjährige Tätigkeit in der Ausbildung zugunsten unserer Nachwuchsschützen.

### Distinction de l'ABST

Pour leurs années d'activité méritoire dans la formation des jeunes tireurs et de la relève, les chefs de cours ci-après reçoivent la distinction de l'Association cantonale bernoise :

Wyss Corinne, Heimenschwand, 15 ans.

La distinction sera remise lors de l'assemblée des délégués de l'Association cantonale bernoise.

Sincères félicitations et un grand merci pour cette activité de longue durée dans la formation de notre relève.

### Wettkampf bester Jungschütze und Gewinner der Zinnteller des SSV

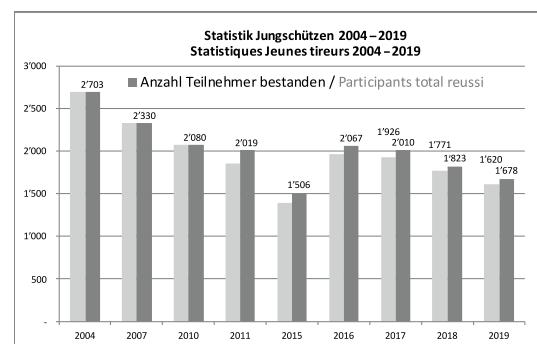
Die besten Jungschützinnen und Jungschützen (1 % oder 102 von 8'782) erhalten vom SSV eine Auszeichnung (Zinnteller). Für diesen Wettkampf zählen die Resultate vom Wettschiessen, Hauptschiesßen, Feldschiesßen und Obligatorischem Programm, wo maximal 407 Punkte erreicht werden können.

Aus dem Kanton Bern haben dieses Jahr 25 Jungschützinnen und Jungschützen die Auszeichnung erhalten:

### Meilleurs jeunes tireurs et gagnants des assiettes en étain de la FST

Les meilleurs jeunes tireurs (1 % ou 102 sur 8'782) reçoivent de la FST une distinction sous la forme d'une assiette en étain. Pour cette compétition, les résultats du tir de concours, du tir principal, du tir en campagne et du programme obligatoire sont pris en compte ; un maximum de 407 points peut être atteint.

Cette année, 25 jeunes tireurs du canton de Berne ont reçu ce prix :



### Auszeichnungen SSV

Für die langjährige und verdienstvolle Tätigkeit in der Jungschützenausbildung und Nachwuchsausbildung erhalten folgende Kursleiter/innen und Schiesslehrer/innen die Auszeichnung des Schweizerischen Schiesssportverbandes:

Abplanalp Martin, Schattenhalb, 12 Jahre; Rüeggsegger Samuel, Heimenschwand, 15 Jahre;  
Wyss Corinne, Heimenschwand, 30 Jahre.

Die Auszeichnungen werden anlässlich der Landesteil Delegiertenversammlungen abgegeben.

### Distinction de la FST

Pour leurs années d'activité méritoire dans la formation des jeunes tireurs et de la relève, les chefs de cours ci-après reçoivent la distinction de la FST :

Abplanalp Martin, Schattenhalb, 12 ans; Rüeggsegger Samuel, Heimenschwand, 15 ans; Wyss Corinne, Heimenschwand, 30 ans.

Les distinctions seront remises lors des assemblées des délégués régionales.

#### **Landesteil/Région Oberland**

Mäusli Jonas, Spiez, 384 Pt.; Brog Silvan, Innertkirchen, 379 Pt.; Heim Patrick, Oberwil i. S., 378 Pt.; Aeschlimann Sven, Heimenschwand, 377 Pt.; Wüthrich Lukas, Aeschlen ob Gunten, 377 Pt.; Meyer Nadine, Innertkirchen, 377 Pt.; Büschlen Flavio Spiez, 374 Pt.; Linder Kilian Meiringen, 373 Pt.; Rüegsegger Sascha Christian, Hilterfingen, 372 Pt.; Roth Janis, Innertkirchen, 372 Pt.; Balmer Marco ,Habkern, 372 Pt.; Rüegsegger Janick Joy, Spiez, 370 Pt.; Bühler Nina, Schwanden Sigriswil, 369 Pt.; Wittwer Maik, Jaun 369 Pt.; Morgenegg Micha Krattigen 369 Pt.; Kämpf Pascal Schwanden Sigriswil, 369 Pt.

#### **Landesteil/Région Emmental**

Moser Jonathan Lukas, Oberdiessbach 377 Pt.; Dällenbach Christian, Eggiwil, 371 Pt.; Steiner Pascal, Aeschlen, 371 Pt.; Borter Keanu Ilian, Steffisburg, 370 Pt.; Schindler Christoph, Oberdiessbach 368 Pt.; Lanz Roger, Fankhaus (Trub), 365 Pt.; Thierstein Tabea Tatjana, Grosshöchstetten, 365 Pt.; Jakob Pascal, Fankhaus (Trub), 364 Pt.; Sommer Michael, Rüderswil, 364 Pt.; Wüthrich Simon, Signau, 362 Pt.

#### **Landesteil/Région Obersargau**

Affolter Marco, Münchringen, 374 Pt.; Grossenbacher Bastian Aaron. Oberönz, 372 Pt.

#### **Landesteil/Région Mittelland**

Roggli Barbara, Lanzenhäusern, 373 Pt.

#### **Landesteil/Région Seeland**

Mathys Cédric, Epsach, 376 Pt.; Raudszus Nico, Epsach, 370 Pt.

Die Abgabe der Auszeichnung erfolgt anlässlich der Landesteil-Delegiertenversammlungen.  
La remise des distinctions est effectuée lors de l'assemblée des délégués de la région concernée.

### **Auszeichnung des BSSV für die besten Jungschützen der Landesteile**

Die besten Jungschützinnen und Jungschützen aus den Landestilen werden mit einem Zinnbecher ausgezeichnet. Die Auszeichnung wird für die besten Resultate aus Wettschießen, Hauptschiessen, Feldschiessen und Obligatorischem Programm abgegeben. Maximale erreichbare Punktzahl ist 407. Die Becher werden anhand der Jungschützenzahlen 2019 auf die Landestile verteilt. Anzahl Auszeichnungen pro Landesteil: Oberland: 15, Emmental: 10, Obersargau: 10, Mittelland: 7, Seeland: 5, Jura bernois: 3

### **Distinction de l'ABST pour les meilleurs jeunes tireurs des différentes régions**

Les meilleurs jeunes tireurs des régions sont récompensés par un gobelet en étain. Le gobelet est remis pour les meilleurs résultats du tir de concours, du tir principal, du tir en campagne et du programme obligatoire. Le maximum de points réalisable est de 407. Les gobelets sont répartis dans les régions au prorata du nombre de jeunes tireurs en 2019. Nombre de distinction par région : Oberland: 15, Emmental: 10, Obersargau : 10, Mittelland : 7, Seeland : 5, Jura bernois : 3.

#### **Landesteil/Région Oberland**

Mäusli Jonas, Spiez, 384 Pt.; Brog Silvan, Innertkirchen, 379 Pt.; Heim Patrick, Oberwil i. S., 378 Pt.; Aeschlimann Sven, Heimenschwand, 377 Pt.; Wüthrich Lukas, Aeschlen ob Gunten, 377 Pt.; Meyer Nadine, Innertkirchen, 377 Pt.; Büschlen Flavio Spiez, 374 Pt.; Linder Kilian Meiringen, 373 Pt.; Rüegsegger Sascha Christian, Hilterfingen, 372 Pt.; Roth Janis, Innertkirchen, 372 Pt.; Balmer Marco ,Habkern, 372 Pt.; Rüegsegger Janick Joy, Spiez, 370 Pt.; Bühler Nina, Schwanden Sigriswil, 369 Pt.; Wittwer Maik, Jaun 369 Pt.; Morgenegg Micha Krattigen 369 Pt.; Kämpf Pascal Schwanden Sigriswil, 369 Pt.

#### **Landesteil/Région Emmental**

Moser Jonathan Lukas, Oberdiessbach 377 Pt.; Dällenbach Christian, Eggiwil, 371 Pt.; Steiner Pascal, Aeschlen, 371 Pt.; Borter Keanu Ilian, Steffisburg, 370 Pt.; Schindler Christoph, Oberdiessbach 368 Pt.; Lanz Roger, Fankhaus (Trub), 365 Pt.; Thierstein Tabea Tatjana, Grosshöchstetten, 365 Pt.; Jakob Pascal, Fankhaus (Trub), 364 Pt.; Sommer Michael, Rüderswil, 364 Pt.; Wüthrich Simon, Signau, 362 Pt.

#### **Landesteil/Région Obersargau**

Affolter Marco Münchringen, 374 Pt.; Grossenbacher Bastian Aaron Oberönz, 372 Pt.; Anliker David Peter, Busswil b.Melchnau, 360 Pt.; Kühni Lars, Thörigen ,360 Pt.; Glauser, Tim Marco Münchringen, 359 Pt.; Aebi Marc, Wynigen, 359 Pt.; Henauer Ivan Karl Robert, Alchenflüh, 358 Pt.; Leuenberger Fabian, Heimenhausen, 357 Pt.; Grütter Tobias Dimitri, Thörigen, 357 Pt.; Staf Alain, Bannwil, 356 Pt.; Held Loris, Niederönz, 356 Pt.; Minder Dominik, Busswil b.Melchnau, 355 Pt.

#### **Landesteil/Région Mittelland**

Roggli Barbara Lanzenhäusern 373 Pt.; Staudenmann Michelle, Riffenmatt, 367 Pt.; Burri Marco, Rüslegg Heubach, 362 Pt.; Riesen Fabio, Schwarzenburg, 361 Pt.; Steiner Manuel, Oberbütschel, 360 Pt.; Staudenmann Tanja, Schwarzenburg, 359 Pt.; Thut Joel, Neuenegg, 354 Pt.

#### **Landesteil/Région Seeland**

Mathys Cédric, Epsach, 376 Pt.; Raudszus Nico, Epsach, 370 Pt.; Wiedmer Kim Leonie, Mühlberg, 367 Pt.; Oppiger Nick Oliver, Gammen, 358 Pt.; Rüfenacht Ramon André, Gümmenen, 358 Pt.

#### **Landesteil/Région Jura bernois**

Matias Gavino Esteban Tristán, Villeret, 364 Pt.; Cudré-Mauroux Thibaut Robert, St-Imier, 364 Pt.; Cudré-Mauroux Colin, St-Imier, 362 Pt.

Die Abgabe der Auszeichnung erfolgt anlässlich der Landesteil-Delegiertenversammlungen.  
La remise des distinctions est effectuée lors de l'assemblée des délégués de la région concernée.

### **Final Berner Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Junioren 300**

Um sich für den Final der Berner Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche G300 zu qualifizieren, müssen 3 Qualifikationsrunden absolviert werden. Die erste Qualifikationsrunde der BGMJ-JJ haben dieses Jahr 157 Jungschützengruppen à 4 Schützen geschossen, Oberland 57, Emmental 22, Obersargau 34, Mittelland 25, Seeland 17, Jura bernois 2. Leider etwas weniger Gruppen als 2018.

Bei den Junioren haben 35 Gruppen, à 3 Schützen teilgenommen, aus dem Oberland 18, Emmental 4, Obersargau 2, Mittelland 9, Seeland 2, Jura bernois 0. IM Feld der Junioren U15–U13 haben dieses Jahr 9 Gruppen mehr die 1. Runde absolviert als 2018.

Nach zwei weiteren Qualifikationsrunden standen die 36 besten Jungschützen-Gruppen und die 12 besten Junioren-Gruppen für den Final fest. Qualifikationssieger bei den Jungschützen waren die Jungschützen der SG Innertkirchen vor Oberdiesbach 1 und Reutigen FS. Bei den Junioren haben die Junioren der SG Krattigen vor den MS Schwanden FS Ringoldswil und den Sultdal-Schützen Aeschi die Qualifikation gewonnen.

Der Gruppenmeisterschaftsfinal der Jungschützen und Junioren wurde am 17. August traditionsgemäss auf der Schiessanlage Platten Köniz bei idealen Bedingungen ausgetragen. Als Wettkampfchef konnte ich mich über herausragende Resultate und eine tadellos funktionierende Organisation der Freischützen Wabern unter Leitung von Markus Gasser freuen. Ein Dank geht auch Schützinnen und Schützen für die grosse Disziplin.

### **Finale cantonale du Championnat de groupes ABST des jeunes tireurs et des adolescents 300**

Pour se qualifier pour la finale cantonale du championnat de groupes des jeunes tireurs et jeunes au F300, il s'agit de tirer 3 rondes de qualification. Le premier tour de qualification du BG MJ-JJ de cette année a vu une participation de 157 groupes de 4 tireurs répartis comme suit: Oberland 57, Emmental 22, Oberaargau 34, Mittelland 25, Seeland 17, Jura bernois 2. Malheureusement, il y avait un peu moins de groupes qu'en 2018.

Chez les juniors, 35 groupes de 3 tireurs ont participé et étaient répartis comme suit : Oberland 18, Emmental 4, Oberaargau 2, Mittelland 9, Seeland 2, Jura bernois 0. Dans la catégorie des juniors U15-U13, 9 groupes de plus qu'en 2018 ont terminé le 1<sup>er</sup> tour cette année.

Après deux autres rondes de qualification, les 36 meilleurs groupes de jeunes tireurs et les 12 meilleurs groupes juniors étaient qualifiés pour la finale. Dans la catégorie jeunes tireurs c'est la ST Innertkirchen qui s'est qualifiée, devant Oberdiesbach 1 et Reutigen FS. Chez les juniors, les jeunes de la ST Krattigen ont remporté la qualification devant le MS Schwanden – FS Ringoldswil et les Sultal-Schützen Aeschi.

La finale du championnat de groupe des jeunes tireurs et juniors du 17 août a eu lieu, comme de coutume, au stand de tir Platten Köniz dans des conditions idéales. En tant que responsable du concours, j'ai pu me réjouir d'excellents résultats et d'une organisation impeccable des Freischützen Wabern sous la direction de Markus Gasser. Un grand merci aussi aux tireurs pour leur grande discipline.

### **Wettkampf der Junioren U15 – U13**

Die Jugendlichen aus Krattigen, Gruppe 1, schossen 519 Punkte (1. Runde 260 Pt.; 2. Runde 259 Pt.) und gewannen damit den Final der Junioren 2019. Das Trio der MS Schwanden FS Ringoldswil sicherte sich den Silbermedaillenplatz mit 518 Punkten. Die Gruppe der Sultal-Aeschi Schützen konnten sich die Bronzemedaille mit 511 Punkten sichern.

### **Concours des juniors U15-U13**

Les jeunes de Krattigen 1, ont tirés 519 points (1<sup>er</sup> tour 260 pts, 2<sup>e</sup> tour 259 pts) et ont remporté la finale des juniors 2019. Le trio de MS Schwanden FS Ringoldswil a obtenu la médaille d'argent avec 518 points. Le groupe de Sultal-Aeschi a remporté la médaille de bronze avec 511 points.

### **Wettkampf der Jungschützen U21 – U17**

Neuer Kantonalmeister bei den Jungschützen ist die Jungschützengruppe MS Schwanden Sigriswil. Das Quartett aus dem Oberland schoss 366 und 367 Punkte und mit dem Total von 733 Punkten gewannen sie den Final. Mit 733 Punkten konnten sich die Jungschützen der SG Krattigen die Silbermedaille umhängen lassen. Die Gruppe der SG Innertkirchen erreichte mit insgesamt 715 Punkten den dritten Rang.

### **Concours des juniors U21-U17**

Le nouveau champion cantonal de groupes des jeunes tireurs est le groupe des MS Schwanden Sigriswil. Le quatuor de l'Oberland a tiré 366 et 367 points et, avec un total de 733 points, a remporté la finale. Avec 722 points, les jeunes tireurs de la ST Krattigen ont décrochés la médaille d'argent. Le groupe de la ST Innertkirchen est arrivé en troisième position avec un total de 715 points.

Der Final in Köniz war zugleich auch der Qualifikationswettkampf für den schweizerischen Gruppenmeisterschaftsfinal, der in Emmen ausgetragen wird.

La finale à Köniz a également servi de qualification pour la finale du championnat de suisse de groupe, qui aura lieu à Emmen.

Weitere Resultate / Tous les résultats sur : [www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche](http://www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche)

### **Kantonaler Jungschützentag**

137 Jungschützinnen und Jungschützen nahmen am Kantonalen Jungschützentag in Malleray-Bévilard teil. Hohe Resultate, diszipliniertes Verhalten und eine sehr gute Organisation prägten diesen Anlass. Die Jungschützen zeigten auch, dass sie bereit und gewillt sind, den Schiesssport ernst zu nehmen. In mehreren Ablösungen schossen die gestarteten Jungschützinnen und Jungschützen, das Programm, welches aus zehn Einzel- und fünf Serieneschüssen auf die Scheibe A10 bestand. Der Wettkampf erforderte höchste Konzentration und starke Nerven, doch es mussten auch versierte Jungschützen hin und wieder einen tieferen Schusswert akzeptieren.

### **Journée cantonale des jeunes tireurs**

137 jeunes tireurs ont participé à la Journée cantonale des jeunes tireurs à Malleray-Bévilard. De bons résultats, un comportement discipliné et une très bonne organisation ont marqué cette journée. Les jeunes tireurs ont également montré qu'ils prennent le tir sportif au sérieux. Ils ont tiré leur programme, composé de dix coups «coups par coups» et cinq coups «série», sur cible A10, répartis sur plusieurs séries. La compétition exigeait une grande concentration et des nerfs solides, et même des jeunes tireurs expérimentés ont dû accepter, de temps en temps, des «petits coups».

#### Rangliste/Classement

1. Brog Silvan, 2000, Innertkirchen SG, 143/93 Pt.; 2. Krähenbühl Sandra, 2000, Heimiswil SV, 140/99 Pt.; 3. Mäusli Jonas, 1999, Krattigen SG, 139/97 Pt.; 4. Reber Alina, 2003, Trubschachen SG, 139/91 Pt.; 5. Wiedmer Kim Leonie, 2001, Mühlberg Sport, 138/98 Pt.; 6. Walther Damian, 1999, Unterseen MS, 138/98 Pt.; 7. Ulrich Vanessa, 2002, Stocken FSG, 138/96 Pt.

Den Landesteilwettkampf gewann der Landesteil Oberland mit 695 Punkten, gefolgt vom Landesteil Oberaargau mit 681/140 Punkten und dem Landesteil Emmental mit 681/139 Punkten. Pro Landesteil werden die besten fünf Schützeninnen oder Schützen gezählt.

Die Organisatoren waren über die Treffsicherheit, der Disziplin während dem Schiessbetrieb und der Pflege der Kameradschaft der jungen Schützinnen und Schützen sehr erfreut.

Die Société de tir Armes-Réunies Malleray-Bévilard unter der umsichtigen Leitung von René Leuenberger haben keinen Aufwand gescheut, dem Nachwuchs sehr gute Rahmenbedingungen zu bieten. Allen Helferinnen und Helfern gebührt ein herzliches Dankeschön. Ohne sie könnte ein solcher Anlass gar nicht durchgeführt werden.

Weiter Resultate/Tous les résultats sur: [www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche](http://www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche)

Le concours de région a été remporté par l'Oberland avec 695 points, suivi par l'Oberaargau avec 681/140 points et l'Emmental avec 681/139 points. Les cinq meilleurs résultats de chaque région sont pris en compte pour ce classement.

Les organisateurs se sont réjouis de la précision et de la discipline au tir, ainsi que de la camaraderie de notre relève.

La Société de tir Armes-Réunies Malleray-Bévilard, sous la direction avisée de René Leuenberger, n'a pas ménagé ses efforts pour offrir à nos jeunes de très bonnes conditions pour ce concours. Un grand merci à tous les aides. Sans eux, un tel événement ne pourrait pas être organisé.

#### Schweizer Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche SSV 300

Wiederum ein Bernertag am Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche. Der letzte Jungschützen-Wettkampf des Jahres ist gleichzeitig der bedeutendste Wettkampf. Sich für den schweizerischen Gruppenmeisterschaftsfinal in Emmen (LU) zu qualifizieren ist etwas Spezielles und erfüllt einen mit Freude und Stolz. Am Final in Emmen kämpften 72 Jungschützen-Vierergruppen und bei den Junioren 24 Dreiergruppen ums Edelmetall. Der BSSV konnte wiederum mit einer grossen Delegation nach Emmen reisen, 16 Gruppen bei den Jungschützen und mit 5 Gruppen bei den Junioren. Am Samstag, 23. September, um 8.30 Uhr hat der Wettkampf bei sehr guten Schiessbedingungen begonnen. Den Sieg bei den Jungschützen sicherten sich die vier Jungschützen der MS Schwanden bei Sigriswil. Pascal Kämpf, Lukas Wüthrich, Sven Kunz und Nils Kunz setzten

sich mit 734 Punkten (367/367) vor der zweiten Bernergruppe von Epsach, Vereinigte SG mit Cedric Mathis, Gian Schumacher, Nico Raudszus und Janis Zender mit 729 Punkten, (72/357) und Liebisdorf-Kleinböisingen-Wallenbuch SG mit 728 Punkten durch «Die Kameradschaft steht bei uns an erster Stelle», sagt Pascal Kämpf. Mit dem erzielten Resultat sind die vier Oberländer selbstredend zufrieden. «Das entspricht dem, was wir können». Bei den Jugendlichen stand das Trio der Sultal-Schützen Aeschi bei Spiez mit Björn Opplicher, Nico Wäffler und Alexandra Bircher mit 532 Punkten (268/264) zuoberst auf dem Podest. Zehn betrug am Ende der Vorsprung der jungen Berner auf die zweitplatzierte Equipe der Stadtschützen Will SG. Rang drei ging mit 521 Zählern an die Zürich-Hirslanden-Riesbach Inf.-Schiessverein.

«An einem schweizerischen Final dabei zu sein ist schon eine grosse Leistung und die Erfahrung, die dort gemacht werden kann, ist für die Zukunft wertvoll». Die Finalteilnehmerinnen und Finalteilnehmer dürfen stolz auf ihre Leistung sein.

Weitere Resultate/Tous les résultats sur: <https://www.swissshooting.ch/de/resultate/national/>

#### Finale du Championnat de groupes des jeunes tireurs 300

Une fois de plus, ce fût une journée bernoise lors de la finale suisse du Championnat de groupes pour les jeunes tireurs et jeunesse. La dernière compétition de jeunes tireurs de l'année est aussi la compétition la plus importante. Se qualifier pour la finale du championnat de suisse de groupes à Emmen (LU) est quelque chose d'exceptionnel et vous remplit de joie et de fierté. Lors de la finale à Emmen, 72 groupes composés de quatre jeunes tireurs et dans la catégorie jeunesse 24 groupes de trois juniors se sont disputé les médailles. L'ABST s'est une fois de plus rendue à Emmen avec une importante délégation. Le canton de Berne était en effet représenté par 16 groupes jeunes tireurs et 5 groupes juniors. Ce samedi 23 septembre, à 8h30, la compétition a débuté dans de très bonnes conditions pour le tir. Les quatre jeunes des MS Schwanden près de Sigriswil se sont assuré la victoire dans la catégorie des jeunes tireurs. Pascal Kämpf, Lukas Wüthrich, Sven Kunz et Nils Kunz ont gagné avec 734 points (367/367) devant les deux autres groupes bernois, à savoir les tireurs réunis d'Epsach, avec Cedric Mathis, Gian Schumacher, Nico Raudszus et Janis Zender avec 729 pts (372/357) et ceux de ST Liebisdorf-Kleinböisingen-Wallenbuch avec 728 pts. «La camaraderie fait partie de nos priorités», déclare Pascal Kämpf. Les quatre Oberlandais sont bien sûr satisfaits du résultat obtenu. «Ce résultat correspond à nos capacités» ont-ils conclus. Chez les jeunesse, le trio de Sultal Aeschi près de Spiez avec Björn Opplicher, Nico Wäffler et Alexandra Bircher est monté sur la plus haute marche du podium avec 532 points (268/264). Et c'est avec dix points d'avance sur Will SG que les jeunes Bernois se sont imposés. La troisième place est revenue aux tireurs de l'Inf. Zürich-Hirslanden-Riesbach avec 521 points.

«Participer à une finale suisse est une grande performance et l'expérience qui peut y être acquise est précieuse pour l'avenir». Les finalistes peuvent en être fiers.

## Nachwuchskurse

75 Vereine (+5) führten wie letztes Jahr einen NW-Kurs durch. Dabei wurden in allen Kategorien 851 Schützinnen und Schützen ausgebildet. Nach einem Teilnehmerrückgang des letzten Jahres, konnten wir wieder ein Plus von 44 Schützen verzeichnen. Bei den Kategorien G300 (-16) P50/25 (-13) mussten wir leider einen Rückgang verzeichnen. Die Kategorien P10, (+1) G50 (+17) und G10 (+55) konnten erfreulicherweise bei den Vereinen wie auch bei den Teilnehmern zulegen.

Zusätzlich führten 34 Vereine (-2) ein Schülerschiessen/Ferienpass durch, bei dem sich 1'135 (+155) Teilnehmer beteiligten.

Für die geleistete Arbeit und die sehr gute Zusammenarbeit danke ich allen und wünsche viel Glück und Gesundheit im 2020.

Die Statistik der Kurse können auf der HP des BSSV unter:  
Reglemente/Weisungen/Formulare, Ausbildung, Nachwuchskurse eingesehen werden.

## Cours de la relève

Comme l'an dernier, 75 sociétés (+5) ont organisé un cours pour la relève. 851 tireurs, toutes catégories confondues, ont été formés. Après une baisse du nombre de participants l'an dernier, nous avons pu enregistrer une augmentation de 44 tireurs cette année. Dans les catégories F300 (-16) et P50/25 (-13) nous avons malheureusement eu une baisse. Les catégories P10 (+1), F50 (+17) et F10 (+55) ont-elles heureusement pu augmenter aussi bien en nombre de sociétés que de participants.

En outre, 34 sociétés (-2) ont organisés un tir des écoliers ou un passeport-vacances auxquels ont participé 1'135 participants (+155).

Les statistiques des cours peuvent être consultées sur le site de l'ABST sous :  
Règlements/directives/Formulaires, Formation, Cours de la relève

Je tiens à remercier tout le monde pour le travail accompli et pour la très bonne collaboration et souhaite à toutes et tous bonne chance et bonne santé pour 2020.

La statistique se trouve également sur notre site internet:  
Reglemente/Weisungen/Formulare, Ausbildung, Nachwuchskurse



René Dennler

<b>Nachwuchskurse</b>	<b>Teilnehmer 2010</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2011</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2012</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2013</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2014</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2015</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2016</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2017</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2018</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2019</b>	<b>Teilnehmer Schülerschiessen 2020</b>
<b>Cours relève</b>											
Vereine G300	6	0	8	5	19	7	20	10	22	27	6
Teilnehmer	81	0	70	72	180	123	163	152	175	218	181
Vereine Pistole 10	7	0	10	3	9	3	8	7	8	6	6
Teilnehmer	68	0	112	80	116	54	84	254	86	154	44
Vereine Pistole 50 + 25	7	2	6	2	8	4	8	2	7	1	6
Teilnehmer	61	97	57	113	62	137	76	65	57	26	39
Vereine G50	21	6	27	8	30	16	28	12	26	13	26
Teilnehmer	208	306	300	469	323	507	329	530	384	638	371
Vereine G10	20	7	17	12	23	10	24	14	22	15	20
Teilnehmer	227	192	214	524	241	191	299	465	279	451	246
Durchführende Vereine	61	15	68	30	89	40	88	45	85	43	79
Total über alle Disziplinen	645	595	753	1'258	922	1'012	951	1'466	981	1'487	881



Sandra Hofstetter

## Ressort Kantonale Wettkämpfe Département concours cantonaux

Die Nachwuchswettkämpfe über alle Disziplinen und Distanzen wurden sehr gut organisiert und ohne jegliche Zwischenfälle durchgeführt. Wie in den vergangenen Jahren wurden auch in diesem Jahr, die Gewehr 50 Anlässe in Thun durchgeführt. Der Nachwuchstag Gewehr 300 und Pistole 25 führte uns in den Berner Jura nach Malleray-Bévilard. Die Zusammenarbeit der verschiedenen Wettkampfchefs und von den Helfern war hervorragend.

Les compétitions juniors, toutes disciplines et distances confondues, ont été très bien organisées et se sont déroulées sans aucun incident. Comme les années précédentes, les disciplines au fusil 50 ont été tirées à Thoune. La journée de la relève au fusil 300 et pistolet 25 nous a conduit dans le Jura bernois à Malleray-Bévilard. La coopération entre les différents chefs de concours et les aides s'est avérée excellente.

### Kantonaler Gruppenmeisterschafts-Final G50 in Thun

Es ist einfach eine Freude den Jugendlichen zuzusehen wie Sie motiviert sind einen hochstehenden Wettkampf zu zeigen. Daran sieht man wie die Jugendlichen mit grosser Freude einen attraktiven Schiesssport bieten. Anfang Jahr nahmen 20 Gruppen an der Qualifikation teil. Die besten 15 Gruppen, traten am 25. August 2019, unter sehr guten Bedingungen, zu einem spannenden Final JGM G50 in der Guntelsey an. Der Wettkampf konnte pünktlich gestartet werden. Wir hatten zum ersten Mal bei den zwei Vorrunden mit Kommastellen geschossen. Den Final hat die Gruppe aus Thun-Stadt 1 vor Thörishaus und vor Sigriswil für sich entschieden. Einmal mehr waren die Finals für alle eine Bereicherung.

### Finale du championnat cantonal de groupes F50 à Thoune

C'est un grand plaisir de constater la motivation des jeunes à participer à une compétition majeure. Cela démontre l'enthousiasme des jeunes pour le tir sportif. Au début de l'année, 20 groupes ont participé à la qualification. Le 25 août 2019, les 15 meilleurs ont participé à une finale champ. de groupes F50 passionnante dans les installations de la Guntelsey, en profitant de très bonnes conditions. Pour la première fois, cette année, les résultats ont été calculés au dixième dans les deux tours préliminaires. La finale a été remportée par le groupe de Thoune-Stadt 1 devant Thörishaus et Sigriswil. Une fois de plus, la finale a été un enrichissement pour tout le monde

#### Alle Resultate/Tous les résultats

##### 1. Thun-Stadt 1

Hofer Miriam	103,2 Pt.
Hofer Florian	101,7 Pt.
Meyer Philipp	101,3 Pt.
Feuz Carole	100,0 Pt.
Total	406,2 Pt.

##### 2. Thörishaus

Mosimann Dominic	103,3 Pt.
Bolt Alessia	102,4 Pt.
Krainer Nicola	100,4 Pt.
Jucker Marco	97,5 Pt.
Total	403,6 Pt.

##### 3. Sigriswil

Kunz Sven	100,7 Pt.
Kämpf Salome	100,3 Pt.
Kämpf Pascal	99,9 Pt.
Kämpf Andrina	98,9 Pt.
Total	399,8 Pt.

## Kantonale Einzelmeisterschaft Gewehr 50 in Thun

Der Wettkampf verlief sehr diszipliniert. Ein grosses Dankeschön an die Schützen/innen und ihre Betreuer. Es traten 83 Schützinnen und Schützen zum Einzelwettkampf an. Die Bedingungen am Nachmittag waren schwieriger, der Wind blies. Es traten 33 U21, 30 U17 und 31 U15 zum Einzelwettkampf an.

Bei den U15 gewann Gutmann Gian mit 8,7 Punkten Vorsprung auf Bouabacha Aydan. Bei den U17 Schützen gab es zwischen dem 1. Rang, welcher Meyer Philipp belegte und dem 2. Rang von Bolt Alessia einen Unterschied von 0,7 Punkten. Der U21 Schütze Lanz Roger erzielte ein Schlusstotal von 241,9 Punkten.

Am Schluss konnten wir allen Betreuern herzlich danken, dass Sie die Schützen und Schützinnen bis zuletzt zurückgehalten haben. So konnten wir die Rangverkündigung mit einem tollen Publikum durchführen.

### Concours individuel cantonal fusil 50 à Thoune

La compétition s'est déroulée avec une très grande discipline. Un grand merci aux tireurs et à leurs moniteurs.

83 tireurs ont participé à cette compétition individuelle. Avec le vent, les conditions de l'après-midi ont été plus difficiles. Le tableau de cette compétition individuelle se composait de 33 participants U21, 30 U17 et 31 U15. Chez les U15, Gian Gutmann s'impose avec 8,7 points d'avance sur Aydan Bouabacha. Chez les U17, il y avait une différence de 0,7 point entre la 1<sup>ère</sup> place, occupée par Philipp Meyer et la 2<sup>ème</sup> de Alessia Bolt. Le tireur U21, Roger Lanz a marqué un total de 241,9 points. Nous remercions encore les responsables d'avoir incités les tireurs à rester jusqu'à la fin, nous avons ainsi été en mesure d'effectuer la proclamation des résultats avec un nombreux public.

#### Einzelmeisterschaft Schüler (U15)

##### Maîtrise individuelle écoliers (U15)

1. Gutmann Gian	98,8	98,6	239,1	MSSV	1. Meyer Philipp	101,0	99,1	237,8	OKSV
2. Bouabacha Aydan	96,9	98,5	230,4	AJBST	2. Bolt Alessia	98,1	101,9	237,1	MSSV
3. Kämpf Andrina	97,5	99,8	213,1	OKSV	3. Amacher Laura	97,5	97,0	213,5	OKSV

#### Einzelmeisterschaft Schüler (U21)

##### Maîtrise individuelle écoliers (U21)

1. Lanz Roger	99,8	99,5	241,9	ESSV
2. Krainer Nicola	99,5	101,4	241,6	MSSV
3. König Christian	101,7	101,1	219,1	ESSV

#### Einzelmeisterschaft Jugend (U17)

##### Maîtrise individuelle jeunes gens (U17)

1. Meyer Philipp	101,0	99,1	237,8	OKSV
2. Bolt Alessia	98,1	101,9	237,1	MSSV
3. Amacher Laura	97,5	97,0	213,5	OKSV

## Kantonaler Nachwuchstag G300, P25 2019 in Malleray-Bévilard

Beim durch den Landesteil Berner Jura bestens organisierten und durchgeföhrten Nachwuchstag wurden die Meisterschützen erkoren. Unter der Leitung von OK-Präsident René Leuenberger, führte der Landesteil Berner Jura in Malleray-Bévilard den kantonalen Nachwuchs- und Jungschützentag durch. Auch Dank den vielen Helferinnen und Helfern ohne die

ein solcher Anlass gar nicht durchgeführt werden könnte, war der Schützenanlass ein voller Erfolg. Einmal mehr dürfen wir uns über unseren «Schützen-Nachwuchs» sehr freuen, welcher sehr motiviert und treffsicher ist. Einen Dank an alle Ausbilder und alle die den Schiesssport unterstützen.

### **Journée cantonale de la relève F300, et P25 2019 à Malleray-Bévilard**

Les champions cantonaux ont été sacrés lors de la journée de la relève, journée très bien organisée par les responsables du Jura bernois. C'est sous la houlette du président du comité d'organisation René Leuenberger que le Jura bernois a accueilli les jeunes du canton à Malleray-Bévilard. Cette journée a notamment été une réussite grâce aux nombreux aides, sans qui un tel événement ne pourrait pas être mis sur pied. Une fois de plus, nous pouvons nous réjouir de notre relève qui se révèle être très motivée et compétitive. Merci à tous les moniteurs et à tous ceux qui les soutiennent.

#### **Standardgewehr Jugend und Junioren**

1. Sommer Manuel Nicola	2001	Oberönz SG	142
2. Rebecchi Matteo	1999	Niederbipp	141
3. Schär Patrik	1999	Oberönz SG	140

#### **Sturmgewehr 90 Jugend (U17)**

1. Rüfenacht Ramon André	2003	Mühleberg Sport	141
2. Oppiger Björn	2005	Aeschi Sultal	139/98
3. Heim Fabio	2007	Oberwil i/S. TS	139/95

#### **Sturmgewehr 90 Junioren (U21)**

1. Wüthrich Lukas	1999	Schwanden b. Sig.	141/96
2. Raudszus Nico	1999	Epsach VSG	141/92
3. Paulin Ewan Yanick	2000	Courteulary ST	140/94

#### **Sportpistole Jugend (U17)**

1. Mitrovic David	2004	Stadtschützen Burgdorf	195
2. Heiniger Pascal	2003	PS Uetendorf	192
3. Wisler Janis	2004	Stadtschützen Burgdorf	189/49

#### **Sportpistole Junioren (U21)**

1. Sutter David	1999	PS Zäziwil-Grosshöchstetten	197
2. Dällenbach Christian	2001	PS Schangnau	193
3. Widmer Nick	1999	PS Signau-Langnau	192

#### **Ordonnanzpistole Junioren**

1. Widmer Nick	1999	PS Signau-Langnau	192
2. Heiniger Pascal	2003	PS Uetendorf	189
3. Dällenbach Christian	2001	PS Schangnau	184

## **Ressort Schiesskurse Elite** **Département cours de tir élite**

In diesem Jahr konnte ein Schiesskurs in Wiler/Gerlafingen durchgeführt werden. Nach der speziellen Situation im letzten Jahr mit vier Schiesskursen ist wieder Normalität eingekehrt. Es haben 19 Teilnehmer den Kurs besucht, davon 15 mit dem Gewehr und 4 mit der Pistole.

Cette année, un cours de tir a pu être organisé à Wiler/Gerlafingen. Après la situation particulière de l'année dernière avec quatre cours de tir, nous sommes revenus à la normalité. 19 participants ont suivi le cours, 15 au fusil et 4 au pistolet.

Besonderen Anklang findet nach wie vor die Möglichkeit, den Schiesskurs nur an einem Tag absolvieren zu können. Von den 15 Teilnehmern mit dem Gewehr haben 9 den eintägigen Kurs besucht. Sektionsschützen, die sich auf das Schiessen in der Stellung liegend konzentrieren wollen, erhalten in diesem eintägigen Kurs das nötige Rüstzeug dazu. Zur Zeit haben wir viele Teilnehmer, die den Kurs als Einstieg in das Schiessen mit dem Stgw57/03 nutzen (ca. 2/3 der Teilnehmer).

La formule permettant d'effectuer le cours sur une seule journée est la plus prisée. Sur les 15 participants à la carabine, 9 ont assisté au cours d'une journée. Les tireurs de section qui veulent se concentrer sur le tir couché acquièrent les bases nécessaires lors de ce cours. Actuellement de nombreux participants utilisent ce cours comme introduction au tir avec le Fass57/03 (environ 2/3 des participants).

Dieser Kurs würde sich auch gut für aktuelle oder zukünftige Jungschützenleiter eignen. Nur wird er viel zu wenig genutzt. Obwohl das VBS von den zukünftigen Jungschützenleiter erwartet, dass sie sich ihre schiesstechnischen Kompetenzen im Schiesskurs aneignen resp. auffrischen, haben wir praktisch keine zukünftige Jungschützenleiter in unseren Kursen. Der Schiesskurs ist auch die Grundlage, um die Vereinstrainerausbildung (esa- oder Ordonnanzleiter) zu besuchen. Leider nutzen auch nur wenige diese Möglichkeit.

Ce cours serait également bénéfique aux moniteurs ou futurs moniteurs de jeunes tireurs. Malheureusement ils n'en profitent pas assez. Et bien que le DDPS attende des futurs chefs jeunes tireurs qu'ils acquièrent leurs compétences dans les cours de tir et qu'ils les rafraî-



Eduard Kerschbaumer

chissent, on n'en retrouve que très peu dans nos cours. Le cours de tir constitue également la base pour la formation d'entraîneur de société, mais rares sont ceux qui profitent de cette occasion.

#### **Die Zielsetzungen für den Schiesskurs sind die folgenden**

- Verbessern der individuellen Schiesstechnik mit dem persönlichen Gewehr (10 Meter stehend und kniend, 50 und 300 Meter kniend und liegend) und der Luft-, Sport- und Armeepistole (10, 25 und 50) für Sektionsschützen.
- Vermitteln der technischen Grundlagen in den Teilgebieten: Zielen, Witterungseinflüsse, Korrekturen, Koordinierte Schussauslösung, Stellungsaufbau
- Einführung in das Kniendschiessen (Gewehr, Freitag)
- Mit praktischen Lehrübungen die erworbene Theorie bestätigen
- Verbandsstrukturen (Freitag)
- Weiterbildungsmöglichkeiten (Freitag)

#### **Les objectifs du cours de tir sont les suivants**

- Améliorer la technique de tir individuelle avec son fusil personnel (10 mètres debout et à genoux, 50 et 300 mètres à genoux et couché) ainsi qu'avec le pistolet à air comprimé, de sport et militaire (10, 25 et 50) pour les tireurs de section.
- Enseigner les bases techniques dans la visée, les influences des conditions météorologiques, les corrections, le départ du coup coordonné et la construction de la position.
- Introduction au tir à genou (fusil, vendredi).
- Confirmer la théorie acquise par des exercices d'enseignement pratiques.
- Structures d'association (vendredi).
- Possibilités de formation continue (vendredi).

Die Schiesskurse werden durch eine Gruppe von erfahrenen Trainern und Klassenlehrer durchgeführt. Dies sind: Adrian Junker, Alex Helbling, Cornelia Blaser und Eduard Kerschbaumer. Allen gebührt ein herzliches Dankeschön, denn ohne ihre tatkräftige Mithilfe wären die Schiesskurse nicht durchführbar.

Les cours de tir sont dispensés par un groupe d'entraîneurs et d'enseignants expérimentés. Il s'agit de : Adrian Junker, Alex Helbling, Cornelia Blaser et Eduard Kerschbaumer. Tous méritent un grand merci car, sans leur engagement, ces cours ne seraient pas réalisables.

Die Daten für den Schiesskurse im Jahr 2020: 17. und 18. April 2020 in Büren a/A (Gewehr alle Distanzen und Pistole). Warum nicht das Jahr des Eidgenössischen Schützenfestes mit einem Schiesskurs lancieren?

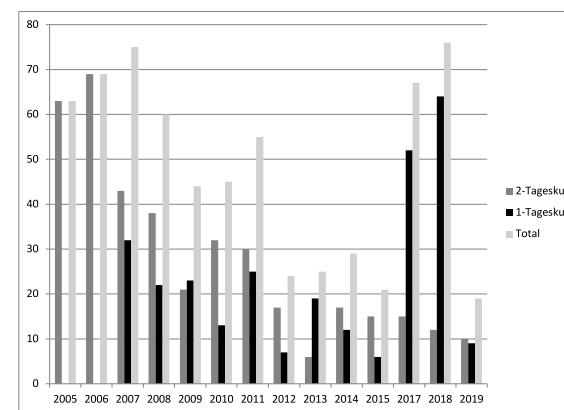
Dates pour les cours de tir en 2020 : 17 et 18 avril 2020 à Büren a/A (fusil toutes distances et pistolet). Pourquoi ne pas lancer l'année du Tir Fédéral avec un cours de tir ?

Anmeldungen können jederzeit an die Adresse [eduard.kerschbaumer@bluewin.ch](mailto:eduard.kerschbaumer@bluewin.ch) gesendet werden. Auch Vereinsvorstände, die planen, einen Schiesskurs für ihre Vereine durchzuführen, sind zu einem Gespräch herzlich willkommen.

Les inscriptions peuvent être envoyées en tout temps à : [eduard.kerschbaumer@bluewin.ch](mailto:eduard.kerschbaumer@bluewin.ch)  
Les responsables de société qui prévoient d'organiser un cours de tir chez eux sont également chaleureusement invités à nous l'annoncer.

Der Verlauf der Teilnehmerzahlen über die letzten Jahre:

Statistique du nombre de participants au cours des dernières années :



## Abteilung Leistungssport

Im Ressort Match G50 heisst der neue Ressortleiter Heinz Jakob. Er ist bereits Ressortleiter Elitekader und wird vorerst beide Funktionen ausüben. Heinz hat ein neues Team für die Durchführung des KM G50 zusammengestellt und bereits den ersten Wettkampf mit Bravour durchgeführt. Wir wünschen dir Heinz und deinem Team einen guten Start in die neue Funktion und viel Erfolg bei den Arbeiten. Der BSSV hat sich in allen 14 Disziplinen für den Eidg. Ständematch 2020 in Luzern angemeldet. Für jede Disziplin konnte der Delegationsleiter Christian Ogi einen Disziplinen-Chef verpflichten welcher das Ranking betreut. Die Qualifikation für die Bildung der Ständematchgruppen ist bereits angelaufen. Die Elimination 2019 umfasst die Summe der Resultate aus den Wettkämpfen Kantonalmatch, DEZ, und den Schweizermeisterschaften. Es konnte leider festgestellt werden, dass im BSSV deutlich weniger Schützen an diesen drei Wettkämpfe teilnehmen. Dies hatte zur Folge, dass nur in den halben Disziplinen die Elimination regulär rangiert werden konnte und die ALSP sehr viele Ausnahmegerüste behandelten musste. Nun besteht die Liste der Schützen welche die vier Qualifikationswettkämpfe im Frühling bestreiten werden. Auf einem sehr erfolgreichen Weg befindet sich Lukas Roth. Nach mehreren Einsätzen an internationalen Wettkämpfen hat er die Anforderung für eine Einstufung als T4 Athlet erreicht und somit den direkten Übertritt in die Nationalmannschaft geschafft. Lukas unterstreicht diese neue Einstufung mit neuem Schweizer Final Rekord G10 in Luzern und neuem Schweizerrekord G50 3 × 40 in Pilsen. An den Europameisterschaften in Bologna gewinnt er mit seiner Partnerin Valentina Caluori zusammen im Mixed Team Wettkampf G50 die Bronze Medaille. Lukas wir wünschen dir auf deinem weiteren Weg viel Erfolg und grosse Freude am Schiesssport.

Dieses Jahr haben wir uns folgende Ziele gesetzt:

- Ressortleiter Match G50 finden
- Ranking ESM2020 starten
- KM P25 mit Gastverbänden organisieren
- Teilnahme am VM G50

Das Abteilungsmotto lautet: «gemeinsam zum Ziel»

Meinen Ressortleitern Christof Mezenen, Heinz Jakob und Jan Hollenweger sowie den Trainern, den Schiessleitern und Helfer in der Abteilung Leistungssport danke ich für das grosse Engagement, die gezeigte Freude am Schiesssport und die gute Kameradschaft herzlichst. Ich wünsche uns für die Zukunft gutes Gelingen bei allen Arbeiten und den Athleten viele unvergessliche Erfolge.

### Swiss Shooting Academy

Folgende Berner Schützen trainieren am RLZ in Biel:

**Gewehr:** Anja Senti, Lars Allenbach, Lukas Roth; **Pistole:** keine Berner Schützen

## Département sport de compétition

Le nouveau responsable du département match F50 s'appelle Heinz Jakob. Il est déjà responsable du département cadre d'élite et va dans un premier temps occuper les deux fonctions. Heinz a composé une nouvelle équipe pour l'organisation du match cantonal F50 et a organisé la première compétition avec bravoure. Nous te souhaitons Heinz, ainsi qu'à ton équipe, un bon départ dans ta nouvelle fonction et beaucoup de succès dans vos travaux. L'ABST s'est annoncée dans les 14 disciplines pour le Ständematch à Lucerne lors du prochain tir fédéral. Pour chaque discipline, le chef de la délégation, Christian Ogi, a trouvé un responsable de discipline. Ces différents chefs s'occupent des classements de leur discipline. La qualification pour la formation des différents groupes a déjà commencé. La préqualification pour 2019 comprend la somme des résultats du match cantonal, du match décentralisé ainsi que des championnats suisses. Malheureusement, nous avons constaté qu'il y a toujours moins de tireurs qui participent à ces trois compétitions. En effet, les programmes complets n'ont été tirés que dans la moitié des disciplines. Nous avons donc dû statuer sur beaucoup de cas particuliers et, à présent, la liste des tireurs qui tireront les qualifications au printemps est complète. Lukas Roth est sur la bonne voie. Après plusieurs engagements dans des compétitions nationales, il a rempli les critères de classement en tant qu'athlète T4 et a ainsi atteint le niveau pour entrer en équipe nationale. Lukas a confirmé son classement par un nouveau record en finale suisse à F10 à Lucerne et un nouveau record national F50 3 × 40 à Pilsen. Aux Championnats d'Europe à Bologne, lui et sa partenaire Valentina Caluori ont remporté la médaille de bronze dans la compétition par équipe mixte F50. Lukas nous te souhaitons pour l'avenir beaucoup de succès et de plaisir au tir sportif.

- ++ Cette année, nous nous sommes fixé les objectifs suivants :
- + – Trouvez un responsable pour le département match F50
- + – Commencer le classement pour le Ständematch 2020
- + – Organiser le match cantonal P25 avec des fédérations invitées
- + – Participer au match de sociétés F50.

La devise de notre département est: «Ensemble vers l'objectif»

Je tiens à remercier mes chefs de département Christof Mezenen, Heinz Jakob et Jan Hollenweger ainsi que les entraîneurs, les directeurs de tir et les aides dans le département des sports de compétition pour leur grand engagement, la joie montrée dans le tir sportif et la bonne collégialité. Je vous souhaite beaucoup de réussite dans nos différents travaux à venir et aux athlètes beaucoup de succès.

### Swiss Shooting Academy

Les athlètes bernois ci-dessous s'entraînent au centre d'entraînement à Bienn.

**Fusil:** Anja Senti, Lars Allenbach et Lukas Roth ; **Pistolet:** pas d'athlètes bernois.



Martin Steinmann



Christof Mezenen

## Ressort Match G300 und Pistole Secteur match F300 et pistolet

### Kantonal-Final Pistole 10

Die 10 Meisterschaften wurden in Schwadernau auf 20 Scheiben durchgeführt. Dadurch mussten die Wettkämpfe auf zwei Wochenende aufgeteilt werden. Die Anlage sowie die Auswertung durch Ueli Linder funktionierten tadellos. Besten Dank an Toni Laube, der die Schiessleitung übernommen hat und den unermüdlichen Walter Oesch, der als Jury zur Verfügung stand.

### Finale cantonale pistolet 10

Les championnats 10 se sont déroulés à Schwadernau sur 20 cibles. Pour cette raison, les compétitions ont dû être réparties sur deux week-ends. Les installations ainsi que les classements, effectués par Ueli Linder, ont donné entière satisfaction. Un grand merci aussi à Toni Laube qui a repris le commandement du tir et à l'infatigable Walter Oesch, qui s'est mis à disposition en tant que jury.

### Kantonal- und Landesteilmatch Gewehr 300 und Pistole 25/50

Gegen dreihundert Gewehr- und Pistolenbeschützinnen- und Schützen nahmen am diesjährigen Anlass in der Schiessanlage Guntelsey in Thun teil. Bei recht guten äusseren Bedingungen, absolvierten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre Programme mit zum Teil sehr hohen Resultaten. Dieser Anlass ermöglicht den Schützinnen und Schützen ein zusätzliches Training vor den Schweizermeisterschaften. Die ersten drei Gruppen pro Kategorie erhalten eine Medaille.

### Match cantonal et de région fusil 300 et pistolet 25/50

Cette année, ce sont environ trois cents tireuses et tireurs qui ont participé à notre match au stand de tir de la Guntelsey à Thun. Profitant de bonnes conditions atmosphériques, les participants ont tiré leurs programmes avec, pour certains, des résultats très élevés. Cette compétition permet aux tireurs d'effectuer un entraînement supplémentaire avant les championnats suisses. Les trois premiers groupes de chaque catégorie reçoivent une médaille.

#### Gewehr 300 3-Stellung, Elite, Einzel/Fusil 300 trois positions, élite, individuel

1. Senti Anja, 555 Pt.; 2. Zbinden Martin, 554 Pt.; 3. Länzlinger Thomas, 552 Pt.

#### Gewehr 300 3-Stellung, Nachwuchs, Einzel/Fusil 300 trois positions, relève, individuel

Zuwenig Teilnehmer für Medaillenabgabe

#### Gewehr 300 3-Stellung, Team/Fusil 300 trois positions, par équipe

1. Mittelland 1, 1'633 Pt.; 2. Seeland 1, 1'632 Pt.; 3. Oberland 1, 1'616 Pt.

#### Gewehr 300 Standardgewehr 2-Stellung, Einzel/Fusil 300 fusil standard deux positions, individuel

1. Rohrbach Fritz, 584 Pt.; 2. von Allmen Marlis, 582 Pt.; 3. Reichenbach Dani, 576-20x Pt.

#### Gewehr 300 Standardgewehr 2-Stellung, Team/Fusil 300 fusil standard deux positions, individuel

1. Oberland 1, 1'732 Pt.; 2. Mittelland 1, 1'729 Pt.; 3. Emmental 1 1'712 Pt.

#### Gewehr 300 Kar/Stgw90 2-Stellung, Einzel/Fusil 300 Mq/Fass90 deux positions, individuel

1. Wägli Patrick, 547-11x Pt.; 2. Rohrbach Fritz, 547-4x Pt.; 3. Cottier Jean-Marc, 540 Pt.

#### Gewehr 300 Stgw57 2-Stellung, Einzel/Fusil 300 Fass57 deux positions, individuel

1. Stettler Johann, 547 Pt.; 2. Wenger Werner, 544 Pt.; 3. Grossen Roland, 531 Pt.

#### Gewehr 300 Ordonnanz 2-Stellung, Team/Fusil 300 ordonnance deux positions, par équipe

1. Oberland 1, 1'618 Pt.; 2. Mittelland 1, 1'589 Pt.; 3. Mittelland 2, 1'565 Pt.

#### Gewehr 300 Sport Liegend, Einzel/Fusil 300 couché, individuel

1. von Allmen Marlis, 593 Pt.; 2. Wyttensbach Ernst, 590 Pt.; 3. Rohrbach Fritz, 589 Pt.

#### Gewehr 300 Sport Liegend, Team/Fusil 300 ordonnance couché, individuel

1. Mittelland 1, 1'756 Pt.; 2. Oberland 1, 1'755 Pt.; 3. Seeland 1, 1'754 Pt.

#### Gewehr 300 Ordonnanz Liegend, Einzel/Fusil 300 ordonnance, par individuel

1. Junker Remo, 568-18x Pt.; 2. Gemmet Kurt, 568-11x Pt.; 3. Gäumann Willi, 565 Pt.

#### Gewehr 300 Ordonnanz Liegend, Team/Fusil 300 ordonnance, par équipe

1. Mittelland 1, 1'682 Pt.; 2. Seeland 1, 1'680 Pt.; 3. Oberland 1, 1'671 Pt.

#### Pistole 50 A, Einzel/Pistolet 50 A, individuel

1. Schmid Peter, 525 Pt.; 2. Wenger Cedric, 508 Pt.; 3. Wittwer Roger 506 Pt.

#### Pistole 50 A, Team/Pistolet 50 A, par équipe

1. Oberland 1, 1'528 Pt.; 2. Mittelland 1, 1'492 Pt.

#### Pistole 50 B, Einzel/Pistolet 50 B, individuel

1. Ruchti Dominic, 550 Pt.; 2. Schmid Peter, 548 Pt.; 3. Schafrath David, 544 Pt.

#### Pistole 50 B, Team/Pistolet 50 B, par équipe

1. Mittelland, 1'611 Pt.; 2. Oberaargau, 1'605 Pt.; 3. Oberland, 1'586 Pt.

#### Pistole 25 C, Elite, Sport und Ordonnanz, Einzel/Pistolet 25 C élite, ordonnance, individuel

1. Gerber Christof, 573 Pt.; 2. Nydegger Andreas, 568-14x Pt.; 3. Schafrath Maria, 568-13x Pt.

#### Pistole 25 C, Nachwuchs, Einzel/Pistolet 25 C, relève, individuel

1. Wälti Esther, 556 Pt.; 2. Marti Recha, 553 Pt.; 3. Roggeli Patrick, 537 Pt.

#### Pistole 25 C, Team/Pistolet 25 C, par équipe

1. Oberland 1, 1'655 Pt.; 2. Oberaargau 1, 1'641 Pt.; 3. Seeland 1, 1'622 Pt.

#### Pistole 25 Standard, Einzel/Pistolet 25 standard, individuel

1. Gerber Christof, 546-8x Pt.; 2. Schafrath David, 546-1x Pt.; 3. Schafrath Maria, 542 Pt.

### Offener Kantonalmatch Pistolen 25 Schnellfeuerwettkampf

Erstmalig wurde der Kantonalmatch als offener Wettkampf für Teilnehmer der Kantone AG, BE, BL, BS, SO und FR ausgeschrieben. Leider konnten keine ausserkantonalen Teilnehmer mitmachen.

### Match cantonal pistolet 25 feu de vitesse

Pour la première fois, le match cantonal a été ouvert aux participants des cantons suivants : AG, BE, BL, BS, SO FR. Malheureusement, aucun tireur d'un autre canton n'y a participé.

#### Pistole 25 OSP, Einzel/pistolet 25 OSP individuel

1. Schafrath David, Quali 559 Pt., Final 19 Treffer; 2. Gerber Christof, Quali 578 Pt., Final 11 Treffer, Shoot-Off 1 Treffer;

3. Gerber Mathis, Quali 543 Pt.; Final 11 Treffer, Shoot-Off 0 Treffer

### 26. Nordwestschweizer Ständematch

Über 110 Schützen haben sich bei kühlem aber beständigem Wetter in Thun eingefunden um die besten Matchschützen der fünf Nordwestschweizer Kantone zu küren. Die Resultate fielen erfreulich hoch aus. Man spürt das Engagement und den Willen der Schützen sich für den Ständematch empfehlen zu wollen.

## 26<sup>e</sup> Match intercantonal du nord-ouest de la Suisse

Plus de 110 tireurs se sont retrouvés à Thoune par temps frais mais régulier pour départager les meilleurs tireurs de match des cinq cantons du nord-ouest de la Suisse. Les résultats étaient relativement élevés. On a senti la volonté des tireurs de se positionner pour le match inter fédérations de l'année prochaine.

### Gewehr 300 3-Stellung, Elite, Einzel/Fusil 300 trois positions, élite, individuel

1. Zbinden Martin 570 Pt.; 3. Länzlinger Thomas 550 Pt.

### Gewehr 300 3-Stellung, Team/Fusil 300 trois positions, par équipe

1. Bern 1, 1'632 Pt.

### Gewehr 300 Standardgewehr 2-Stellung, Einzel/Fusil 300 fusil standard deux positions, individuel

1. Nauer Marco 581-19x Pt.; 3. Berger Hans-Rudolf 580 Pt.

### Gewehr 300 Standardgewehr 2-Stellung, Team/Fusil 300 fusil standard deux positions, par équipe

1. Bern 1, 1'726 Pt.; 2. Bern 2 1, 1'719 Pt.,

### Gewehr 300 Ordonnanz 2-Stellung, Team/Fusil 300 deux positions, ordonnance, individuel

2. Bern 1, 1'593 Pt.

### Pistole 50 A, Team/Pistolet 50 A, par équipe

1. Bern 1, 1'541 Pt.

### Pistole 50 B, Team/Pistolet 50 B, par équipe

3. Bern 1, 1'645 Pt.

### Pistole 25 C, Nachwuchs, Einzel/Pistolet 25 C, relève, individuel

2. Waelti Esther BE, 549 Pt.

### Pistole 25 C, Team/Pistolet 25 C, relève, par équipe

3. Bern 1, 1'650 Pt.



KM G300 liegend Sport Team

2. Mittelland, 1. Oberland, 3. Seeland

## Ressort Match Gewehr 50/10

### Secteur match fusil 50/10

#### Kantonaler Liegendfinal

Bei herrlichem Wetter und bereits angenehm warmen Temperaturen konnte der Liegendfinal 2019 pünktlich um 09.00 Uhr gestartet werden. Wie schon im letzten Jahr wurde auf die Durchführung eines Finals verzichtet. Der Wettkampf wurde mit zwei Eliminations- und einer Qualifikation durchgeführt.

In der 1. Ablösung Elimination setzte sich Ivo Weber mit einem sehr hohen Total von 624,3 Pt. vor Beat Müller mit 621,3 und Ernst Wyttensbach mit 618,6 Pt. durch. In der 2. Ablösung Elimination wurden nicht mehr ganz so hohe Resultate erreicht. Ruedi Grimm hat diese Ablösung mit 615,9 Pt. vor Thomas Josi mit 615,1 Pt. und Christoph Schläfli mit 613,5 Pt. für sich entscheiden können.

Im Final wurde die 620 Punkte-Marke wieder übertroffen. Fabienne Füglister sicherte sich mit 621,0 Pt. den Sieg und damit die Goldmedaille vor Christoph Schläfli mit 617,6 Pt., welcher sich die Silbermedaille umhängen konnte. Vanessa Hofstetter erreichte mit 617,2 Pt. den 3. Rang und gewann damit die Bronzemedaille.

#### Finale cantonale couché

C'est par un temps magnifique et des températures déjà agréablement chaudes que la finale 2019 a débuté ponctuellement à 09h00. Comme l'an dernier, il n'a pas été disputé de finale. La compétition se composait de deux séries éliminatoires et d'une qualification. La 1<sup>ère</sup> série a été remportée par Ivo Weber avec un excellent total de 624,3 pts, devant Beat Müller avec 621,3 pts et Ernst Wyttensbach avec 618,6 pts. Dans la deuxième série, les résultats n'ont plus été plus tout à fait aussi élevés. Ruedi Grimm a remporté cette série avec 615,9 pts, devant Thomas Josi avec 615,1 pts et Christoph Schläfli avec 613,5 pts. Lors de la qualification, la marque des 620 points a à nouveau été dépassée. C'est Fabienne Flüglistier qui s'est adjugée la victoire avec 621,0 pts et donc la médaille d'or, devant Christoph Schläfli avec 617,6 pts, médaille d'argent, et Vanessa Hofstetter 3<sup>e</sup> avec 617,2 pts, médaille de bronze.

#### Kantonalfinal G50 3-Stellungen

Da in Schwadernau die Schiesszeiten gekürzt wurden – am Sonntag darf erst ab 09.00 Uhr geschossen werden – wurde der Kantonalmatch 3-Stellungen auf Samstag vorgezogen. Bei angenehmen Temperaturen haben sich 39 Schützinnen und Schützen in der Schiessanlage «Zelgli» für diesen Anlass eingefunden.

Vanessa Hofstetter, Fabienne Füglister und Jan Hollenweger starteten mit hervorragenden



Heinz Jakob

195 bzw. 192 Punkten in der Kniend-Stellung, dicht gefolgt von Mike Annen und Ivo Weber mit je 190 Punkten. In der Liegend-Stellung wurden von den führenden fünf Schützinnen und Schützen mit jeweils 197 bis 199 Punkten sehr hohe Werte erzielt, so dass, wie schon oft die Stehend-Stellung über den Qualifikationssieg und den Finaleinzug entscheiden musste. Mit sehr guten 195 Punkten entschied Vanessa Hofstetter das Rennen für sich und durfte mit herausragenden 589 Punkten als Qualifikationssiegerin in den Final einziehen. Den 2. Rang sicherten sich punktgleich Fabienne Flüglister und Jan Hollenweger mit je 578 Punkten, gefolgt von Mike Annen, Melanie Bruni, Alessia Bolt – U21, Lara Eggimann und Ivo Weber – U21.

Im Final beginnt man bekanntlich bei «null». So waren wir gespannt, wer sich in diesem Jahr durchsetzen würde. Vanessa Hofstetter startete gut mit den Kniend-Serien und belegte nach dieser Stellung den 1. Zwischenrang. Im Liegend Schiessen fiel sie jedoch zwischenzeitlich auf den 3. Zwischenrang hinter Melanie Bruni und Fabienne Flüglister zurück. Die beiden Stehend-Serien brachten sie aber wieder dicht hinter Fabienne Flüglister auf den 2. Rang. In den Einzelschüssen lief es für Fabienne nicht mehr so gut wie vorher und sie durfte sich am Schluss über die Bronze-Medaille freuen. Jan Hollenweger gelang es beinahe noch, den Rückstand wettzumachen. Am Schluss gewann er die Silber-Medaille vor Vanessa Hofstetter, welche sich nach der Qualifikation auch im Final durchsetzen konnte.

### **Finale F50 3 positions**

Les heures de tir ayant été réduites à Schwadernau, il n'est plus possible de tirer avant 9 heures le dimanche. Le match cantonal 3 positions a donc été avancé au samedi. C'est par des températures agréables que 39 tireurs se sont retrouvés au stand de tir «Zelgli». Vanessa Hofstetter, Fabienne Flüglister et Jan Hollenweger ont débuté avec respectivement 195 et 192 points en position à genou, suivis de près par Mike Annen et Ivo Weber avec 190 points chacun. Dans la position couchée, les cinq meilleurs tireurs ont atteint des résultats entre 197 et 199 points de sorte que, comme souvent, c'est la performance debout qui a décidé de la victoire en qualification, de même que des noms des tireurs qualifiés pour la passe finale. C'est Vanessa Hofstetter qui a remporté cette position avec le très bon résultat de 195 points et qui s'est adjugé la qualification avec le remarquable total de 589 points. Fabienne Flüglister et Jan Hollenweger ont terminé à la deuxième place avec 578 points chacun, suivis par Mike Annen, Melanie Bruni, Alessia Bolt – U21, Lara Eggimann et Ivo Weber – U21. En finale, comme vous le savez, tout recommence à «zéro». Nous étions donc curieux de savoir qui l'emporterait cette année. Vanessa Hofstetter a bien débuté avec sa position à genou et a terminé 1<sup>ère</sup> au classement intermédiaire après cette discipline. En position couché, elle a toutefois été devancée par Mélanie Bruni et Fabienne Flüglister et fut reléguée à la troisième position. Cependant, les deux séries debout la rapprochèrent de Fabienne Flüglister à la 2<sup>ème</sup> place. Lors des coups éliminatoires, Fabienne ne s'en est pas aussi bien sortie qu'auparavant et elle n'a pu faire mieux que la médaille de bronze. Jan Hollenweger a presque réussi à compenser son retard. Finalement, il remporte la médaille d'argent derrière Vanessa Hofstetter, qui, après avoir remporté la qualification, s'adjuge également la finale.

## **Ressort Elite-Kader Gewehr 50/10 Secteur cadre Elite fusil 50/10**

### **Gewehr 10 Verbandsmatch**

Wie schon im letzten Jahresbericht angekündigt, waren wir alle sehr gespannt auf die nächste Austragung des Verbandsmatches G10. Top-motiviert ging das Team des BSSV mit 12 Athleten an den Start – das ist nach wie vor das grösste Teilnehmerfeld am Verbandsmatch. In einem spannenden Wettkampf konnten wir uns die Bronzemedaille sichern. Dies nur gerade 0,4 Punkte hinter dem Sieger «Zentralschweiz» bzw. 0,3 Punkte hinter dem Zweitplatzierten «Ostschweiz». Herzliche Gratulation an das ganze Team!

Wir freuen uns schon jetzt auf die nächste Austragung des VM G10 und wer weiß, vielleicht liegt nächstes Jahr noch mehr drin ...

### **Fusil 10 match inter fédération**

Comme déjà annoncé dans le dernier rapport annuel, nous étions tous très impatients d'être au prochain match inter fédérations F10. L'équipe de l'ABST s'est rendue, avec douze athlètes très motivés, au départ de cette compétition. Les bernois ont toujours la plus grande délégation à ce match. Après un concours très passionnant, nous avons obtenu la médaille de bronze, et ceci seulement 0,4 point derrière le vainqueur «Suisse centrale» et 0,3 point derrière le vice-champion «Suisse orientale». Félicitations à toute l'équipe !

Nous nous réjouissons déjà pour le prochain match inter fédérations F10 et qui sait, peut-être réussirons-nous encore mieux l'année prochaine ...

#### **Verbandsmatch G10, Elite, Team / Match inter fédération F10, élite, équipe**

Hornung Sarah, 622,6 Pt.; Flüglister Fabienne, 621,9 Pt.; Hollenweger Jan, 621,4 Pt.; Bösiger Marina, 620,4 Pt.; Baumgartner Joëlle, 619,3 Pt.; Mischler Jasmin, 615,4 Pt.; Koller Marco, 615,2 Pt.; Bieri Ramona, 615,2 Pt.; Jakob Marisa, 613,7 Pt.; Mösching Thomas, 608,6 Pt.; Troger Carole Livia, 607,2 Pt.; Senti Anja, 604,6 Pt.

#### **Team BSSV/Equipe ABST**

3. Rang, 615,458 Pt.

### **Gewehr 50 Verbandsmatch**

Der Verbandsmatch G50 verliert erneut Teilnehmer. 2019 haben noch 11 Verbände (Vorjahr noch 12) teilgenommen. Es ist immer schwieriger, genügend Athleten für diese Wettkampf zu finden. Waren früher Ausscheidungen nötig, um das Teilnehmerfeld zu bestimmen, so sind wir heute dankbar, wenn wir überhaupt genügend Schützinnen und Schützen finden, um an den Start gehen zu können.

Das Team des BSSV erreichte nach einem guten und spannenden Wettkampf – teilweise lag der BSSV sogar auf Platz 1 der Zwischenwertung – den 5. Schlussrang. Am Schluss des Wettkampfs hat nur gerade 1 Punkt, d.h. 10 geschossene Punkte auf den 2. Platz gefehlt. Den Verbandsmatch gewonnen hat die Zentralschweiz mit einem Punktetotal von 575,875 Pt.

## Fusil 50 match inter fédération

Le match inter fédérations F50 est à nouveau en perte de participants. En 2019, 11 associations (année précédente 12) y ont participé. Il est toujours plus difficile de trouver suffisamment d'athlètes pour cette compétition. Alors que par le passé il était nécessaire d'effectuer des sélections pour qualifier les participants, aujourd'hui, nous sommes reconnaissants si nous trouvons assez de tireurs pour participer à cette compétition. Après un concours passionnant, l'équipe de l'ABST s'est même retrouvée en tête à un moment donné et a atteint la 5<sup>ème</sup> place finale. A la fin de la compétition, il n'a manqué qu'un seul point, c'est-à-dire 10 points tirés, pour la 2<sup>ème</sup> place. C'est la Suisse centrale qui a remporté le match inter fédérations avec un total de 575,875 pts.

### Verbandsmatch G50, Elite, Team / Match inter fédération F50, élite, équipe

Füglister Fabienne, 582 Pt.; Vanessa Hofstetter, 580 Pt.; Hollenweger Jan, 575 Pt.; Koller Marco, 573 Pt.; Steiner Mirco, 569 Pt./Annen Michael, 567 Pt.; Bruni Melanie, 567 Pt.; Senti Anja, 565 Pt.; Zbinden Martin, 556 Pt.; Eggimann Lara, 541 Pt.

**Team BSSV/Equipe ABST**  
5. Rang, 567,500 Pt.



### Gewehr 3-Stellung Einzel

2. Hafner Jaqueline, 1. Zbinden Martin, 3. Lanzlinger Thomas

## Ressort Juniores-Kader Gewehr 50/10 Secteur cadre Juniors fusil 50/10

### Verbandsmatch G10

Voller Motivation haben wir mit 11 Stellungspflichtigen Athleten sowie mit vier zusätzlichen Einzelschützen, am diesjährigen Verbandsmatch teilgenommen. Bereits nach der ersten Ablösung setzte Lukas Roth einen Meilenstein für die Konkurrenz. Er beendete seinen Wettkampf mit 625,5 Punkten welches schlussendlich auch zum Tagessieg reichte! Bravo! Auch durch die super erbrachte Leistung der Teamkameraden, haben wir bereits nach der ersten Ablösung einen Fussabdruck bei der Konkurrenz hinterlassen. Spannend wurde es somit während dem Durchgang der zweiten Ablösung. Manchem Zuschauer stieg der Puls kontinuierlich beim mitfeiern hoch. Jedoch blieb das Team super cool und holte sich schlussendlich den wohl verdienten Sieg am Verbandsmatch 2019 mit nach Hause! Nicht zu vergessen unsere vier Einzelschützen, welche neben den Wettkampferfahrungen auch eine grandiose Leistung abrufen konnten. Zum Beispiel erreichte Dylan Gerber in der Einzelwertung U19 den 4. Schlussrang! Herzliche Gratulation dem ganzen Team für diese Spitzenleistung am Wettkampftag! Bravo, Bravo, Bravo!

### Match inter fédérations F10

C'est avec une grande motivation que nous nous sommes rendus à ce match inter fédérations avec les 11 athlètes de notre quota et quatre tireurs individuels supplémentaires.

D'emblée, Lukas Roth a marqué les esprits lors de la première série. Il a terminé sa compétition avec 625,5 points, ce qui finalement a suffi pour la victoire du jour! Bravo! Aussi grâce à la super performance de ses coéquipiers, nous avons déjà marqué la compétition lors de la première série. Lors de la deuxième série, le concours est devenu très passionnant. Les pulsations de certains spectateurs atteignirent des sommets. Cependant, l'équipe restait super cool et a finalement remporté une victoire bien méritée au match inter fédérations 2019! Mais n'oublions pas nos quatre tireurs individuels qui ont pu acquérir beaucoup d'expérience et qui ont réalisé de magnifiques performances. Dylan Gerber, par exemple, termine 4<sup>e</sup> au classement individuel des moins de 19 ans! Félicitations à toute l'équipe pour ces super résultats en compétition! Bravo, Bravo, Bravo!

### Verbandsmatch G10, Juniores, Team / Match inter fédération F10, juniors, équipe

Roth Lukas 625,5 Pt.; Staudenmann Michelle 615,9 Pt.; Caluori Valentina 611,7 Pt.; Spahr Olivia 606,2 Pt.; Bolt Alessia 606,2 Pt.; Fröber Hermine 604,1 Pt.; Allenbach Lars 604,0 Pt.; Fröber Johannes 602,2 Pt.; Kälin Nicole 601,2 Pt.; Weber Ivo 598,4 Pt.; Kämpf Salome 597,0 Pt.

1. Bern, 606,582 Pt.; 2. Solothurn 605,6 Pt.; 3. Zentralschweiz 603,033 Pt.

### Verbandsmatch G10, Juniores, Einzelwertung / Match inter fédération F10, juniors, individuels

Gerber Dylan 606,3 Pt. (4. Rang, U19); König Christian 597,0 Pt. (20. Rang U19); Ferizi Elena 591,8 Pt. (21. Rang U17); Strazzer Bianca 591,6 Pt. (23. Rang U17).



Jan Hollenweger

## **Verbandsmatch G50**

Erfreulicherweise konnten wir dieses Jahr die 8 geforderten Athleten für den KK-Verbandsmatch stellen. Unter den 11 teilnehmenden Verbänden, waren wir mit 8 Schützen der zweitgrösste Verband. Einen Ausfall hätten wir nur schwer ersetzen können. Glücklicherweise waren die Jugendlichen fit & munter und kämpften sich tapfer durch den Wettkampf. Die Unterstützung untereinander war gross und pflegte die Kameradschaft sehr. Schlussendlich erreichten wir den 6. Schlussrang.

## **Match inter fédérations F50**

Fait réjouissant, cette année, nous nous sommes présentés avec le quota de 8 athlètes requis pour le match inter fédérations petit-calibre. Sur les 11 associations participantes, avec 8 tireurs, nous étions la deuxième plus grande délégation. Mais il nous aurait été difficile de compenser un absent. Heureusement, les jeunes étaient tous en forme et se sont bien battus lors de la compétition. La solidarité entre eux a été formidable et a contribué à soigner la camaraderie. Au final, nous avons atteint le 6<sup>ème</sup> rang.

**Verbandsmatch G50, Junioren, Team / Match inter fédération F50, juniors, équipe**  
Roth Lukas 581 Pt.; Weber Ivo 568 Pt.; Allenbach Lars 566 Pt.; Krainer Nicola 558 Pt.; Carrel Romain 552 Pt.; Bolt Alessia 549 Pt.; Kämpf Salome 534 Pt.; König Christian 525 Pt.

1. Solothurn, 560,333 Pt.; 2. Fribourg 558,4 Pt.; 3. Graubünden 558,4 Pt.; 6. Bern 554,125 Pt.

## **Trainingsweekend G10**

Auch dieses Jahr hiess es wieder – wer sich einen Platz beim Trainingsweekend sichern will, muss sich frühzeitig anmelden.

Stolze 18 Jugendliche nahmen beim diesjährigen Trainingslager teil. Im Vergleich zum letzten Jahr stieg somit die Teilnehmerzahl um zwei Athleten. Neben dem ausbilden der Kernelemente widmeten wir uns vermehrt der Kameradschaft. Zur Auflockerung durfte natürlich auch dieses Jahr Spiel und Spass nicht fehlen. Ob beim Schiessen oder auch beim Turnen am Abend.

Ein grosses Lob möchte ich hiermit auch dem ganzem Trainerteam widmen. Ohne deren Mitarbeit in der Leitung sowie auch der Planung des Trainingsweekends wäre ein solches Angebot nicht möglich! Nebst der Salatsauce in Magglingen kam lediglich der Morgensport bei manchen Jugendlichen nicht so gut an.

## **Weekend d'entraînement F10**

Une fois de plus, cette année, celui qui voulait avoir sa place au weekend d'entraînement devait s'inscrire tôt. En effet, ils étaient 18 jeunes à y participer. Par rapport à l'an dernier, leur nombre a augmenté de deux athlètes. En plus d'enseigner les éléments fondamentaux, nous avons soigné la camaraderie. Et pour la détente, les jeux et le plaisir n'ont pas manqué, que ce soit lors des exercices de tir ou lors de la gymnastique le soir.

J'aimerais également remercier toute l'équipe des entraîneurs. Sans leur aide dans la gestion ainsi que dans la planification du week-end il ne serait pas possible d'organiser ces

entraînements ! A part la sauce à salade de Macolin, seule la pratique sportive du matin n'a pas toujours été très appréciée par certains jeunes.

## **Besonderes**

Erstaunliche internationale Leistungen wurden dieses Jahr durch Athleten, welche dem BSSV-Juniorenkader angehören erbracht. Einerseits schoss Lukas Roth einen neuen Schweizer Finalrekord G10 (250,1 Pt.) am JIWK in Luzern (SUI). Zudem setzte er eine neue Marke G50 3-Stellung (1'182 Pt.!) an den Shooting Hopes in Pilsen (CZE). Im Vergleich zum neuen Elite Welt-Rekord, welcher ebenfalls dieses Jahr von Jan Lochbihler (SO) geknackt wurde, fehlen lediglich 6 Punkte (1'188 Pt.!) Als Saisonhighlight und zugleich Juniorenabschluss, durfte Lukas zusammen mit seiner Freundin Valentina Caluori (G10-Region Thunersee) – welche übrigens auch einen neuen Team SR (Stark/Caluori/Hitz 3'482 Pt.) ebenfalls in Pilsen erreichte – den 3. Platz (G50-Liegend Mixed) an der Europameisterschaft in Bologna feiern. Bravo!

## **Faits particuliers**

D'incroyables résultats au niveau international ont été réalisées cette année par des athlètes faisant partie des cadres juniors de l'ABST. D'une part, Lukas Roth a tiré un nouveau record suisse de Finale F10 (250,1 pts) au concours JIWK de Lucerne (SUI). En outre, il a établi une nouvelle marque au F50 3 positions (1'182 pts !) aux Shooting Hopes à Pilsen (CZE), où il ne lui a manqué que 6 points pour égaler le nouveau record du monde élite, qui a été battu cette année par Jan Lochbihler (SO), (1'188 pts)! Le point d'orgue de sa saison, qui était la dernière en juniors, fut la 3<sup>ème</sup> place (F50-couché Mixte avec son amie Valentina Caluori) aux Championnats d'Europe à Bologne. Valentina Caluori (F10-Région Thunersee) a, de son côté, battu cette année le record de Suisse par équipes (Stark/Caluori/Hitz 3'482 pts) à Pilsen. Bravo !

## **Ausblick**

Der Jahrgang 1999 war ein sehr starker Jahrgang. Insgesamt werden auf das Jahr 2019/20 sechs Athleten den Übertritt in die Elite vollziehen. Somit werden wir nächstes Jahr im Bereich G50 wahrscheinlich einen Engpass haben. Ich hoffe, dass auch in den Vereinen in nächster Zeit wieder das Interesse für das 3-Stellung schiessen geweckt wird. Nichts destotrotz, wünschen wir Lukas, Valentina, Nicole, Olivia, Michelle & Ivo einen nahtlosen Übergang in die Elite.

## **Perspectives 2020**

Le millésime 1999 aura été exceptionnel. Au total, six athlètes feront le pas vers l'élite en 2019/20. Ce qui veut dire que l'année prochaine, nous risquons d'avoir une baisse sensible de participants au F50. J'espère que dans un avenir proche les sociétés auront à nouveau pu susciter, auprès des jeunes, de l'intérêt pour le tir à 3 positions. Néanmoins, nous souhaitons à Lukas, Valentina, Nicole, Olivia, Michelle et Ivo beaucoup de succès au niveau de l'élite.

## Ressort Kader Pistole 50/25/10

### Secteur cadre Juniors pistole 50/25/10

Mit frischem Blut konnten wir das Pistolenkader dieses Jahr neu starten. Erfreulicherweise konnten sehr versierte Trainer für die Gestaltung der Trainings gewonnen werden. Es sind dies Ursula Heuberger, Cornelia Blaser Kunz, David Schafroth und Walter Berger.

C'est avec beaucoup de sang frais que nous avons débuté les entraînements des cadres juniors au pistolet cette année. Heureusement, nous avons pu compter sur des entraîneurs très expérimentés pour l'organisation des cours. Il s'agit d'Ursula Heuberger, Cornelia Blaser Kunz, David Schafroth et Walter Berger.

#### Eröffnungsschiessen

Für den Auftakt wurde das Eröffnungsschiessen P10 ausgeschrieben, welches rege besucht wurde. Die Athleten durften ihr Können in einem Wettkampfprogramm zeigen, die Trainer bekommen dadurch einen ersten Eindruck der persönlichen Fertigkeiten. In der Schützenstube wurden den Eltern und Vereinstrainer den Athletenweg Richtung Leistungssport und die Ziele des Kaders gezeigt. Nach dem Eröffnungsschiessen wurden die gegenseitigen Erwartungen definiert und notiert. Sämtliche Teilnehmer waren noch nie in einem Kader und sind dadurch sehr hungrig auf das bevorstehende Trainingsprogramm. Neben zehn Junioren konnten auch drei U31 Athleten welche sich Richtung Leistungssport entwickeln möchten für das Kader gewonnen werden.

#### Tir d'ouverture

Le coup d'envoi de la saison a été donné avec le tir d'ouverture P10 qui a été bien fréquenté. Les athlètes peuvent faire étalage de leurs possibilités en compétition et les entraîneurs obtiennent une première impression du niveau personnel de chacun. C'est à la cantine que parents et entraîneurs de société ont été informés de la marche à suivre pour amener l'athlète vers le sport de compétition et que les objectifs de l'équipe leur ont été communiqués. Après le tir d'ouverture, les objectifs de chacun ont été définis et notés. Aucun des participants n'avait encore été dans une équipe de relève, ils étaient donc très curieux de savoir quel serait leur programme d'entraînement. En plus de dix juniors, trois athlètes U31 qui aimeraient faire le pas vers le sport d'élite ont également pu être recrutés pour se joindre à l'équipe.



Martin Steinmann

#### Trainingsprogramm

An zehn Trainingsdaten wurde das Kader an Ganztagestrainings zusammengezogen. Vermittelt wurde nach den Richtlinien von J&S. Weiter konnten die Athleten an den Berner- und an den Schweizermeisterschaften betreut werden.

#### Programme d'entraînement

Les cadres se sont retrouvés à dix reprises pour des entraînements d'une journée. La matière a été transmise selon les directives J + S et les athlètes ont été suivis lors des championnats bernois et suisses.

## Erfolgreiche Berner Schützinnen und Schützen 2019

### Succès des tireuses et tireurs bernois en 2019

#### International

#### Internationale Einzelerfolge Spitzensport

##### Succès Individuels Internationaux sport de haut niveau

Europameisterschaften Deaf Shooting in Moskau G50, 3 × 40

Mösching Thomas, Spiez

Europameisterschaften Deaf Shooting in Moskau G50, Liegend

Mösching Thomas, Spiez

#### Internationale Teamerfolge Spitzensport

##### Succès Individuels Internationaux sport de haut niveau

Europameisterschaften in Bologna Mixed Team G50

Lukas Roth, Rubigen

#### Leistungssport / Sports de Compétition

##### Nationale Einzel Erfolge Leistungssport / Succès individuels nationaux

**Schweizermeister Gewehr 300, Sturmgewehr 90, liegend** Gold

Cottier Jean-Marc, Blankenburg

**Schweizermeister Gewehr 300, Karabiner, 2-Stellung** Gold

Nauer Marco, Rüschegg-Heubach

**Schweizermeister Gewehr 50, 3 × 40, Junioren U21** Gold

Roth Lukas, Rubigen

**Schweizermeister Gewehr 50 3 × 20, Senioren** Gold

Mösching Thomas, Spiez

**Schweizermeister Gewehr 10, Senioren** Gold

Mösching Thomas, Spiez

**Schweizermeister Gewehr 10, Junioren U21** Gold

Roth Lukas, Rubigen

<b>Schweizermeister Gewehr 10, Auflage Veteranen</b>	<b>Gold</b>	<b>Gewehr 10, Juniorinnen U21</b>	Bronze
Reichenbach Daniel, Feutersoey		Caluori Valentina, Rhäzüns	
<b>Schweizermeister Pistole 10, SFWK Klappscheiben, Juniorinnen U21</b>	<b>Gold</b>	<b>Pistole 10, Juniorinnen U17</b>	Bronze
Schenk Daniela, Eggiwil		Roggli Patrick, Uetendorf	
<b>Gewehr 300, Karabiner, 2-Stellung</b>	<b>Silber</b>		
Grossmann Simon, Brienz			
<b>Gewehr 50, liegend, Junioren U21</b>	<b>Silber</b>	<b>Nationale Mannschaftserfolge / SSV Verbandsmatch</b>	
Roth Lukas, Rubigen		<b>Succès de L'équipe Nationale / FST Match inter fédération</b>	Gold
<b>Gewehr 50, liegend, Veteranen</b>	<b>Silber</b>	<b>Gewehr 10, Junioren, BSSV Juniorenkader</b>	
Stalder Peter, Aarwangen		Hollenweger Jan, Belp	
<b>Pistole 25, Ordonnanz</b>	<b>Silber</b>	<b>Gewehr 10, Elite, BSSV Elitekader</b>	Bronze
Gerber Mathis, Wiedlisbach		Jakob Heinz, Rubigen	
<b>Pistole 25, Schnellfeuer, Männer</b>	<b>Silber</b>	<b>Breitensport / Sport de masse</b>	
Gerber Christof, Gondiswil			
<b>Sportpistole 25, Junioren</b>	<b>Silber</b>	<b>Nationale Einzel Erfolge Breitensport / Succès Individuels Nationaux</b>	
Widmer Nick Julian, Langnau		<b>ESFJ 2019 Schützenkönigsausstich Frauenfeld</b>	
<b>Pistole 50, WSPS</b>	<b>Silber</b>	<b>Gewehr 300, Sport U21</b>	Gold
Sprungler Jakob, Münchenbuchsee		Bullegato Nino, Lyss	
<b>Gewehr 10, Juniorinnen U17</b>	<b>Silber</b>	<b>Pistole 25, U17</b>	Gold
Fröber Hermine, Täuffelen		Heiniger Pascal, Uetendorf	
<b>Gewehr 10, WSPS</b>	<b>Silber</b>	<b>Gewehr 50, liegend, Junioren U13</b>	Silber
Balli Samuel, Grenchen		Von Bergen Samuel, Guttannen	
<b>Gewehr 10, Auflage Senioren</b>	<b>Silber</b>	<b>Gewehr 50, liegend, Junioren U17</b>	Silber
Schluthess Renato, Burgdorf		Meyer Philippe, Thun	
<b>Pistole 10, Juniorinnen U17</b>	<b>Silber</b>	<b>Pistole 10, Junioren U17</b>	Silber
Wälti Esther, Riedstätt		Wälti Esther, Riedstätt	
<b>Pistole 10, IPC</b>	<b>Silber</b>	<b>Pistole 10, Junioren U21</b>	Silber
Sprungler Jakob, Münchenbuchsee		Rüegsegger Lara, Schangnau	
<b>Pistole 10, SFWK Klappscheiben Frauen</b>	<b>Silber</b>	<b>Gewehr 300, Ordonnanz U17</b>	Bronze
Röthlisberger Daniela, Signau		Heim Patrick, Oberwil i.S.	
<b>Pistole 10, SFWK Standard, Junioren U21</b>	<b>Silber</b>	<b>Gewehr 50, liegend, U13</b>	Bronze
Schenk Markus, Eggiwil		Meyer Leonie, Thun	
<b>Gewehr 300, Stgw 57 liegend</b>	<b>Bronze</b>	<b>Gewehr 50, liegend, U21</b>	Bronze
Tremp Martin, Lyss		Weber Ivo, Belp	
<b>Gewehr 300, Karabiner, 2-Stellung, Männer</b>	<b>Bronze</b>	<b>Gewehr 10, Junioren U21</b>	Bronze
Tschanz Heinz, Twann		Roth Lukas, Rubigen	
<b>Gewehr 50, liegend, Junioren U21</b>	<b>Bronze</b>	<b>Pistole 25, U17</b>	Bronze
Weber Ivo, Belp		Roggli Patrick, Uttigen	
<b>Sportpistole 25, Juniorinnen</b>	<b>Bronze</b>		
Wälti Esther, Riedstätt			
<b>Sportpistole 25, WSPS</b>	<b>Bronze</b>	<b>Diverse Wettkämpfe / Concours divers</b>	
Käch Peter, Rüti b. Büren		<b>Gewehr 300, JU + VE, Kategorie E, Junioren, U21</b>	Gold
		Aeschlimann Sven, Heimenschwand	
		<b>Gewehr 50, Stehendmatch U21</b>	
		Roth Lukas, Rubigen	Gold

<b>Gewehr 10, kniend, Veteranen</b>	Reichenbach Daniel, Feutersoey	Gold	Pistole 50, JU + VE, Kategorie B, Veteranen	Bronze
<b>Gewehr 10, kniend, Junioren</b>	Roth Lukas, Rubigen	Gold	Pistole 25, JU + VE, Kategorie E, Veteranen	Bronze
<b>Pistole 50, JU + VE, Kategorie C, Veteranen</b>	Trummer Johann, Meiringen	Gold	Pistole 10, Jugendfinal, stehend frei, U17	Bronze
<b>Pistole 25, Feldstich Final, Elite</b>	Schneider Hans-Rudolf, Emmenmatt	Gold	<b>Nationale Gruppenerfolge Breitensport / Succès de L'équipe Nationale</b>	
<b>Pistole 25, JU + VE, Kategorie D, Junioren U17</b>	Wisler Janis Livio, Sumiswald	Gold	Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300, Feld E	Gold
<b>Pistole 10, Verbandswettkampf, Klappscheiben, Junioren U21</b>	Dällenbach Christian, Eggwil	Gold	Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300, Jungschützen U21	Gold
<b>Pistole 10, Jugendfinal, stehend frei, U17</b>	Hirschi Christian, Schangnau	Gold	Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300, Junioren U15	Gold
<b>Pistole 10, Jugendfinal, 5 Schuss, stehend frei, U17</b>	Roggli Patrick, Uetendorf	Gold	Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 50, Elite	Gold
<b>Gewehr 300, JU + VE, Junioren U21</b>	Bigler Johann, Langnau	Silber	Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300, Feld E	Silber
<b>Gewehr 50, Jugendfinal, liegend frei, U17</b>	Meyer Philippe, Thun	Silber	Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300, Jungschützen U21	Silber
<b>Gewehr 10, kniend, Veteranen</b>	Stauffer Rudolf, Gstaad	Silber	Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 50, Elite	Silber
<b>Pistole 50, Sport, Senioren</b>	Schmid Peter, Wimmis	Silber		
<b>Pistole 10, Verbandswettkampf, Klappscheibe, Juniorinnen U21</b>	Schenk Daniela, Eggwil	Silber		
<b>Pistole 10, Verbandswettkampf, Klappscheiben, Männer</b>	Gerber Christof, Gondiswil	Silber		
<b>Pistole 10, Jugendfinal, stehend frei, U17</b>	Heiniger Pascal, Uetendorf	Silber		
<b>Pistole 10, Jugendfinal, 5 Schuss, stehend frei, U17</b>	Heiniger Pascal, Uetendorf	Silber		
<b>Gewehr 300, JU+VE, Kategorie E, Junioren U17</b>	Schmied Alina, Heimenschwand	Bronze		
<b>Gewehr 300, JU + VE, Kategorie E, Junioren U21</b>	Borter Keanu Ilian, Steffisburg	Bronze		
<b>Gewehr 300, JU + VE, Kategorie E, Veteranen</b>	Fischer Eduard, Willadingen	Bronze		
<b>Gewehr 10, kniend, Juniorinnen</b>	Andres Vivienne, Wynau	Bronze		
<b>Pistole 50, JU + VE, Kategorie A, Veteranen</b>	Abt Markus, Aesch	Bronze		



**Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300, Feld E**

Schützen Rüschegg1

**Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 10, Elite**

Sportschützen Thörishaus

**Nationale Mannschaftserfolge Breitensport / Succès de L'équipe Nationale****Schweizer Mannschaftsmeisterschaft Nat. A Gewehr 10, Elite**

Thunersee-Region Luftgewehrschützen

**Schweizer Mannschaftsmeisterschaft Nat. A Gewehr 50, Elite**

Sportschützen Thörishaus

**Bronze****Nationale Sektionserfolge Breitensport / Succès des Clubs Nationaux****Schweizer Sektionsmeisterschaft, Nat. A, Gewehr 300, Ordonanz****Gold**

Militärschützen1, Schwanden b. Sigriswil

**Schweizer Sektionsmeisterschaft, Nat. A, Gewehr 50, 1. Leistungsklasse****Bronze**

Buchholterberg

**Bronze****Silber****Bronze****Abteilung Dienste**

Rosmarie Siegenthaler

Zahlreiche Kantonale Anlässe und Ausscheidungen durfte ich als Berichterstatterin besuchen und mich von den guten Resultaten der Schützinnen und Schützen überzeugen lassen. Da die verschiedenen Anlässe vielmals am gleichen Tag stattfinden, erhalte ich die Unterstützung von Ernst Nydegger und wenn nötig auch von den Abteilungsleitern. So kann eine gute und zeitgerechte Berichterstattung gewährleistet werden. Die Resultate, die Berichte mit Foto's werden an die regionalen Zeitungen gesandt. Ob diese jeweils veröffentlicht werden ist nicht gewährleistet. Auf der Homepage des BSSV wird aber von jedem Kantonalen Anlass berichtet. Neuerdings werden die Anlässe in Kurzform auch im Facebook erwähnt. Auch diese Seite wird sehr gut besucht.

Die Übersetzungen des Jahresberichtes in die französische Sprache, sind für den Verband von grosser Bedeutung und wurden durch eine Übersetzerin getätig. Ich schätze mich glücklich, dass mit André Sommer die Funktion der Simultanübersetzung an der Delegiertenversammlung besetzt werden konnte.

Die Organisation der Verbandsanlässe, der Delegiertenversammlung und die Erstellung des Jahresberichtes sind eine grosse Herausforderung und für den Verband ein wichtiger Bestandteil. Diese Aufgaben erfüllen mich mit sehr grosser Freude und Genugtuung. Die Zusammenarbeit mit den Abteilungsleitern, den Ressortleitern sowie den Vereinsdelegierten, den Schützinnen und Schützen schätze ich sehr.

Für ihr Engagement, ihre Unterstützung und Kollegialität die sie mir während des ganzen Jahres zukommen lassen bedanke ich mich bei meinen Ressortleitern Ernst Nydegger, Markus Zürcher, André Sommer und Roger Hasler herzlich.

**Département Services**

En tant que correspondante, j'ai pu visiter de nombreuses manifestations et qualifications cantonales et ainsi me rendre compte des bons résultats obtenus par les tireuses et tireurs. Plusieurs manifestations ayant lieu le même jour, j'ai eu le soutien d'Ernst Nydegger et, si nécessaire, d'autres chefs de dicastères qui m'ont remplacé dans ma fonction. Ce procédé nous permet d'avoir une couverture médiatique dans les délais. Les résultats ainsi que les comptes-rendus avec photo sont envoyés aux journaux régionaux, mais ceci ne garantit pas qu'ils soient publiés. Néanmoins, chaque événement cantonal est publié sur la page d'accueil de l'ABST. Et depuis peu, les comptes-rendus en format court sont publiés sur Facebook. Ce réseau est également très bien consulté.

La traduction de notre rapport annuel en langue française est une priorité pour notre association. En 2018, elle a été effectuée par une traductrice. Pour cette année, je suis heureuse que nous ayons pu trouver avec André Sommer une personne pour traduire le présent rapport annuel ainsi que pour occuper la fonction de traduction simultanée lors de l'assemblée des délégués.

L'organisation de manifestations et de l'assemblée des délégués ainsi que la préparation du rapport annuel constituent un défi majeur et essentiel pour notre association. C'est avec beaucoup de plaisir et de satisfaction que j'effectue ces tâches. J'ai beaucoup d'estime pour la collaboration avec les chefs de département, les chefs de disciplines, les délégués des sociétés ainsi que les tireuses et tireurs.

Pour leur engagement, leur soutien et leur collégialité qu'ils me témoignent tout au long de l'année, je souhaite remercier spécialement les chefs de dicastères Ernst Nydegger, Markus Zürcher, André Sommer et Roger Hasler.

## Webmaster

Die Homepage hat ein Sicherheitsupdate erhalten. Nach dem http erscheint nun noch ein «s».

 <https://www.bssvbe.ch>

Die Homepage wird nach wie vor rege besucht. Es informieren sich sehr viele Schützinnen/Schützen auf der Homepage des BSSV.

Mein Stellvertreter Christoph Müller, Ressortchef Kant. GM-Final Gewehr 300 gm.ews.bssv@bluewin.ch und ich sind immer bemüht, die gesendeten Beiträge zeitgerecht auf der HP aufzuschalten.

Hilfreich für uns ist, wenn die Absender die gewünschte Seite genau angeben, wo sie den Beitrag auf der Homepage aufgeschaltet wissen möchten. So können Verwechslungen oder falsch platzierte Beiträge verhindert werden.

Bitte die Fotos direkt beschriften. Das ist sehr hilfreich. So müssen wir nicht lange in den Ranglisten nachsehen, wer auf dem Foto sein könnte und es geschehen auch keine Verwechslungen. Es darf jeweils sehr gerne auch der Verein der Schützen/Innen angegeben werden. Bitte senden Sie uns alle Dateien nicht nur in pdf, sondern auch im Original (Word, Excel oder PowerPoint) und die Fotos in der höchstmöglichen Auflösung.

Keine Fotos in Word, Excel oder PowerPoint Dokumente einfügen. Fotos immer separat senden. Auf einem Brustbild (Kopf bis ca. Gürtel) ist mehr zu erkennen, als auf einem Bild aus 6 Metern mit viel nichtssagendem Raum um die Schützen/Innen aufgenommen. Geht beim Fotografieren nahe an die Schützen/Innen heran. Sie beißen nicht! Viele Fotos (bis 100 MB) können mit der Gratis-Software [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com) versendet werden. Einfach die AGB und Cookie-Richtlinien akzeptieren und dann ist der Versand selbsterklärend. Siegerpodeste mindestens einmal ohne Ehrendamen und die Schützinnen/Schützen immer ohne Kopfbedeckung. Die Bilder mit den Ehrendamen werden in einer Galerie aufgeschaltet.

## Webmaster

La sécurité du site Internet a été mise à jour. La lettre « s » suit le serveur « http ».

 <https://www.bssvbe.ch>

Notre site internet est toujours très utilisé, beaucoup de tireurs s'y rendent pour s'informer.

Mon remplaçant Christoph Müller, chef du dicastère finale championnat de groupes fusil 300, et moi-même nous donnons toujours la peine de mettre les documents en ligne rapidement. Il est important pour nous que l'expéditeur mentionne les pages du site sur lesquelles le document devra être inséré ; ainsi nous évitons des confusions ou des documents enregistrés au mauvais endroit.

Nous demandons que les noms des personnes figurants sur les photos soient notés. Ceci nous évite de longues recherches dans les classements pour savoir qui est sur la photo ou toute autre erreur. La société du tireur ou de la tireuse peut aussi être mentionnée.

S'il vous plaît, envoyez-nous les fichiers dans la meilleure résolution possible, c'est-à-dire pas seulement en pdf, mais aussi dans le format original que ce soit Word, Excel ou PowerPoint ; même chose pour les photos. Il faut aussi toujours nous envoyer la photo séparément du fichier texte pour obtenir la meilleure qualité possible à l'affichage. Prise des photos : Lorsque vous prenez des photos, approchez-vous des tireurs, ils ne mordent pas !

Une photo portrait doit être cadée de façon à ce l'on voit la tête jusqu'à environ la ceinture. Elle aura un bien meilleur rendu qu'une photo prise à une distance de 6 mètres avec beaucoup d'espace vide autour.

Pour les photos de podium, prenez-en au moins une sans les dames d'honneur. Les tireurs doivent toujours retirer leur couvre-chef. Les photos avec les dames d'honneur seront mises en ligne dans une galerie.

De nombreuses photos (jusqu'à 100 MB) peuvent être envoyées avec le logiciel gratuit [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com). Il suffit d'accepter les conditions et la politique des cookies, puis l'envoi est intuitif.



Ernst Nydegger



Rosmarie Siegenthaler

## Partnertag

Der Partnertag findet turnusgemäß alle zwei Jahre in einem anderen Landesteil im Kanton Bern statt. Dieser Tag ist den Ehrenmitgliedern und ihren Partnerinnen und Partner gewidmet. Ein geladen sind auch die Mitglieder der Geschäftsleitung mit ihren Partnerinnen und Partner.

Dieses Jahr führte die Reise nach Schwarzenburg, in den Landesteil Mittelland. Im Museumsdepot für Kommunikation, (ehemaliger Kurzwellensender), trafen die Gäste frohgelaut ein.

In drei Gruppen durften wir eine sehr spannende und interessante Führung durch das Museum genießen. Die Sehenswürdigkeiten und die Geschichten dazu, ließen uns alle ein wenig in die gute alte Zeit zurückversetzen. Karl Kronig, Stv. Direktor und Leiter Sammlungen, mit seinen beiden Kollegen, sorgten sehr kompetent und fachkundig für eine spannende Zeitreise der ausgestellten Sammlungsobjekte.

Nach den erlebten Eindrücken freuten sich alle auf das bevorstehende sehr feine Mittagessen auf dem Bauernhof von Elisabeth und Robert Riesen in Mamishaus. Wir wurden mit herrlichen Grilladen mit verschiedenen Zutaten, gefolgt von einem sehr feinen Dessertbuffet verwöhnt. Die Pflege der Kameradschaft unter den Gästen wurde gelebt und trug zu einer hervorragenden Stimmung bei.

Das Ehepaar Riesen sowie die Mitarbeiter des Museums für Kommunikation zeigten sich über den Ausflugsort der Gäste des Berner Schiesssportverbandes hocherfreut. Mit ihren aufgestellten, freundlichen und fröhlichen Angestellten, welche uns durch den Tag begleiteten, trugen sie für einen sehr angenehmen und tollen Aufenthalt in Schwarzenburg und Mamishaus bei.



## Journée des partenaires

La journée des conjoints a lieu tous les deux ans, selon un tournois, dans une région du canton de Berne. Cette journée est dédiée aux membres d'honneur et à leurs moitiés. Les membres du comité directeur ainsi que leurs conjoints sont également invités.

Cette année c'est à Schwarzenburg dans le Mittelland que nous nous sommes retrouvés dans la bonne humeur. Nous avons rendez-vous au Musée de la communication (anciennement l'émetteur ondes courtes).

Reparti en trois groupes, nous avons pu profiter d'une visite très intéressante du musée. Les sites et les histoires s'y rapportant nous ont rappelé le bon vieux temps. Karl Kronig, directeur adjoint et responsable des collections, ainsi que ses deux collègues, nous ont emmené dans un voyage passionnant à travers le temps par des objets exposés de manière très compétente.

Après cette riche expérience, tout le monde s'est réjoui d'aller manger à la ferme d'Elisabeth et Robert Riesen à Mamishaus. Nous avons été gâtés par de délicieuses grillades et accompagnements, suivi d'un excellent buffet de desserts. Les invités ont pris soin de privilégier la camaraderie, ce qui a amené une excellente ambiance.

Le couple Riesen ainsi que les employés du Musée de la communication ont été ravis que ce lieu ait été choisi comme excursion par notre association. Avec leur personnel très amical et sympathique, ils nous ont accompagnés tout au long de la journée et ont contribué à la réussite de cette très belle visite à Schwarzenburg et Mamishaus.

# Jahresbericht Abteilung Finanzen

## Finanzierungsmodell BSSV

Der BSSV wird am heutigen Finanzierungsmodell nichts ändern, d.h. es bleibt alles wie bisher.

Vereinsgrundbeitrag	CHF 100.00
Lizenzbeitrag Aktive und U21	CHF 3.00

In nächster Zeit müssen wir uns über eine Erhöhung der Beiträge Gedanken machen, da die Anzahl Vereine und Lizenzierter stetig zurückgehen.

Ich hoffe, dass im 2020 auf Grund des Eidgenössischen Schützenfestes eine Zunahme an Lizenzen verzeichnet werden kann!

An dieser Stelle ein herzliches «Merci» all jenen Kassieren, welche die Rechnungen innert Frist bezahlen und so unnötigen Aufwand vermeiden.

## ESF 2020 Luzern

Das ESF 2020 in Luzern wird für den BSSV eine finanzielle Herkulesaufgabe werden.

Leider musste für anderweitige Tätigkeiten (zu) viel Geld ausgegeben werden und wir konnten zu wenige Rückstellungen tätigen, damit der eidg. Ständematch und der Umzug finanziert werden können.

Dies wird zur Folge haben, dass das Budget und auch die Jahresrechnung 2020 massiv im Minus abschliessen werden.

## Trainingszentrum Thun

Auch das dritte Jahr hat noch nicht ganz den erhofften Erfolg gebracht. Aus diesem Grund musste auch nicht der volle Beitrag geleistet werden. Einzelne Bereiche werden jedoch gut nachgefragt.

Die Geschäftsleitung hat aus diesem Grund beschlossen, das Projekt nach wie vor im bisherigen Umfang zu unterstützen.

## Sponsoring

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön unseren langjährigen treuen Sponsoren und auch den neuen Sponsoren ein «Merci viumau».

Ich hoffe, dass es in diesem Rahmen weitergeht und wir so den Sponsoren auch eine gute Werbeplattform bieten können.

Mit jedem Sponsor haben wir ein auf seine Bedürfnisse abgestimmtes Paket abgeschlossen, damit die Zusammenarbeit für beide Seiten für Zufriedenheit sorgt.

# Rapport annuel du département des finances

## Modèle de financement ABST

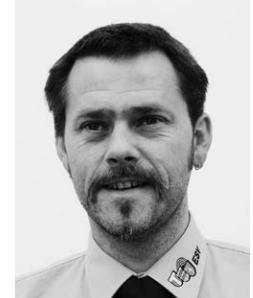
L'ABST ne changera pas le modèle de financement actuel, c'est-à-dire que tout restera comme jusqu'à présent.

Cotisation de base par société	CHF 100.00
Coût de licence Actif et U21	CHF 3.00

Dans un proche avenir, nous devrons penser à augmenter le montant des cotisations, étant donné que le nombre de société et de membres licenciés est en constante baisse.

J'espère toutefois qu'à la suite du Tir fédéral 2020 nous pourrons compter sur une augmentation des licences.

J'aimerais adresser un grand « Merci » à tous les caissiers qui paient les factures dans les délais et m'évitent ainsi du travail supplémentaire et inutile.



Stephan Zingg

## Tir fédéral 2020 à Lucerne

Le tir fédéral 2020 à Lucerne demandera un grand effort financier pour notre association cantonale.

Malheureusement, en raison d'activités pour lesquelles nous avons dû dépenser beaucoup (trop) d'argent, nous n'avons pas pu faire assez de provision pour le Ständematch ainsi que pour le cortège du tir fédéral.

En conséquence, le budget ainsi que les comptes 2020 seront fortement déficitaires.

## Centre d'entraînement à Thoune

Après trois années de fonctionnement, ce centre n'a pas tout à fait atteint le succès espéré. Pour cette raison, nous n'avons pas encore dû verser la totalité de la contribution prévue.

Malgré tout, certains domaines enregistrent une bonne demande.

Pour cette raison, la direction a décidé de continuer à soutenir le projet dans la mesure où il a été réalisé jusqu'à présent.

## Sponsoring

J'aimerais ici profiter de remercier chaleureusement nos fidèles sponsors de longue date ainsi que les nouveaux sponsors. Un grand « Merci ».

J'espère que les collaborations pourront continuer dans le cadre actuel et qu'ainsi nous pourrons également offrir aux sponsors une bonne plate-forme publicitaire.

Avec chaque sponsor, nous avons conclu un paquet adapté à leurs besoins, de sorte que la collaboration donne satisfaction aux deux parties.

# Jahresrechnung 2019 / Budget 2020

## Comptes annuel 2019 / Budget 2020

Bezeichnung/Description	Rechnung 2019		Budget 2019		Budget 2020	
	Aufwand/+	Ertrag/-	Aufwand/+	Ertrag/-	Aufwand/+	Ertrag/-
<b>Abteilung Finanzen / Département finances</b>						
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres		83'470.00		84'659.00		84'000.00
Beitrag Prämienverwaltung / Montant administration des primes		60'000.00		60'000.00		60'000.00
Kapitalzinsen / Intérêts du capital		814.46		900.00		900.00
Verschiedene Einnahmen / Recettes diverses (Sponsoring, KK)		30'233.00		10'000.00		10'000.00
Ehrenausgaben, Beiträge / Dons d'honneur, cotisations	7'757.70		4'350.00		4'020.00	
Geschäftsleitung/PK/Klausur / CD ; CP ; Séminare	1'906.70		1'700.00		1'500.00	
Porti, Postcheck-, Telefon-, Bankspesen/Ports, CCP, tf, frais de banque	2'566.15		2'500.00		2'500.00	
Administration	9'058.90		9'300.00		9'300.00	
<b>Abteilung Dienste / Département services</b>						
Büromaterial / Matériel de bureau	2'599.00		1'850.00		1'800.00	
EDV/Informatik / PC informatique	1'492.25		1'800.00		1'800.00	
Drucksachen, Jahresbericht / Imprimés, rapport annuel	12'211.10		11'000.00		11'500.00	
Partnertag/Burgrechtsschiessen / Journée des partenaires	1'718.75		1'990.00		2'800.00	
Delegiertenversammlungen, Anlässe / Ass. des délégués, manifestations	16'720.35		19'015.00		17'720.00	
Porti, Postcheck-, Telefon-, Bankspesen/Ports, CCP, tf, frais de banque	0.00					
Administration	7'361.00		8'800.00		3'100.00	
<b>Abteilung Gewehr 300 / Département fusil 300</b>						
Feldschiessen / Tir en campagne	8'819.35		6'230.00		8'060.90	
GM, EWS, FM-Auszeichnung, Nachschieskurse / CG, Cl		11'972.15		2'615.00		4'915.00
Administration	7'451.40		9'500.00		9'500.00	
<b>Abteilung Pistole / Département pistolet</b>						
GM 50/25 / CG 50 et 25		135.95	1'650.00		1'140.00	
Stiche 50/25, Stiche 10 / Passes 50/25, passes 10		115.00	270.00		270.00	
Stiche PS 10 FP EM / GM PS 10		136.00	0.00		200.00	
Administration	5'166.45		3'400.00		3'790.00	
<b>Freie Schiessen / Tirs libres</b>						
Vereinswettkämpfe 300 / Concours des sociétés 300		13'262.60		12'088.00		13'240.00
Schützenfeste 300 / Fêtes de tir 300		0.00		476.00		418.00
Landestellschiessen		4'652.50		8'500.00		0.00
Berner Stich Gewehr / Tir bernois		1'559.65		3'700.00		2'395.00

Bezeichnung/Description	Rechnung 2019		Budget 2019		Budget 2020	
	Aufwand/+	Ertrag/-	Aufwand/+	Ertrag/-	Aufwand/+	Ertrag/-
<b>Abteilung Gewehr 50 / Département fusil 50</b>						
Kantonalschiessen/Tir cantonal		3'936.00		4'235.00		3'840.00
Oblig. Programm/Programme obligatoire		2'012.00		1'240.00		1'150.00
Vereinswettschiessen/Concours des sociétés		1'930.00		2'090.00		1'930.00
Kniendfinal/finale tir à genou	1'640.00		663.00		810.00	
Stehendmatch/match debout	0.00		0.00		0.00	
GM + GM-Final Kanton/CG, finale du CG		3'121.30		127.20		44.00
Freie Schiessen/Tirs libres		619.60		634.00		480.00
Administration	6'255.30		4'000.00		3'800.00	
<b>Abteilung Gewehr 10 / Département fusil 10</b>						
Verbandswettkämpfe/Concours des sociétés		1'257.20		970.00		650.00
Finalwettkämpfe/Finales	4'725.65		4'161.00		3'942.00	
Administration	1'221.55		0.00		0.00	
<b>Abteilung Ausbildung/Nachwuchs / Département Instruction/Relève</b>						
Jungschützen/Jeunes tireurs	20'441.60		19'500.00		19'500.00	
Schiesssportkurse Nachwuchs/Cours de tir Relève	17'101.75		18'000.00		1'800.00	
Schiesskurse Elite/Cours de tir Elite	0.00		2'550.00		550.00	
Kant. Wettkämpfe/Concours cantonaux	12'666.85		5'500.00		13'000.00	
Administration	10'696.80		9'280.00		9'280.00	
<b>Abteilung Leistungssport / Département sport d' élite</b>						
Matchwesen 300/Pistole/Match 300/pistolet	35'546.05		1'680.95		35'851.70	
Matchwesen GW 50/10/Match CG 50/10	733.30		1'997.60		1'422.00	
Ressort Kader Gewehr/Dicastère cadres fusil	7'277.25		7'783.00		5'700.00	
Ressort Kader Pistole/Dicastère cadres pistolet		2'044.00	0.00			4'000.00
Administration	15'733.85		7'220.00		7'940.00	
<b>Diverses/Divers</b>						
Administration	13'144.20		14'000.00		14'000.00	
Allgemeine Kosten, Versicherung/Frais généraux, assurance	5'015.63		5'600.00		3'770.00	
Steuern/Impôts	1'890.55		1'800.00		1'800.00	
ESF 2020 Gabe und Umzug	-2'000.00		0.00		12'500.00	
LABEL-Standort/Stand labellisé	6'150.00		5'650.00		5'900.00	
Beitrag Trainingszentrum Thun	2'543.00		3'000.00		1'800.00	
Auflösung allg. Rückstellungen		10'000.00		0.00		25'000.00
Ertragsüberschuss/Excédent de recettes	1'902.08					
Aufwandüberschuss/Excédent de dépenses				3'506.35		9'492.60
<b>Total</b>	<b>247'514.51</b>	<b>247'514.51</b>	<b>195'740.55</b>	<b>195'740.55</b>	<b>222'410.60</b>	<b>222'410.60</b>

## Bilanz per 31.12.2019 / Bilan au 31.12.2019

Konto		2019	2018	
			Aktiven	Passiven
Kasse, Postfinance / Caisse, Postfinance 30-4906-0	86'804.04	156'263.97		
Bankguthaben/Banques	341'356.61	341'337.76		
Guthaben Verrechnungssteuer / crédit de l'impôt anticipé	0.00	0.00		
Debitoren/Débiteurs	420'746.14	288'676.38		
Aktive Rechnungsabgrenzung / Actifs transitoires				
Inventar/Inventaire	2.00	2.00		
Stiftung Schützenmuseum / Fondation Musée CH Tireurs	1'000.00	1'000.00		
Wertschriften/Titres	150'000.00	150'000.00		
Kreditoren/Créanciers	16'258.00	22'871.90		
Übrige Kreditoren / autres créiteurs	443'502.77	358'863.27		
Passive Rechnungsabgrenzung / Passifs transitoires				
Gutpunkte G10 / Point bonification F10	59'155.75	63'228.75		
Gutpunkte G50 / Point bonification F50	49'148.10	52'374.10		
Auszeichnungen G50 / Distinctions F50	30'213.00	30'213.00		
Rückstellungen/Ristournes	49'293.25	59'293.25		
Eigenkapital / Capital propre	350'435.84	349'752.11		
Jahresergebnis / Résultat annuel	1'902.08	683.73		
<b>Total</b>	<b>999'908.79</b>	<b>999'908.79</b>	<b>937'280.11</b>	<b>937'280.11</b>

Reinvermögen per / Fortune nette au 31.12.2019	352'337.92
Reinvermögen per / Fortune nette au 31.12.2018	350'435.84
<b>Vermögenszunahme / Augmentation de fortune</b>	<b>1'902.08</b>

Der BSSV ist am Kranzkartenverein der Unterverbände des ehemaligen SSSV beteiligt.  
L'ABST est membre de la société des cartes primées et de la sous-association de l'AASV.

## Jahresrechnung 2019 Prämienverwaltung BSSV / Comptes annuels 2019 de l'administration des primes

		2019		2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>					
4500 Versicherungen/Assurances		186.05		167.05	
4710 Druck von Kranzkarten/Impression cartes primes		10'709.95		5'492.70	
4711 Büromaterial/Matériel de bureau		778.40		554.65	
4713 Verwaltungskosten/Frais d'administration		11'558.00		11'558.00	
4720 Bank- und Postspesen/Frais de banque et de ports		15'695.40		22'416.60	
4910 Zuwendung an die Kantonalkasse/Remise à la caisse cant.		60'000.00		60'000.00	
4990 Verschiedenes/Divers		2'266.25		2'432.00	
6002 Verschiedenes/Divers		–	3'127.00	–	4'049.30
7300 Wertschriftenertrag/Produit des titres		–	98'207.49	–	93'150.50
2129 Jahresergebnis/Résultats annuel		140.44	–	–	5'421.20
Total		101'334.49	101'334.49	102'621.00	102'621.00

		2019		2018	
		Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
<b>Bilanz</b>					
1010 Postfinance 30-23437-0		301'354.88		377'574.42	
1020 BEKB 16 516.160.064		29.23		1'215.73	
1024 BEKB 42 3.818.837.23		254'879.53		217'840.73	
1025 BEKB 42 3.890.378.28		57'109.60		57'060.05	
1026 BEKB 16 260.612.2.08		16'021.88		8'003.71	
1028 BEKB 16.251.602.4.93		5'355.23		5'201.18	
1029 BEKB 16.258.031.6.96		2'489.00		–	
1030 BEKB 16.264.910.2.81		–		–	
1031 BEKB 16.254.259.3.63		5'763.64		6'210.00	
1040 Wertschriften/Titres		4'508'694.00		3'947'881.00	
1042 Wertschriften Post/titres post		97'689.03		93'849.73	
1041 Wertberichtigung/ Corrections de valeur		–	923'646.70	–	373'908.54
1050 Debitoren Kranzkarten BSSV/Débiteurs ABST		17'925.50		25'301.20	
1052 Guthaben Verrechnungssteuer/ crédit de l'impôt anticipé		40'938.49		17'727.56	
1070 Prämienlager/Prims		1.00		1.00	
1090 Transitorische Passiven		–	–	–	
2010 Kreditoren Kranzkartenschuld/Créanciers		–	3'687'333.83	–	3'686'827.73
2100 Eigenkapital/Capital propre		–	697'130.04	–	702'551.24
2129 Jahresergebnis/Résultat annuel		–	140.44	5'421.20	–
		<b>5'304'411.71</b>	<b>5'304'411.71</b>	<b>4'763'287.51</b>	<b>4'763'287.51</b>

## **Spezialfonds / Fonds spéciaux**

### **Dispositionsfonds / Fonds de disposition**

Bank/Banque Valiant 16 0.700.027.08

Zinsen/Intérêts

Bankspesen/Frais de Banque

Guthaben/Avoir **31.12.2019**

### **Reservefonds / Fonds de réserve**

Bank/Banque BEKB 42 3.169.021.07

Bank/Banque BEKB 42 8.075.070.05

Zinsen/Intérêts

VST auf Zinsen/ristourne sur intérêts

Bankspesen/Frais de banque

Guthaben/Avoir **31.12.2019**

### **Fonds SASB / Fonds SASB**

Bank/Banque 31.12.2016 BEKB 42 4.105.378.63

Auszahlung Memorialschiessen/Retrait

Zinsen/Intérêts

Bankspesen/frais de banque

Guthaben/Avoir **31.12.2019**

## **Bericht der Geschäftsprüfungskommission des BSSV**

Zur Jahresrechnung 2019 zuhanden der Delegiertenversammlung des Berner Schiesssportverbandes vom 28. März 2020 in Rüfenacht.

57'796.90	Zur Jahresrechnung 2019 zuhanden der Delegiertenversammlung des Berner Schiesssportverbandes vom 28. März 2020 in Rüfenacht.
0.00	
29.25	
<b>57'767.65</b>	Als Geschäftsprüfungskommission des BSSV haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des BSSV (Erfolgsrechnung, Bilanz und Fondsrechnungen) sowie die Rechnung der Prämienverwaltung für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

113'405.75	Für die Jahresrechnung ist die Geschäftsleitung des BSSV verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.
50'762.15	
82.10	
0.00	
-8.00	
<b>164'241.95</b>	

	Unsere Prüfung wurde so geplant, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt würden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnungen mittels Analysen und Stichproben sowie die Geschäftsführung aufgrund der uns zugestellten Protokolle.
--	--

0.00	
0.00	Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnungen als auch die Geschäftsführung dem schweizerischen Recht und den Statuten.
0.00	
<b>0.00</b>	Wir empfehlen, die vorliegenden Jahresrechnungen (Verbandsrechnung, Prämienrechnung) zu genehmigen und den Verantwortlichen Entlastung zu erteilen.

Die Geschäftsprüfungskommission dankt der Geschäftsleitung für die grosse Arbeit zugunsten des Schiesswesens. Den Kassieren Stephan Zingg und Robert Gerber gebührt ein besonderer Dank und Anerkennung für die grosse Arbeit sowie für die sauber und übersichtlich geführten Jahresrechnungen.

Résumé du rapport:

La Commission de révision a contrôlé les comptes de la caisse de l'Association et de celle de l'administration des primes. Toutes les pièces correspondent aux écritures. La Commission propose donc à l'Assemblée des délégués d'accepter les deux comptes comme présentés, d'en donner décharge au caissier cantonal Stephan Zingg et à l'Administrateur des primes Robert Gerber tout en les remerciant pour l'excellent travail accompli.

Les signataires

Grenchen, 25. Januar 2020

Die Geschäftsprüfungskommission: Peter Friedli  
 Michelle Hüser  
 Vreni Mathez  
 Karin Schumacher  
 Konrad Schmid

## Personnelles / Autorités et Comités

### Ehrenpräsidenten / Président d'honneur

**Zwicker Felix**, Promenadenstr. 5, 3076 Worb, Ehrenpräsident  
**Hug Martin**, Kappelenstrasse 6, 3472 Wynigen, Ehrenpräsident

### Ehrenmitglieder / Membres d'honneur

	Ernannt/Nommes en:		
<b>Küblí Rudolf</b> , Aegertiweg 3, 3800 Matten b. Interlaken	2006	BKSV	<b>Plattner Markus</b> , Erikaweg 27, 3098 Köniz
<b>Krähenbühl Markus</b> , Zwygartenstrasse 25, 3703 Aeschi	2009	BSSV	<b>Zumbühl Charles</b> , Fichtenweg 3, 3292 Busswil
<b>Häsler Kurt</b> , Lombachzaunweg 3, 3800 Unterseen			<b>Sacchet Alexander</b> , Strüpfistrasse 30, 6078 Lungern
<b>Eggerberg Fred</b> , Weltpoststrasse 18/416, 3015 Bern	1969	BKSV	<b>Kissling Marianne</b> , Kupfergasse 16, 3800 Matten
<b>Nyffenegger Hanspeter</b> , Fichtenweg 12, 3613 Steffisburg	1976	BKSV	<b>Schmid Samuel</b> , Hubacherweg 7, 3295 Rüti b. Büren
<b>Vifian Ernst</b> , Wellenried, 3150 Schwarzenburg	1984	BKSV	<b>Ogi Christian</b> , Senseblickstrasse 3, 3174 Thörishaus
<b>Schmid Peter</b> , a. Regierungsrat, Kirchlindachstr. 17, 3053 Münchenbuchsee	1986	KSVB	<b>Meister Franz</b> , Horbengasse 3m 3054 Schüpfen
<b>Häsler Heinz</b> , Generalstabschef a D, Rütti, 3814 Gsteigwiler	1988	SASB	<b>Schenkel Manfred</b> , Aumattweg 70, 3612 Steffisburg
<b>† Grun Bruno</b> , Oberrüttistrasse 1, 4253 Liesberg	1990	KSVB	<b>Kämpfer Martin</b> , Weissensteinstrasse 16, 3400 Burgdorf
<b>Stamm Rolf</b> , Bahnhofstrasse 19, 3066 Stettlen	1991	KSVB	<b>Luder Fritz</b> , Oschwandstrasse 10, 3475 Riedtwil
<b>de Roche Christoph</b> , Lichtgutweg 6, 3534 Signau	1993	KSVB	<b>Marbot Rudolf</b> , Büschiackerstrasse 60, 3098 Schliern b. Köniz
<b>Järmann Erich</b> , Dörfliweg 3, 3098 Schliern b. Köniz	1994	KSVB	<b>Stucki Franz</b> , Sekundarschulhaus / beim Bahnhof, 3762 Erlenbach
<b>Leuenberger Hanspeter</b> , Dörfli 43, 4935 Leimiswil	1994	KSVB	<b>Zürcher Yolanda</b> , Bodmaweg 5, 3714 Frutigen
<b>Oesch Walter</b> , Feldegg 12, 3250 Lyss	1995	BKSV	<b>Streit Andres</b> , Haselholzweg 8, 3098 Schliern b. Köniz
<b>Wittwer Hans-Rudolf</b> , Husacher 10, 3303 Münchringen	1995	BKSV	<b>Guazzini Roland</b> , Acherliweg 2, 4539 Fartern BE
<b>Widmer Peter</b> , a. Regierungsrat, General-Guisanstrasse 19, 3700 Spiez	1998	KSVB	<b>Zürcher Markus</b> , Schärischachen, 3555 Trubschachen
<b>Reinmann Fritz</b> , Breitfeldstrasse 35A, 3014 Bern	1998	SASB	<b>Bracher Sabine</b> , Hofmatte 9, 3422 Kirchberg
<b>Seiler Willi</b> , Wiesenstrasse 26, 4912 Aarwangen	1999	BKSV	<b>Beucler Germain</b> , Route de Chaindon 30, 2732 Reconvilier
<b>Bauer Guido</b> , Zeughausstrasse 9, 3860 Meiringen	2000	KSVB	<b>Kaufmann Werner</b> , Lerchenweg 1, 4553 Subingen
<b>Münger Fritz</b> , Heckenweg 12, 3432 Lützelflüh	2000	KSVB	<b>Ignaz Juon</b> , Baselstrasse 74, 4500 Solothurn
<b>Baumann Fritz</b> , Postgässli 9, 3661 Uetendorf	2001	KSVB	
<b>Hubacher Peter</b> , Rolf, Altstadt 20, 3235 Erlach	2001	KSVB	
<b>Fiechter Fritz</b> , Vogelsang 6, 2502 Biel	2003	BKSV	
<b>† Born Hans</b> , Leutschenweg 22, 4923 Wynau	2004	KSVB	
<b>Schnidrig Markus</b> , Guggisbergstrasse 3, 3150 Schwarzenburg	2004	KSVB	
<b>Marschall Samuel</b> , Strittenstrasse 40, 3176 Neuenegg	2005	KSVB	
<b>von Känel Pierre</b> , Courtine 10, 2740 Moutier	2005	KSVB	
<b>Schneider René</b> , Vorholzstrasse 48, 3800 Unterseen	2005	KSVB	
<b>Kipfer Hans</b> , Weberweg 27, 3612 Steffisburg	2005	SASB	
<b>Krähenbühl Martin</b> , Neumattstrasse 3, 3700 Spiez	2005	SASB	
<b>Nydegger Ernst</b> , Bifangmatt 10, 3472 Wynigen	2005	SASB	
<b>Andres Dora</b> , a. Regierungsrätin, Richtersmattweg 80, 3054 Schüpfen	2006	KSVB	
<b>Liechti Hans Rudolf</b> , Spiezbergstrasse 24A, 3700 Spiez	2006	KSVB	
<b>Reber Werner</b> , Bächlenstrasse 744J, 3753 Oey	2006	BKSV	
<b>Schlapbach Christian</b> , Aumattweg 46, 3613 Steffisburg	2006	KSVB	

## Geschäftsleitung 2019 / Bureau directeur 2019

**Präsident****Président****Salzmann Werner**

Breite 7, 3317 Mülchi

Tel. G 031 633 92 56

Mobile 079 317 91 24

werner.salzmann@bssvbe.ch

**Abteilung Dienste****Division Services****Siegenthaler Rosmarie**

Oberfeld 2, 3283 Kallnach

Mobile 079 681 09 74

rp.siegenthaler@swissonline.ch

**Abteilung Gewehr 50/10****Division Fusil 50/10****Reusser Christian**

Ballenbühlweg 18, 3076 Worb

Tel. P 031 832 51 13, Tel. G 031 838 07 00

Mobile 079 366 15 48

ch.reusser@bluewin.ch

**Vizepräsident/Abteilung Leistungssport****Vice-président/Département Sport d'élite****Steinmann Martin**

Benchen 338, 3078 Richigen

Tel. P 031 832 48 35

Mobile 079 652 34 61

martin.steinmann@bssvbe.ch

**Abteilung Gewehr 300****Division Fusil 300****Weber René**

Steinfeldstrasse 19, 4911 Schwarzhäusern

Tel. P 062 923 19 00

Mobile 079 409 40 27

rene.weber@bssvbe.ch

**Abteilung Ausbildung****Division Instruction****Krebs Stefan**

Ringstrasse 20C, 3421 Lyssach

Tel. P 034 445 63 12, Tel. G 058 463 27 46

Mobile 079 877 71 10

stefan.krebs@bssvbe.ch

**Sekretariat****Secrétariat****Zuckschwerdt Markus**

Bergfeld 14, 3325 Hettiswil

Tel. P 034 411 22 82

Mobile 079 670 79 47

markus.zuckschwerdt@bssvbe.ch

**Abteilung Pistole****Division Pistolet****Wanner Christian**

Unterdorfstrasse 31, 3255 Rapperswil

Tel. P 031 951 95 10

Mobile 079 597 54 33

christian.wanner@bssvbe.ch

**Abteilung Finanzen****Division Finances****Zingg Stephan**

Enggistweg 487, 3082 Schlosswil

Mobile 079 301 67 28

stephan.zingg@bssvbe.ch

# Präsidentenkonferenz 2019 / Conférence des présidents 2019

Die Präsidentenkonferenz besteht aus der Geschäftsleitung und den Landesteilpräsidenten

## Landesteile Gewehr 300 / Pistole 50/25

Associations régionales



### Präsident/Président

Oberland  
**Hari Bernhard**  
Alleestrasse 94, 3703 Aeschi  
Tel. P 033 654 05 45  
Mobile 078 679 80 58  
be.hari@bluewin.ch



### Präsident/Président

Mittelland  
**Stephan Weber**  
Belvédèrestrasse 7A, 3700 Spiez  
Mobile 079 457 16 54  
stephan.weber@mssvbe.ch

## Landeteile Gewehr 50/10

Associations régionales fusil 50/10



### Präsident/Président

Oberland OKSV  
**Wyss Peter**  
Talstrasse 54, 3805 Goldswil b. Interlaken  
Tel. P 033 822 28 30  
Mobile 079 632 99 39  
p.m.wyss@bluewin.ch



### Präsident/Président

Emmental ESSV  
**Von Känel Andreas**  
Thunstrasse 15, 3532 Zäziwil  
Tel. P. 031 711 29 03, Tel. G 031 380 30 72  
Mobile 079 654 69 54  
praesident@essv.ch



### Präsident/Président

Emmental  
**Junker Adrian**  
Hüsiggässli, 3077 Enggistein  
Tel. P 031 839 38 83, Tel.  
Mobile 079 613 69 54  
adrian.junker@zapp.ch



### Präsident/Président

Seeland  
**Kerschbaumer Eduard**  
Hämmenhubel 168, 4585 Biezwil  
Tel. P 032 353 13 07, Tel. G 032 654 12 73  
Mobile 079 662 13 76  
eduard.kerschbaumer@bluewin.ch



### Präsident/Président

Oberaargau  
**Wymann Hans-Rudolf**  
Kieswerkstrasse 20, 3427 Utzenstorf  
Tel. P 032 665 20 52  
Mobile 079 432 94 36  
hans-rudolf.wymann@oassv.ch



### Präsidentin/Présidente

Jura bernois AJBST  
**Boillat Martine**  
Chemin des Moines 17, 2713 Bellelay  
Mobile 079 949 43 97  
ajbstmartineboillat@bluewin.ch

## Kommissionen und Funktionen 2019

### Commissions et attributions 2019

<b>Geschäftsprüfungskommission</b>	Peter Friedli, Rosenweg 10, 2543 Lengnau Karin Schumacher, Längenboden 379, 3154 Rüschegg-Heubach	Obligatorisch	Feldschiessen	Jungschützenkurs
Commission gestion	Konrad Schmid, Enggisteinstrasse 125, 3076 Worb Verena Mathez, Route Principale 1, 2612 Cormoret Michelle Hüsser, Eggmatte 3, 3757 Schwenden i.D.			
<b>Finanzkommission</b>	Stephan Zingg, Präsident Mitglieder: Werner Salzmann, Robert Gerber, Martin Steinmann, René Weber			
Commission finance	Oberland Emmental Oberaargau Mittelland Seeland Jura bernois	Teilnehmer <b>6'166</b> Beitrigsberechtigte Schliesspflichtige Schliesspflichtige 1. Wiederholung Schliesspflichtige 2. Wiederholung Verbliche	Teilnehmer <b>5'681</b> Beitrigsberechtigte Schliesspflichtige Schliesspflichtige 1. Wiederholung Schliesspflichtige 2. Wiederholung Verbliche	Teilnehmer Jungschützenkurs 1 und 2 Teilnehmer Jungschützenkurs 3 und 4 Teilnehmer Jungschützenkurs 5 und 6 Total Teilnehmer Jungschützenkurs Anzahl Jungschützenkurs Teilnehmer Wettschiessen
<b>Technische Kommission</b>	Martin Steinmann, Präsident	23'865	15'407	12'605
<b>Gewehr 300/50/10/Pistole</b>	Mitglieder: René Weber, Kurt Häsliger, Eduard Kerschbaumer, Stefan Krebs, Christoph Müller, Christian Wanner, Christian Reusser	310	29	51
Commission technique	Roger Hasler, Einschlagstrasse 11, 4923 Wynau	<b>18'144</b>	878	737
fusil 300/50/10/pistolet			0	1'615 151
<b>Kantonalfähnrich</b>				1'541
Bannert cantonal				139
<b>Geschäftsstelle SSV</b>	Beat Hunziker, Geschäftsführer Lidostrasse 6, 6006 Luzern Tel. 041 370 82 06	Obligatorisch	Feldschiessen	Jungschützenkurs
Administration FST				
<b>Kontaktperson Sport-Toto</b>	Stephan Zingg, Enggistweg 487, 3082 Schlosswil Mobil 079 301 67 28			
Personne de contact				
Sport-Toto				
<b>Verband</b>				
<b>Bernischer Schützenveteranen</b>	Franz Huber, Präsident Birkenweg 4, 3423 Ersigen Tel. P 034 445 34 36	Teilnehmer Obligatorisch 25	Teilnehmer Obligatorisch 50	
Association		Beitrigsberechtigte	Beitrigsberechtigte	
bernoise des tireurs vétérans		Schliesspflichtige Sub Of	Schliesspflichtige Sub Of	
		1. Wiederholung	2. Wiederholung	
<b>Veteranenmeldung an/</b>				
<b>Annonce des vétérans à</b>	Urs Rolli Allmendstrasse 10, 3210 Kerzers Tel. P 031 849 17 89	Total Teilnehmer <b>738</b> Oberland Emmental Oberaargau Mittelland Seeland Jura bernois	Total Teilnehmer <b>428</b> Oberland Emmental Oberaargau Mittelland Seeland Jura bernois	Total Teilnehmer <b>540</b> Oberland Emmental Oberaargau Mittelland Seeland Jura bernois
		Beitrigsberechtigte	Beitrigsberechtigte	
		0	2	
		725	13	
		213	0	
		80	15	
		413	25	
		100	3	
		515	36	
		160	0	
		63	1	
		633	2	
		228	0	
		127	7	
		333	36	
		91	2	
		50	0	
		3	15	
		114	1	
		19	0	
		4	16	
		0	2	
		0	130	
		18	8	
		356	2'853	
		811	5'539	
		2'733	159	
<b>Veteranen Sportschützen</b>	Hugo Sieber, Präsident Ahornweg 13A, 3110 Münsingen Mobil 79 607 16 36			5'698
des Kantons Bern				
Tireurs d'élite vétérans				
du canton de Berne				

## Zusammenzug Statistik der Gesellschaften

### Récapitulatif statistique des sociétés



Kantonaler Jungschützentag Stgw90

2. Sandra Krähenbühl, 1. Silvan Brog, 3. Jonas Mäusli



Kantonaler Nachwuchstag Sportpistole U17

2. Pascal Heiniger, 1. David Mitrovic, 3. Janis Wisler



Kantonaler Nachwuchstag Stgw90 U21

2. Nico Raudszus, 1. Lukas Wüthrich, 3. Ewan Yannick Oscar Poulin



BF Juniorinnen P10 U21

2. Lara Rüegsegger, 1. Recha Marti, 3. Daniela Schenk



BF G10 U17

2. Bianca Strazzer, 1. Alessia Bolt, 3. Hermine Fröber



G50 GM-Final Junioren

2. Thörishaus 1, 1. Sigriswil 1, 3. Thun-Stadt 1



Berner Finaltage P10 U15

2. Adrian Ruchti, 1. Annika Gläuser, 3. Janis Wisler



BGMJ Final Jungschützen

2. SG Krattigen 1, 1. MS Schwanden b. Sigriswil, 3. SG Innertkirchen



BGMJ Final Junioren

2. MS Schwanden Ringoldswil, 1. SG Krattigen, 3. Suldtal Schützen

